

BenQ-SIEMENS

EF81



Issued by
BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2005
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
under trademark license of Siemens AG

www.BenQ-Siemens.com/ef81

Avvertenze di sicurezza	3	Schede	21
Panoramica del telefono	6	Tasto di navigazione	21
Clamshell chiuso	6	Tasti funzione esterni	22
Clamshell aperto	7	Controllo mediante menu	22
Apertura/chiusura del clamshell	9	Funzioni standard	22
Simboli del display	11	Sicurezza	25
Messa in funzione	13	Codici PIN	25
Inserimento della scheda SIM/Micro SD Card	13	Collegamento ai PC Windows®	27
Inserimento della batteria	14	Inserimento testo	28
Estrazione della batteria	15	Telefonare	32
Caricamento della batteria	15	Videochiamate	32
Tempi di funzionamento e temperatura	16	Regolazione del volume	33
Accensione/spengimento del telefono, inserimento del PIN	17	Rispondere a una chiamata	34
Accensione del telefono	17	Rifiutare una chiamata	34
Spegnimento del telefono	17	Conferenza	36
Modalità offline	18	Sequenze di toni (DTMF)	39
Numero di emergenza (SOS)	18	Contatti	40
Istruzioni generali	19	Selezione vocale	46
Modalità stand-by	19	Lista chiamate	48
Potenza del segnale	19	Liste dei registri chiamate	48
Scambio dati	20	Durata e costi	49
Digital Rights Mgmt. (DRM)	20	Camera	51
Istruzioni per l'uso	20	Crea messaggio	56
Menu principale	21	SMS/MMS	56
		E-mail	59
		In Entrata	61
		Liste dei messaggi	68
		Bozze	68
		Messaggi inviati	68

Vedere anche l'indice alfabetico alla fine di questa guida utente

Impostazioni dei messaggi	69	Media player	97
Impostazioni degli SMS	69	File personali	102
Impostazioni degli MMS	71	Impostazioni	105
Impostazioni e-mail	73	Profili	105
Impostazioni CB	76	Suonerie	106
Messaggio vocale	78	Temi	107
Impostazioni	78	Display	108
Internet	80	Vibrazione	109
Inserisci URL	80	Scambio dati	110
Elenco Preferiti	80	Accesso diretto	114
Storico	80	Impost.chiamata	115
Impost.browser	80	Telefono	118
Giochi	86	Orologio	121
Organiser	87	Sicurezza	123
Calendario	87	Rete	125
Memo vocale	90	Accessori	127
Fusi orari	90	Mobile Phone Manager	128
Sincr.remota	90	Domande e Risposte	130
Extra	92	Servizio Clienti	134
Mio menu	92	Cura e manutenzione	136
SIM toolkit		Dati dell'apparecchio	137
(opzionale)	92	SAR	138
Sveglia	93	Accessori	139
Calcolatrice	94	Certificato di garanzia	141
Conv.unità	94	Contratto di licenza	142
Registr.suoni	95	Schema dei menu	145
Cronometro	96	Indice alfabetico	151

Vedere anche l'indice alfabetico alla fine di questa guida utente

Avvertenze di sicurezza

Informazioni per i genitori

Leggere le istruzioni di funzionamento e le avvertenze attentamente prima dell'utilizzo. Spiegare il contenuto ai bambini e i pericoli associati all'uso del telefono.



Osservare le disposizioni di legge e le restrizioni locali quando si utilizza il telefono. Ad esempio negli aeroplani, nelle stazioni di servizio, negli ospedali o durante la guida.



I telefoni cellulari possono interferire con il funzionamento di apparecchiature mediche, come dispositivi per l'udito e pacemaker. Tenere il telefono ad almeno 20 cm di distanza dal pacemaker. Tenere il telefono sull'orecchio opposto al pacemaker. Per ulteriori informazioni consultare il proprio medico.



I toni di avviso, i contenuti musicali e le conversazioni in viva voce vengono riprodotte tramite l'altoparlante. Non tenere il telefono sull'orecchio quando suona o se è stata attivata la funzione Vivavoce. Se non vengono rispettate queste avvertenze, vi è il rischio di danni permanenti all'udito.



Si consigliano solo Batterie Originali (prive di mercurio al 100%) e caricabatterie Originali. Altrimenti si rischiano danni gravi alla salute e al telefono. La batteria, ad esempio, potrebbe esplodere.



Esiste il rischio che i pezzi minuti, come per esempio la scheda SIM, i tappi di chiusura, l'anello dell'obiettivo e il coperchio dell'obiettivo vengano smontati e inghiottiti dai bambini piccoli. Pertanto il telefono deve essere conservato fuori dalla loro portata.



L'utilizzo di auricolari e cuffie ad alto volume può comportare danni permanenti all'udito. L'ascolto prolungato di musica ad alto volume potrebbe diventare un'abitudine ma può danneggiare l'udito. Impostare il volume su un livello di sicurezza. Se si avverte un fischio alle orecchie, ridurre il volume o smettere di utilizzare l'apparecchio.



La tensione di rete indicata sull'alimentatore (V) non va superata. Altrimenti l'apparecchio di ricarica può essere danneggiato irrimediabilmente.

Durante la ricarica della batteria, l'alimentatore deve essere inserito in una presa elettrica facilmente accessibile. L'unico modo per disattivare il caricabatterie terminata la ricarica della batteria consiste nel disinserirlo dalla presa.



Ai sensi dell'art 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui la D.Lgs. n° 22/1997 (articolo 50 e seguenti del D.Lgs. n° 22/1997).



Il telefono può provocare interferenze nelle vicinanze di un apparecchio of TV, radio e PC.



Aprire il telefono soltanto per sostituire la batteria (priva di mercurio al 100 %) o la scheda SIM. Non aprire mai la batteria. Non sono ammessi altre modifiche al telefono, che invalideranno la garanzia.



Non collocare il telefono vicino a supporti di dati elettromagnetici come carte di credito e dischetti del computer. Le informazioni ivi contenute potrebbero andare perse.



Usare solo Accessori Originali. In questo modo verranno evitati rischi alla salute e al prodotto e sarà garantita l'osservanza di tutte le disposizioni corrispondenti.

L'utilizzo improprio provoca l'annullamento della garanzia! Queste avvertenze di sicurezza valgono anche per gli Accessori Originali.

Dato che i cellulari offrono un'ampia gamma di funzioni, possono essere utilizzati in posizioni diverse dalla testa, per es. sul corpo. In questo caso, è necessaria una distanza di separazione di **1,0 cm**.

Bluetooth®

Il telefono dispone di un'interfaccia Bluetooth che consente di collegare senza fili il telefono alla cuffia di un dispositivo viva voce per automobili o ad altri apparecchi compatibili con Bluetooth.

Per assicurare un collegamento sicuro degli apparecchi evitando che terzi possano accedere via radio al telefono, è necessario osservare i seguenti punti:

- Quando si collegano per la prima volta due apparecchi, il cosiddetto "pairing", il collegamento, dovrebbe avvenire in un ambiente fidato.
- È necessario che, nel corso di tale operazione, entrambi gli apparecchi si identifichino una sola volta mediante password/PIN. Per garantire un livello di sicurezza sufficiente bisognerebbe scegliere una combinazione numerica difficile da indovinare, possibilmente a 16 cifre (qualora non venga già fornito un PIN)
- Il passaggio all'accettazione automatica del collegamento ("collegamento senza conferma") dovrebbe essere eseguito solo in casi eccezionali.
- In generale, il collegamento dovrebbe avvenire solo con apparecchi fidati, al fine di ridurre al minimo eventuali rischi per la sicurezza.
- Per quanto possibile, bisognerebbe limitare la "visibilità" del proprio telefono. In tal modo è possibile ridurre sensibilmente la probabilità che apparecchi sconosciuti stabiliscano un collegamento con il proprio telefono. A tal fine, nel menu Bluetooth, cambiare l'opzione **Visib. ad altri** da **Sempre visib.** a **Non visibile** (v. pag. 110).

- Il nome del telefono viene trasmesso durante il collegamento Bluetooth. Al momento della consegna, il nome del telefono è l'"ID Bluetooth". Quando si attiva per la prima volta il Bluetooth o, in un secondo momento, nel menu Bluetooth è possibile modificare questo nome (**Mio nome BT**, v. pag. 111).
- Se non si fa uso del Bluetooth, sarebbe opportuno disattivare tale funzione.

Prima di utilizzare accessori o telefoni cellulari Bluetooth all'interno di un veicolo, consultare il manuale delle istruzioni del veicolo riguardo ad eventuali limitazioni nell'uso di prodotti di questo tipo.

Panoramica del telefono

Clamshell chiuso

① Display esterno

② -④ Tasti funzione esterni

Le funzioni correnti di questi tasti sono visualizzate nell'ultima riga del display esterno sotto forma di simboli.

Usare le funzioni mentre il clamshell è chiuso. I tasti funzione esterni non funzionano se il clamshell è aperto.

In stand-by:

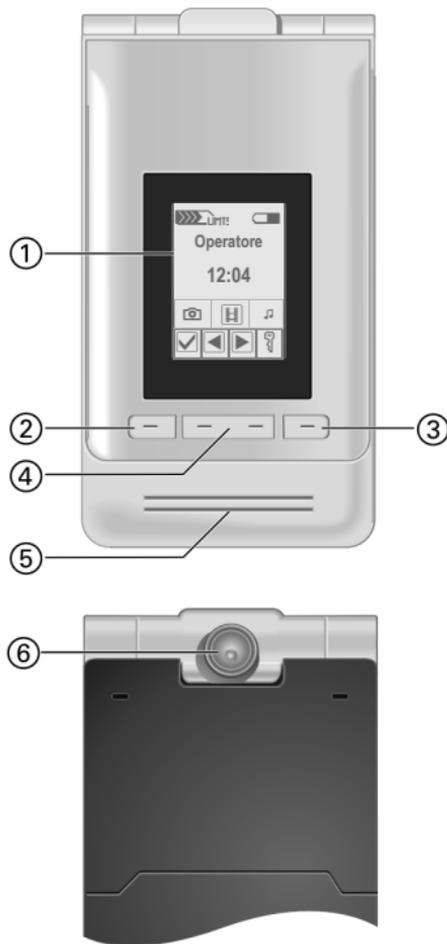
- ② Avviare l'applicazione selezionata.
- ③  Premere **a lungo**: bloccare/sbloccare i tasti funzione esterni.
- ④  /  Scorrere per selezionare un'applicazione disponibile  /  /  (v. pag. 9).

Chiamata in entrata:

- ②  Accettare la chiamata in modalità viva voce (non ammesso per le videochiamate).
- ③ Respingere la chiamata.
- ④  Disattivare la suoneria per la chiamata attuale.

Durante una chiamata:

- ② / Attivare/disattivare il microfono (muto).
- ③ Terminare la chiamata.
- ④  /  Regolare il volume
- ⑤ **Altoparlante**
- ⑥ **Obiettivo della fotocamera**



Clamshell aperto

- ① Auricolare
- ② Display principale
- ③ Obiettivo della fotocamera
- ④  Tasto di connessione

Chiamare il numero/nome visualizzato/evidenziato, accettare le chiamate. Aprire le liste dei registri chiamate in stand-by.

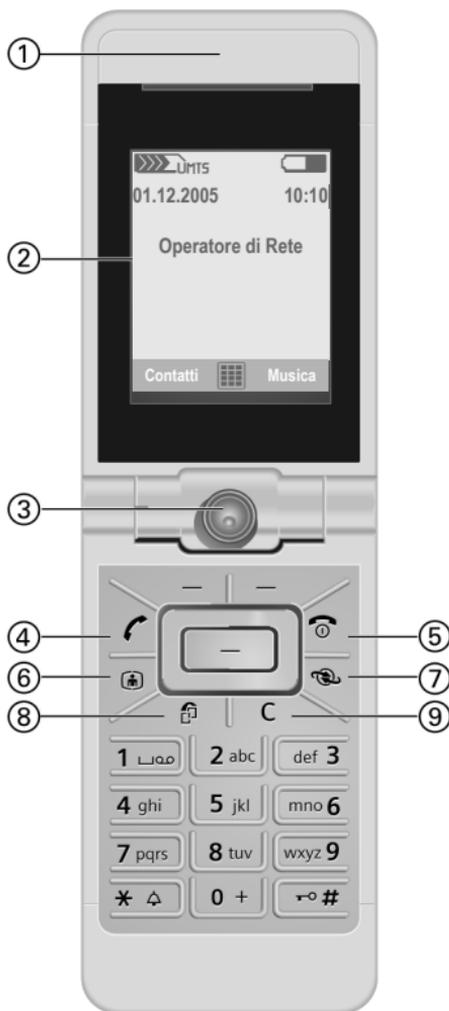
- ⑤  Tasto On/Off/di fine chiamata
 - Se il telefono è spento: premere **a lungo** per accenderlo.
 - In stand-by: premere **a lungo** per spegnerlo. Premere **brevemente** per aprire il menu di spegnimento (v. pag. 17).
 - Durante una conversazione o in un'applicazione: premere **brevemente** per terminare.
 - Nei menu: premere **a lungo** per tornare in stand-by.

- ⑥  Tasto videochiamata
Premere per aprire la modalità video.

- ⑦  Tasto Internet
Aprire il browser se non è predefinito.

- ⑧  Tasto attività
Premendo **brevemente**: si apre il commutatore di attività.
Premendo **a lungo**: si apre il menu principale.

- ⑨  Tasto Cancella
Inserimento testo: cancellazione di un carattere per volta in modalità inserimento testo. Premere **a lungo** per cancellare rapidamente il testo.
Elenchi/campi di inserimento: cancellare la/e voce/i evidenziata/e.



① Tasti funzione

Le funzioni correnti di questi tasti sono visualizzate nell'ultima riga del display principale sotto forma di **testo** / simbolo.

② Tasto di navigazione

- Premere il tasto di navigazione per selezionare un'opzione/voce elenco o per avviare un'applicazione/funzione.
- In stand-by, premere per aprire il menu principale.

③ Anello di navigazione

In stand-by:

 Premendo **brevemente**: si aprono i profili utente.
Premendo **a lungo**: si avvia la selezione vocale.

 Apertura dei contatti.

 Apertura della casella In Entrata.

 Avvio di Media player.

In liste, messaggi e menu:

 Scorrimento verso l'alto, verso il basso.

Durante la riproduzione audio:

 Regolazione del volume.

 Passaggio al brano precedente/successivo.

④ Suoneria

- Premendo **a lungo** in stand-by: attivazione/disattivazione di tutti i segnali acustici (sveglia esclusa). La vibrazione viene attivata automaticamente.
- Premendo **a lungo** mentre è segnalata una chiamata in entrata: si disattiva la suoneria solo per la chiamata attuale.

⑤ Blocco della tastiera

In stand-by: premere **a lungo** per attivare e disattivare il blocco dei tasti. È possibile comporre solo i numeri di emergenza.

Durante la composizione di un numero: digitazione del carattere jolly "?".

⑥ Presa per connettore

Per caricabatteria, cuffia, ecc.



Apertura/chiusura del clamshell

Clamshell chiuso

- In stand-by è possibile avviare una delle seguenti applicazioni:
 - 📷 Attivare la fotocamera in modalità immagini (v. pag. 51).
 - 📺 Attivare la fotocamera in modalità video.
 - 🎵 Aprire la scheda Musica di Media player (v. pag. 97) e avviare la riproduzione audio.
- Fotocamera attiva: è possibile scattare foto/registrazione video.
- Media player attivo: è possibile selezionare brani e controllare la riproduzione.
- Cambio attività: è possibile controllare solo un'applicazione per volta.
- Chiamata in entrata: è possibile accettare la chiamata in modalità viva voce usando i tasti funzione esterni (non ammesso per le videochiamate).
- Chiamata vocale: se nel telefono è innestata una cuffia, è possibile attivare la chiamata vocale premendo il tasto di attivazione sulla cuffia.

Apertura del clamshell

Se si apre il clamshell sul display esterno viene visualizzato un logo. I tasti funzione esterni sono disattivati.

L'apertura del clamshell ha effetti diversi, a seconda della situazione attuale:

- In stand-by: la tastiera viene sbloccata automaticamente. Se attivata, viene riprodotta la melodia di apertura. Premere un tasto qualsiasi per terminare la riproduzione.

- Chiamata in entrata: è possibile accettare la chiamata. Si può cambiare questa impostazione per accettare manualmente la chiamata dopo aver aperto il clamshell (v. pag. 117).
- Le applicazioni aperte rimangono aperte.
- Le richieste e gli avvisi aperti, cioè presenti nelle finestre di dialogo vengono accettati.

Posizioni del clamshell

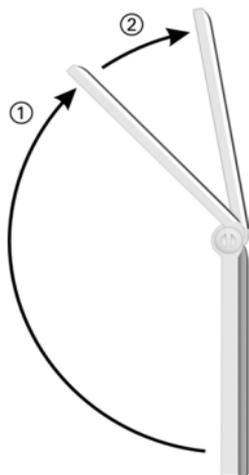
Quando si apre il clamshell è possibile bloccarlo in due posizioni diverse:

Posizione ①:

si tratta della posizione ideale per le videochiamate oppure per il timer automatico in modalità fotocamera. Disponendo il telefono su una scrivania è possibile effettuare comodamente una conversazione con la persona visualizzata sul display o scattare una foto.

Posizione ②:

si tratta della posizione normale quando si tiene il telefono in prossimità dell'orecchio.



Chiusura del clamshell

La chiusura del clamshell ha effetti diversi, a seconda della situazione attuale:

- In stand-by: se attivata, viene riprodotta la melodia di chiusura. Premere un tasto funzione esterno qualsiasi per terminare la riproduzione.
- Durante le chiamate: tutte le chiamate attive/in attesa vengono concluse.
Se si parla in modalità viva voce (v. pag. 35), sul display esterno viene visualizzata la richiesta se si desidera continuare la chiamata attiva.
- Fotocamera attiva: se la fotocamera è in primo piano, rimane aperta nella modalità selezionata.
- Media player attivo: se è selezionata la scheda Musica oppure durante la riproduzione audio l'applicazione rimane aperta, anche se è utilizzata in sottofondo.
- Connessioni dati: il trasferimento di dati in corso (cioè invio/ricezione di SMS/MMS o scaricamento di e-mail, dati, sincronizzazione) e l'apertura di Bluetooth o le connessioni al server non sono interessati dalla chiusura del clamshell.
- Tutte le altre applicazioni attive vengono chiuse. I dati non salvati vengono salvati automaticamente.
- Le richieste e gli avvisi aperti, ovvero presenti nelle finestre di dialogo vengono respinti.

Simboli del display

Menu (solo display esterno)

-  Fotocamera in modalità immagine

-  Fotocamera in modalità video

-  Media player (riproduzione audio)

Menu principale (solo display principale)

-  Contatti

-  Lista chiamate

-  Internet

-  Camera

-  Messaggi

-  Organiser

-  Giochi

-  Media player

-  Videochiamata

-  Extra

-  File personali (gestione file)

-  Impostazioni

Simboli del display (selezione)

-  UMTS Potenza del segnale

-  In carica

-  Livello di carica della batteria, per es. 50%

-  Tutte le chiamate vengono inoltrate

-  Suoneria disattivata

-  Avviso acustico impostato

-  Blocco della tastiera attivo

-  Modo risposta automatica attivo

-  Bluetooth attivato

-  Bluetooth visibile agli utenti

-  Connessione Bluetooth durante il trasferimento dati

-  Chiamata accettata da dispositivo Bluetooth

Eventi (selezione)

-  Memoria SMS esaurita

-  Chiamate perse

-  Memoria telefono esaurita

Simboli dei messaggi (selezione)

Non letto



Letto



Bozza



Inviato



MMS non inviato



Notifica MMS ricevuta



Notifica MMS letta

MMS con contenuto DRM
(v. pag. 20)

E-mail inoltrata



E-mail con allegato



Ricevuto messaggio vocale

Simboli fotocamera (display esterno)

Apertura impostazioni luminosità



Apertura impostazioni zoom

Messa in funzione

Il display del telefono è coperto da una pellicola protettiva. Togliere la pellicola prima di iniziare ad usare l'apparecchio.

In rari casi, scariche statiche possono provocare uno scolorimento ai bordi del display. Tuttavia, questo effetto scompare dopo circa 10 minuti.

Inserimento della scheda SIM/Micro SD Card

L'Operatore di Rete fornisce una scheda SIM sulla quale sono salvate tutte le informazioni relative alla rete. Se si è ricevuta una SIM in Formato Carta di credito, staccare la sezione piccola ed eliminare le eventuali sporgenze di plastica rimaste.

Attenzione

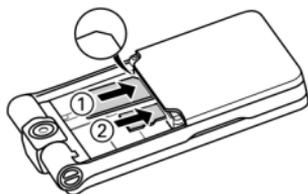
Inserire la scheda SIM **prima** di inserire la scheda Micro SD Card. Se quest'ultima è inserita in modo errato nell'alloggiamento della scheda SIM, non può essere rimossa!

La scheda Micro SD Card aggiunge al telefono un'enorme capacità di memoria, consentendo per esempio di salvare file di immagini/video e registrazioni audio. Tuttavia, questa scheda Micro SD Card può anche essere utilizzata come un comune dischetto floppy per salvare qualsiasi altro tipo di file.

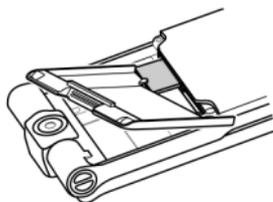
È possibile accedere all'elenco delle cartelle e dei file nel menu **File personali** (v. pag. 102). Se si assegna un file dalla scheda Micro SD Card ad una funzione nel telefono, per esempio una suoneria, il file in questione viene copiato nella memoria del telefono.

Nuova scheda Micro SD Card

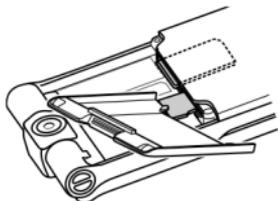
- Creare una copia di backup dei dati sulla vecchia scheda Micro SD Card su un PC.
- Formattare la nuova scheda Micro SD Card.
- Copiare i dati dal PC alla nuova scheda Micro SD Card.



- Inserire la scheda SIM con i connettori rivolti verso il **basso** nell'apposita sede ①. Assicurarsi che l'angolo smussato sia posizionato correttamente.
- Inserire la scheda Micro SD Card nell'apposita sede ②.

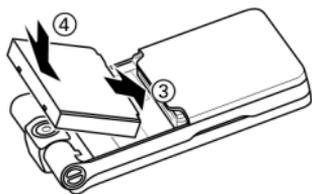


- Usare il coperchio della batteria come illustrato per spingere leggermente la scheda SIM nell'apposita sede.

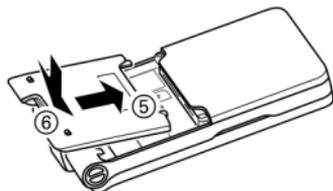


- Usare il coperchio della batteria come illustrato per spingere leggermente la scheda Micro SD Card nell'apposita sede.
- Per estrarre una delle schede utilizzare l'angolo del coperchio della batteria per sganciare o spingere sulla scheda SIM e sulla Micro SD Card. In caso contrario si rischia di danneggiare il meccanismo di sgancio della scheda SIM. La scheda è espulsa.

Inserimento della batteria



- Inserire la batteria nel telefono ③, quindi spingerla verso il basso ④ finché si innesta.



- Per chiudere il coperchio appoggiarlo nella posizione corretta, in modo che i gancetti si inseriscano nelle fessure ⑤. Quindi spingere il coperchio verso il basso, fino all'innesto ⑥.

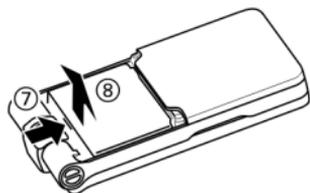
Observare le istruzioni fornite dal produttore insieme alla Micro SD Card.

Estrazione della batteria

Attenzione

Spegnere il telefono **prima** di estrarre la batteria!

- Per aprire il coperchio, spingerlo e sollevarlo.



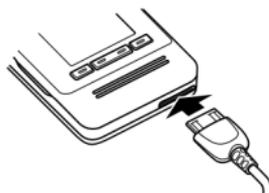
- Per estrarre la batteria, premere sulla batteria nella direzione indicata ⑦ e sollevarla verso l'alto ⑧ e l'esterno.

Caricamento della batteria

Al momento della fornitura la batteria non è completamente carica. Inserire quindi il cavo del caricabatteria nell'apposito connettore del telefono e l'alimentatore nella presa elettrica e caricare per almeno **due ore**.

Utilizzare solo il caricabatteria fornito in dotazione!

In alternativa, la batteria può essere ricaricata tramite la porta USB (Accessori, v. pag. 127).



Simbolo sul display durante il processo di carica.

Tempo di carica

Una batteria scarica risulta completamente carica dopo circa 2 ore. Il processo di caricamento è possibile solo a una temperatura compresa tra 5 °C e 45 °C. Con una differenza di temperatura dell'ordine di 5 °C, il simbolo di ricarica lampeggia, indicando così all'utente la condizione di criticità. Non superare la tensione di rete indicata sull'alimentatore.

Lo stato di carica della batteria viene visualizzato correttamente soltanto al termine di un processo ininterrotto di carica/scarica. **Non rimuovere la batteria senza motivo** e, possibilmente, **non interrompere anzitempo il processo di carica**.

Dopo un utilizzo prolungato il caricabatteria si riscalda. Ciò è normale e non comporta rischi.

Se la batteria viene estratta per più di 30 secondi, è necessario reimpostare l'orologio.

Tempi di funzionamento e temperatura

I tempi di funzionamento dipendono dalle condizioni di utilizzo. Temperature estreme riducono notevolmente la durata in stand-by del telefono. Evitare quindi di esporre il telefono ai raggi solari o di posarlo su una fonte di calore.

Il telefono può surriscaldarsi durante il trasferimento dati o l'uso di UMTS. Ciò è normale e non comporta rischi.

L'autonomia in conversazione e in stand-by dipendono dall'ambiente di rete. Per ulteriori esempi di funzioni che riducono l'autonomia in stand-by, per es. screensaver animati, ricerca rapida, vedere v. pag. 130.

Simbolo di carica non visibile

Se la batteria è completamente scarica, il simbolo di ricarica non risulterà immediatamente visibile quando si collega l'alimentatore alla corrente. Questo sarà visualizzato al più tardi due ore dopo. In questo caso la batteria sarà completamente carica dopo 3-4 ore.

Simboli sul display durante il funzionamento

Visualizzazione dello stato di carica della batteria durante il funzionamento (scarica-carica):



Avviso batteria scarica

Quando la batteria è quasi scarica, si viene avvisati due volte. Il primo avviso avviene quando restano ancora 10 minuti di autonomia della batteria.

Il secondo quando resta ancora 1 minuto di autonomia della batteria.

OK

Premere per confermare l'avviso.

Spegnimento

Se la batteria è completamente scarica, il telefono si spegne automaticamente.

Se il telefono si spegne a causa della batteria scarica, si riaccenderà automaticamente quando sarà carico.

Accensione/spegnimento del telefono, inserimento del PIN

Accensione del telefono

Aprire il clamshell.



Premere **a lungo** il tasto On/Off/di fine chiamata per accendere il telefono.

Inserire il PIN o confermare la richiesta (v. pag. 27).

Se è attivato viene visualizzato il messaggio di saluto (v. pag. 109).

Il telefono si accende automaticamente quando:

- viene caricato tramite la porta USB oppure
- appare un evento o un avviso da segnalare. Se non si risponde, il telefono si spegne di nuovo. Per rispondere all'avviso è necessario il PIN.

Si Premere per attivare.

Oppure

Offline Premere per avviare il telefono in modalità offline (v. pag. 18).

Se si chiude il clamshell prima di inserire il PIN, il telefono viene nuovamente spento.

Inserimento del PIN

La scheda SIM può essere protetta con un PIN composto da 4 a 8 cifre.



Inserire il PIN usando i tasti numerici. Compaiono degli asterischi affinché nessuno

possa leggere il PIN dal display. Correggere con C.

OK

Confermare. La connessione alla rete richiede alcuni secondi.

È possibile cambiare il PIN (v. pag. 26). Per sbloccare la scheda SIM, v. pag. 26.

Spegnimento del telefono



Premere **a lungo** il tasto On/Off/di fine chiamata.

Oppure



Premere **brevemente** e selezionare una delle seguenti opzioni.

Spegnimento Spegnimento del telefono. Il telefono si accende automaticamente se compare un avviso o un evento del calendario.

ModoAereo Il telefono non è spento ma non è collegato (v. pag. 18).

Lo spegnimento viene interrotto se:

- alcuni file non si possono salvare oppure
- il telefono sta ricevendo un MMS.

Viene visualizzato un messaggio di avvertimento. Premere **Si** per continuare la procedura di spegnimento. I file non sono salvati. Il messaggio sarà ricevuto alla riaccensione del telefono.

Modalità offline

In modalità offline sono disponibili numerose funzioni del telefono, ma non si è collegati a nessuna rete (non è possibile ricevere ed effettuare chiamate).

Questa modalità andrebbe utilizzata in aeroplano.

Passaggio dalla modalità offline alla modalità online:

Aprire il clamshell.



Premere **brevemente** e selezionare **ModoAereo/Modo online**.



Confermare la richiesta.

Numero di emergenza (SOS)

Usare solo in caso di effettiva emergenza!

Aprire il clamshell per usare la tastiera.

Premendo il tasto funzione **SOS** è possibile effettuare una chiamata d'emergenza usando qualsiasi rete **senza** scheda SIM e senza inserire il PIN (la funzione non è disponibile in tutti i paesi).

Se il clamshell è aperto e la tastiera è bloccata (v. pag. 8), è possibile comporre solo i numeri di emergenza.

Prima accensione del telefono

Quando il telefono viene attivato per la prima volta o dopo aver rimosso la batteria, viene richiesto di impostare l'ora e la data.



Selezionare se si desidera inserire l'ora/la data.

Fusi orari



Selezionare l'impostazione desiderata e cambiare fuso orario nel planisfero.



Scegliere una città nel fuso orario desiderato.

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Imposta f.orario** per salvarlo.

Ora/Data

Impostare l'ora e la data in modo che il telefono visualizzi l'ora corretta. Questa impostazione deve essere eseguita solo la prima volta.



Digitare prima la data (giorno/mese/anno), quindi l'ora (formato da 24 ore).



Premere per aggiornare ora e data.

Ulteriori opzioni e impostazioni sono descritte a v. pag. 121.

Si può attivare la modalità **Ora automatica** (v. pag. 122) per visualizzare l'ora locale dalla rete se è supportata questa funzione.

Istruzioni generali

Modalità stand-by

Il telefono è in **modalità stand-by** ed è **pronto all'uso** quando sul display compare il nome dell'Operatore di Rete.

Clamshell chiuso



Premere per terminare la chiamata/funzione.

Clamshell aperto



Premere **a lungo** il tasto On/Off/di fine chiamata per tornare in modalità stand-by da qualsiasi punto.

Le seguenti informazioni possono essere visualizzate su uno dei due display:

Logo

Se è attivato un logo o uno sfondo (v. pag. 108) viene visualizzato il logo.

Orologio

Viene visualizzata l'ora corrente.

Messaggi CB

Se la funzione di visualizzazione CB è attiva (v. pag. 76) viene visualizzato un segno di spunta CB con il messaggio CB più recente, scorrere orizzontalmente se necessario. Il segno di spunta CB è disponibile soltanto se non è in uso la regione avvisi, ovvero se non vi sono eventi attuali.

Zona avvisi

Nella zona riservata agli avvisi possono essere visualizzati i seguenti tipi di messaggi:

- Nuove voci nell'elenco delle chiamate perse, messaggi vocali o posta in entrata.
- Nuovo contenuto tramite Bluetooth.
- Eventi di calendario persi.

Viene visualizzato il numero delle nuove voci (per es. 1 chiamata persa).

Potenza del segnale



Segnale forte.



Un segnale debole riduce la qualità vocale e può causare l'interruzione del collegamento. Se necessario, spostarsi.

Se il telefono non riesce ad accedere al servizio di rete entro 15 minuti, si attiva la modalità di risparmio energetico. Il telefono tenterà soltanto di acquisire il servizio ad intervalli.

Scambio dati

Il telefono supporta diversi metodi per la trasmissione di dati nella rete mobile:

- Il metodo più veloce è l'UMTS (**U**niversal **M**obile **T**elecommunications **S**ystem). Con l'uso di UMTS, è possibile effettuare videochiamate di alta qualità. Si può essere collegati in modo permanente a Internet. L'Operatore di Rete addebita solo il tempo di trasmissione attuale. Alcuni Operatori di Rete non supportano ancora questo servizio.
- GPRS (**G**eneral **P**acket **R**adio **S**ervice) è un altro metodo di trasmissione dati nella rete mobile. Anche mediante GPRS è possibile essere collegati in modo permanente a Internet, ammesso che la rete presenti una capacità sufficiente. L'Operatore di Rete addebita solo il tempo di trasmissione attuale.
- GSM (**G**lobal **S**ystem for **M**obile **C**ommunications) è uno standard completamente digitale per reti mobili, usato principalmente per chiamate vocali e messaggi di testo (SMS).

A seconda della rete e del proprio Operatore, vengono automaticamente utilizzati i vari metodi. In base al proprio Operatore di Rete è possibile impostare il metodo che si desidera usare (v. pag. 126).

Digital Rights Mgmt. (DRM)

Tenere presente che questo apparecchio dispone del Digital Rights Management. L'utilizzo di immagini, suoni o applicazioni scaricati può essere limitato dai rispettivi produttori, per es. protezione in caso di copia, limitazione di tempo e/o di sessioni di uso, ecc.

Istruzioni per l'uso

Simboli

In questo manuale d'uso si utilizzano i seguenti simboli:



Digitazione di numeri/lettere



Tasto On/Off/di fine chiamata



Tasto di connessione

Opzioni

Visualizza la funzione di uno dei tasti funzione.



Premere il tasto di navigazione verso il basso, per es. per richiamare il menu.



Visualizzazione di una funzione di navigazione. Premere il tasto di navigazione nella direzione indicata.



Funzione che dipende dall'Operatore di Rete e può richiedere una registrazione speciale.

Menu principale

Il menu principale comprende i seguenti simboli grafici.

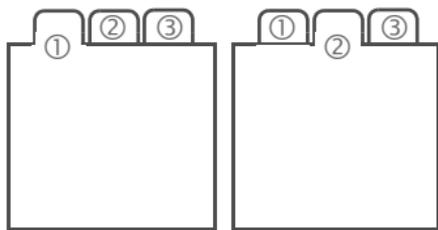
 Richiamo dallo stand-by.

 / 
Selezione dei simboli dell'applicazione.

 Avvio dell'applicazione.

Schede

Le schede consentono di accedere rapidamente alle informazioni e alle applicazioni.



 Passaggio da una scheda all'altra.

Durante la modifica di una scheda si naviga all'interno del campo di inserimento.

 Per passare alla scheda successiva uscire dal campo di inserimento.

Tasto di navigazione

Il simbolo al centro della riga inferiore sul display principale visualizza la funzione corrente quando il tasto di navigazione viene premuto verticalmente.

In queste istruzioni per l'uso il simbolo  viene utilizzato universalmente quando il tasto di navigazione viene premuto verticalmente. Sono disponibili le seguenti funzioni (selezione):

-  Visualizza menu principale
-  Conferma/seleziona
-  Modifica (apri elenco opzioni)
-  Chiama, rispondi alla chiamata
-  Modifica
-  Fotocamera
-  Invia
-  Visualizza
-  Salva
-  Play
-  Pausa
-  Stop
-  Registra
-  Zoom
-  Inserisci calendario
-  Inserisci immagine
-  Inserisci contatto

Tasti funzione esterni

Se il clamshell è chiuso è possibile usare i tasti funzione esterni per controllare il telefono. I simboli nella riga inferiore del display esterno mostrano la funzione corrente.

-  /  Conferma/seleziona
-  Accetta la chiamata in viva voce
-  /  Scatta una fotografia/registra un video
-  Play
-  Pausa
-  Stop
-  Zoom

Controllo mediante menu

Nelle istruzioni per l'uso le operazioni necessarie per eseguire una funzione vengono rappresentate **sotto forma di simboli**, ad es. per impostare le suonerie

 →  → Suonerie

Questo comprende le seguenti fasi:

-  Aprire il menu principale.
-  /  Selezionare  per aprire il menu Impostazioni.
-  Confermare la selezione.
-  /  Selezionare la funzione Suonerie.
-  Confermare la selezione.

Funzioni standard

Menu opzioni

Questo elenco contiene le funzioni disponibili in diversi menu opzioni.

Opzioni	Aprire il menu.
<Nuova voce>	Creare una nuova voce.
Salva	Salvare una voce.
Cambia	Aprire l'elenco opzioni. Scegliere un'opzione e confermare.
Visualizza	Visualizzare una voce.
Dettagli	Visualizzare le proprietà della voce selezionata.
Dettagli	Visualizzare alcune informazioni aggiuntive relative ad un messaggio (per es. data, mittente, posizione di memorizzazione, file allegati, dimensioni)
Cancellare/ Cancellare tutto	Cancellare una voce/tutte le voci dopo una richiesta di conferma.
Esci	Uscire dall'applicazione. Confermare la richiesta con  se si desidera salvare le modifiche.
Modifica	Aprire una voce per modificare/aprire il campo di inserimento da modificare.
Met.Ins. testo	Aprire il menu relativo al metodo di inserimento (v. pag. 28).
Menu- Mod.testo	Aprire il menu di modifica testo (v. pag. 29).

Ordina per	Selezionare il criterio di ordinamento (per es. alfabetico, tipo, stato, mittente, data/ora).
Imposta come	Per es. impostare un'immagine come sfondo, logo, screensaver, una melodia come suoneria, aprire/chiedere la melodia.
Rinomina	Rinominare la voce selezionata.
Invia	Selezionare il tipo di trasmissione (per es. MMS, SMS, e-mail o Bluetooth) e inviare la voce. Se si esegue l'invio mediante Bluetooth, selezionare Cerca/Disp.conosciuti/Ultima conn. (v. pag. 111). Se si seleziona un file protetto da DRM, l'opzione Invia non è disponibile.
Crea messaggio	Scegliere il tipo di trasmissione (vedere sopra) e creare il messaggio. Una voce selezionata dai contatti/elenco delle chiamate si utilizza per i dati del destinatario.
Rispondi/ Rispondi a tutti	Il mittente diventa il destinatario; davanti all'Oggetto viene segnato "Re."; il testo ricevuto viene copiato nel nuovo messaggio.
Capacità/ Stato memoria	Stato della memoria sul display per la rispettiva applicazione, telefono, scheda SIM o Micro SD Card. Se la memoria non è sufficiente per salvare i dati richiesti viene visualizzato un avviso. Confermare con  per aprire l'Assist.memoria.

Ricerca rapida in elenco

Premendo i tasti numerici dagli elenchi ordinati alfabeticamente (per es. Contatti, File Personali) si apre una finestra di ricerca rapida.



Digitare il testo per passare rapidamente alla voce che corrisponde maggiormente al testo inserito.

Assist.memoria

L'assistente di memoria viene avviato automaticamente in condizioni di scarsa memoria.

Su uno dei due display viene visualizzata una notifica, a seconda se il clamshell è aperto o chiuso.

Se il clamshell è chiuso, è possibile avviare l'assistente di memoria aprendo il clamshell.

Avvio dal menu principale:
(solo se il clamshell è aperto)



Tutte le cartelle e i file salvati nella memoria del telefono e sulla scheda **Micro SD Card** sono elencati (v. pag. 13). Visualizzazione del nome delle cartelle e del numero dei file.

Se è inserita la **Micro SD Card**, le cartelle/i file sono organizzati in una scheda a parte.



Selezionare la scheda (memoria telefono/**scheda Micro SD Card**).



Scegliere la cartella/il file.

Opzioni

Aprire il menu e scegliere la funzione (funzioni standard v. pag. 22).

Per liberare la memoria necessaria aprire il file prima di eseguire l'eliminazione oppure eliminare direttamente i file.

Modalità di selezione

In alcune applicazioni (per es. Contatti/File personali) è possibile evidenziare una o più voci in un elenco per eseguire contestualmente una funzione.

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Seleziona**.



Scegliere la/le voce/i.



Selezionare/deselezionare una voce.

Opzioni di selezione

A seconda della situazione attuale, sono disponibili funzioni diverse.

Opzioni

Aprire il menu.

Seleziona/ Deseleziona Selezionare/deselezionare la voce indicata.

Seleziona tutto Selezionare tutte le voci.

Deseleziona tutto Deselezionare tutte le voci selezionate.

Elimina selezione Eliminare tutte le voci selezionate.

Invia selezione Inviare i messaggi selezionati (per es. i messaggi e-mail dalla cartella delle bozze).

Rich. selezione Richiamare le e-mail selezionate (se si scarica soltanto l'intestazione).

Elim.sel.da elenco Eliminare i contatti selezionati per es. da un elenco di distribuzione oppure un gruppo.

Selezione rapida del menu

Tutte le funzioni del menu sono numerate internamente. Una funzione può essere selezionata direttamente inserendo questi numeri in sequenza.

Per es. per scrivere un nuovo SMS (quando il telefono è in stand-by):



Premere questo tasto per visualizzare il menu principale.



Premere questo tasto per i Messaggi.



Premere questo tasto per creare un nuovo messaggio.



Premere questo tasto per gli SMS.

Cambio attività

Il telefono supporta l'impiego di diverse applicazioni contemporaneamente. La funzione attualmente utilizzata è in primo piano, le altre applicazioni aperte sono in sottofondo.

Si può passare dall'applicazione attuale al menu principale, alla modalità stand-by o a qualsiasi applicazione aperta.

Aprire il clamshell.



Premere **a lungo** per aprire il menu principale.



Premere **brevemente**. Sono elencate tutte le applicazioni attualmente aperte.

Si può passare direttamente al menu principale, a Home o a qualsiasi altra applicazione aperta:

Menu/Home/<applicazione>

Scegliere e confermare con .

Se c'è una chiamata in attesa, scegliere Chiam.attuale per tornare alla chiamata.

Opzioni di cambio attività

Se alcune applicazioni sono attualmente aperte, è disponibile un menu Opzioni.

Opzioni Aprire il menu.

Passa a Spostare l'applicazione evidenziata in primo piano.

Chiudi Chiudere l'applicazione selezionata.

Chiudi tutto Chiudere tutte le applicazioni aperte, tranne il menu principale.

Sicurezza

Il telefono e la scheda SIM sono protetti nei confronti di abusi mediante diversi codici di sicurezza.

Conservare questi codici segreti al sicuro in modo tale da poterli consultare in caso di necessità!

Codici PIN

PIN	Protegge la scheda SIM (numero di identificazione personale).
PIN2	È necessario per impostare la visualizzazione degli addebiti e per accedere a funzioni supplementari di schede SIM speciali.
PUK PUK2	Codice chiave. Serve per sbloccare le schede SIM in seguito a una ripetuta digitazione errata del PIN.
Codice telefono	Protegge il telefono. Inserito dall'utente alla prima impostazione di sicurezza.



→ Sicurezza

→ Codici PIN

→ Scegliere la funzione.

PIN On/Off

Di norma, il PIN viene richiesto ogni volta che si accende il telefono. È possibile disattivare questo controllo, consentendo però un eventuale abuso del telefono. Alcuni Operatori di Rete non consentono di disattivare il controllo.

On/Off Attivare/disattivare il controllo PIN.



Inserire il codice PIN.



Confermare.

Cambia PIN

Il PIN può essere sostituito con un numero qualsiasi di 4 - 8 cifre più facile da ricordare.



Inserire il PIN attuale e confermare con .



Inserire il **nuovo** PIN e confermare con .



Inserire un'altra volta il **nuovo** PIN e confermare con .



Confermare.

Cambia PIN2

(Visualizzato solo se è disponibile il PIN2).
Procedere come per **Cambia PIN**.

Cambia cd.telef.

Viene stabilito dall'utente la prima volta che si richiama una funzione protetta del telefono (numero di 4-8 cifre). Il codice telefono è quindi valido per tutte le funzioni protette.

Per modificare il codice del telefono procedere come con **Cambia PIN**.

Dopo tre inserimenti errati, l'accesso al codice telefono e a tutte le funzioni che lo utilizzano viene bloccato. Contattare l'assistenza (v. pag. 134).

Sblocco della scheda SIM

Dopo tre inserimenti errati del codice PIN, la scheda SIM viene bloccata.



Inserire il **nuovo** PIN e confermare con .



Inserire un'altra volta il **nuovo** PIN e confermare con .



Digitare il codice PUK (MASTER PIN) messo a disposizione dall'Operatore di Rete insieme alla scheda SIM seguendo tutte le avvertenze e confermare con .



Confermare.

In caso di smarrimento del PUK (MASTER PIN), rivolgersi all'Operatore di Rete.

Sicurezza all'accensione

Anche se l'uso del PIN non è attivo (v. pag. 17), per accendere il telefono viene richiesta la conferma.

In questo modo si impedisce un'eventuale accensione involontaria del telefono, per es. quando lo si tiene in borsa o in tasca, oppure in aereo.



Premere **a lungo**.

OK

Premere. Il telefono si accende.

Annulla

Premere o attendere. La procedura di accensione viene interrotta.

Collegamento ai PC Windows®

Il telefono può essere collegato ad un PC dotato di Windows® utilizzando una connessione Bluetooth o un cavo di trasmissione dati. Il programma per PC Windows® MPM (Mobile Phone Manager, v. pag. 128) consente di eseguire il backup dei dati sul PC Windows® e di sincronizzare i Contatti con Outlook® e Lotus Notes™. Mobile Phone Manager può essere scaricato da Internet all'indirizzo:

www.BenQ-Siemens.com/ef81

Il cavo dati è compreso nella confezione.
Il programma MPM è contenuto nel CD anch'esso compreso nella confezione.

Inserimento testo

Inserimento testo senza T9

Premere i tasti numerici più volte fino a visualizzare il carattere desiderato. Dopo un breve intervallo il cursore avanza. Esempio:



premere **una volta brevemente** per scrivere la lettera **a**, due volte per scrivere la **b** ecc.

Premere **a lungo** per scrivere un numero.

Ä, ä, 1-9 I caratteri insoliti e i numeri sono visualizzati dopo le lettere principali.

C

Premere **brevemente** per cancellare la lettera a sinistra del cursore o il testo evidenziato. Premere **a lungo** per cancellare rapidamente il testo.



Spostare il cursore (in avanti/indietro).



Spostare il cursore (verso l'alto/il basso di una riga).



Premere **brevemente**: alterna tra: abc, Abc, ABC, T9 abc, T9 Abc, T9 ABC, 123.

Premere **a lungo**: viene visualizzato il menu del metodo di inserimento.

La sequenza dei metodi di inserimento dipende dalla lingua.



Premere **brevemente**: vengono visualizzati i caratteri speciali.

Premere **a lungo**: si apre il menu di modifica.



Premere **una volta/ripetutamente**:

.,?!"0+-()@/:_

Premere **a lungo**: si inserisce 0.



Premere per inserire lo spazio. Premere **due volte** per andare a capo.

Caratteri speciali



Premere **brevemente**. Viene visualizzata la tabella dei simboli:

1)	¿	¡	_	;	.	,	?	!
+	-	"	'	:	*	/	()
¤	¥	\$	£	€	@	\	&	#
[]	{	}	%	~	<	=	>
	^	`	§	Γ	Δ	Θ	Λ	≡
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω				

1) Nuova riga



Spostarsi tra i caratteri.



Confermare.

MenuMod.testo

Per l'inserimento testo:



Premendo **a lungo** viene visualizzato il menu di modifica:

Inserisci simbolo
Parole
Seleziona testo
Copia/Incolla
Lingua in Uso

Scelta della lingua per l'inserimento

Selezionare la lingua in cui si desidera comporre il messaggio.

Opzioni Aprire il menu di modifica.

Lingua in Uso

Scegliere.



Scegliere la lingua. Se si seleziona **Automatico**, la funzione **Lingua in Uso** è basata sulla **Lingua display** (v. pag. 118).



Confermare, la nuova lingua è impostata.

Le lingue supportate da T9 sono contrassegnate con il simbolo **T9**. Le impostazioni di inserimento lingua valgono per tutte le applicazioni.

Selezione del testo

Per copiare e incollare il testo in una posizione diversa, il testo può essere evidenziato.



Premere **a lungo**. Viene visualizzato il menu di modifica.

Seleziona testo

Attivare il modo di selezione.



Scorrere il testo evidenziato.

Copia Copiare il testo evidenziato negli appunti.

Incolla Incollare il testo copiato nella posizione desiderata.

Inserimento testo con T9

"T9" è in grado di risalire alle parole di senso compiuto generate dalla sequenza di lettere digitate mediante il confronto con le voci contenute in un ampio dizionario.

Attivazione, disattivazione di T9



Premendo **a lungo**: viene visualizzato il menu del metodo di inserimento.

Scegliere la modalità di inserimento desiderata.

Scegli Attivare/disattivare T9.

Scrivere con T9

Il display cambia man mano che si procede.

È consigliabile scrivere una parola fino alla fine, ignorando il display.

Si consiglia di limitarsi a premere tasti corrispondenti alla lettera desiderata **una volta**. Per "hotel", per esempio:



Premere **brevemente** per T9 **Abc** quindi



Lo spazio o lo spostamento a destra del cursore termina una parola.

Non utilizzare caratteri speciali quali lettere come la À, ma limitarsi a scrivere i caratteri standard per es. A; T9 penserà al resto.

T9® Text Input è concesso in licenza ai sensi di uno o più dei seguenti brevetti: brevetti statunitensi n° 5.187.480, 5.818.437, 5.945.928, 5.953.541, 6.011.554, 6.286.064, 6.307.548, 6.307.549 e 6.636.162, 6.646.573; brevetti australiani n° 727539, 746674 e 747901; brevetti canadesi n° 1.,331,057, 2,302,595 e 2.,227,904; brevetti giapponesi n° 3532780, 3492981; brevetto del Regno Unito n° 2238414B; brevetto standard di Hong Kong n° HK1010924; brevetti della Repubblica di Singapore n° 51383, 66959 e 71979; brevetti europei n° 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); brevetti della Repubblica di Corea n° KR201211B1 e KR226206B1. Domande di brevetto della Repubblica popolare cinese n° 98802801.8, 98809472.X e 96196739.0; brevetto messicano n° 208141; brevetto della Federazione Russa n° 2206118 e altri brevetti in corso di registrazione in tutto il mondo.

Parole suggerite da T9

Se per una sequenza di tasti (una parola) esistono più possibilità, viene visualizzata quella di senso più probabile. Se la parola visualizzata non è quella desiderata, selezionare quella successiva proposta da T9.

La parola deve essere mostrata **evidenziata**. Quindi premere



La parola visualizzata viene sostituita con una parola diversa. Se nemmeno questa parola è giusta, premere di nuovo.



Ripetere fino a quando viene visualizzata la parola corretta.

Se la parola desiderata non si trova nel dizionario può essere aggiunta o scritta senza T9.

Per aggiungere una parola al dizionario:

Parole Scegliere.

L'ultima proposta viene cancellata e la parola può essere ora digitata senza l'aiuto del software T9. Con **OK** viene aggiunta automaticamente nel dizionario.

Correzione di una parola



Spostarsi a sinistra o destra, parola per parola, fino a quando la parola desiderata appare **evidenziata**.



Scorrere di nuovo le proposte di T9.

C

Elimina il carattere a sinistra del cursore e visualizza la nuova parola di senso compiuto.

All'interno di una "parola di -T9" non si può effettuare alcuna modifica, a meno che non si sia prima disattivato lo stato T9. Spesso è meglio scrivere di nuovo l'intera parola.



Inserire un punto finale. La parola è conclusa quando è seguita da uno spazio vuoto. In una parola, un punto finale rappresenta un apostrofo o un trattino:

per es. **l.ora** = l'ora.



Lo spostamento del cursore a destra termina la parola.

Metodo di inserimento



Premere **brevemente**: alternanza tra **abc**, **Abc**, **T9 abc**, **T9 Abc**, **123**. Il relativo stato viene visualizzato nella prima riga del display.

Premere **a lungo**: vengono visualizzate tutte le varianti di inserimento.

Caratteri speciali



Premere **brevemente**: selezione dei caratteri speciali (v. pag. 28).

Premere **a lungo**: si apre il menu di modifica (v. pag. 29).

Modelli di testo

I modelli di testo sono brevi estratti di testo che è possibile inserire nei propri messaggi (SMS, MMS).

Creazione di modelli di testo



→ Modello

Viene visualizzata la lista dei modelli esistenti.



Opzioni Aprire il menu e scegliere **Nuovo modello**.



Scrivere il testo.



Opzioni Aprire il menu e scegliere **Salva**.

Per creare un nuovo messaggio dal menu dei modelli, selezionare **Opzioni** **Nuovo messaggio**.

Inserimento di modelli di testo

SMS/MMS:



Scrivere il messaggio.



Opzioni Aprire il menu e scegliere **Inserisci testo**.

Modello

Scegliere.



Scegliere un modello di testo dall'elenco e confermare con .

Il modello di testo viene inserito nel messaggio a destra del cursore.

Telefonare

Il telefono consente di effettuare chiamate tradizionali (vocali) e videochiamate. Tuttavia, non è possibile effettuare contemporaneamente una chiamata vocale ed una videochiamata. È possibile effettuare solo una videochiamata per volta.

Se il clamshell è chiuso:

- È possibile accettare le chiamate in modalità viva voce.
- È possibile proseguire le chiamate in modalità viva voce.
- Non è possibile iniziare delle chiamate.
- Non è possibile accettare o continuare videochiamate.

Videochiamate

(Solo se il clamshell è aperto)

Per iniziare una videochiamata (in stand-by):



Oppure



Premere il tasto di videochiamata.

Il telefono passa in modalità videochiamata. Viene visualizzata un'anteprima. Si può inserire un numero (vedere Composizione con i tasti numerici).

Si può anche decidere di effettuare una videochiamata **dopo** aver inserito il numero o aver selezionato un numero da un elenco di chiamate.

La persona chiamata e la rete devono essere in grado di gestire le videochiamate. Se si chiama un numero che non soddisfa questi requisiti, viene offerta la possibilità di effettuare una chiamata vocale.

Composizione con i tasti numerici

(Solo se il clamshell è aperto)

È necessario che il telefono sia stand-by.



Digitare il numero di telefono (sempre con prefisso locale/internazionale).



Premere il tasto di connessione.

Oppure



Premere.

Oppure



Premere il tasto di videochiamata per effettuare una videochiamata.

Il numero visualizzato viene composto.

Conclusione di una chiamata

Clamshell chiuso



Premere per terminare la chiamata.

Clamshell aperto



Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata. Premere questo tasto anche se l'interlocutore ha riattaccato per primo.

È possibile concludere una chiamata anche chiudendo il clamshell.

Se si usa il telefono insieme ad un kit viva voce o una cuffia oppure quando si parla in viva voce, chiudendo il clamshell non si concluderà la chiamata.

Regolazione del volume

(Possibile solo durante una chiamata)

Clamshell chiuso



Regolare il volume.

Clamshell aperto



Regolare il volume.

Se si utilizza un kit viva voce per auto, la regolazione del volume di questo dispositivo non influenza le impostazioni del telefono.

Ricomposizione dei numeri precedenti

(Solo se il clamshell è aperto)

Per accedere all'elenco **Ch. eseguite** (in stand-by):



Premere il tasto di connessione.

Per ricomporre l'ultimo numero chiamato:



premere **nuovamente** il tasto di connessione.

Oppure



premere il tasto di videochiamata per effettuare una videochiamata.

Per la riselectzione di un altro numero precedentemente chiamato:



scegliere il numero dall'elenco.



premere il tasto di connessione.

Oppure



premere il tasto di videochiamata per effettuare una videochiamata.



Premere **a lungo** per spegnere il microfono.

Digitare i prefissi internazionali:



Premere **a lungo** fino a quando viene visualizzato un "+".

Usare il promemoria numerico:

Durante una conversazione è anche possibile inserire un numero. Il proprio interlocutore può sentire l'immissione dei dati.

Terminato il collegamento, il numero inserito si può salvare o richiamare.

Rispondere a una chiamata

Il telefono deve essere acceso.

Una chiamata in arrivo è indicata da una schermata speciale.

Se il numero è stato salvato nei Contatti, saranno visualizzati un numero di telefono ed il nome del chiamante trasmesso dalla rete. Potrà essere visualizzata anche un'immagine del chiamante (v. pag. 41).

Se la chiamata in entrata è una videochiamata, viene visualizzato il video del chiamante. Tuttavia, la trasmissione del video potrebbe venire interrotta dal chiamante.

Clamshell chiuso

 (Non valido per videochiamate)
Premere per rispondere alla chiamata in modalità viva voce.

A seconda delle impostazioni (v. pag. 117) è possibile accettare una chiamata aprendo semplicemente il clamshell.

Clamshell aperto

 Premere.

Oppure

 Premere.

Oppure

 Premere per accettare una videochiamata.

Videochiamata

(Solo se il clamshell è aperto)

Se la chiamata in entrata è una videochiamata e la funzione **Mostra mia**

imm. è disattivata (impostazione predefinita, v. pag. 117) viene visualizzato il messaggio **Mostrare un'immagine video?** In questo caso si hanno le seguenti possibilità:

Si Il video viene mostrato al chiamante.

No L'immagine video senza suono viene mostrata al chiamante (**Scegli immagine**, v. pag. 117).

Avvertenza

Assicurarsi di aver accettato la chiamata prima di portare il telefono all'orecchio. In questo modo si evitano danni all'udito dovuti al volume troppo alto della suoneria!

Informazioni supplementari

 Visualizzazione chiamata persa.

Se il clamshell è chiuso:

  Premere per attivare/disattivare la modalità vibrazione.

 Premere **a lungo** per attivare e disattivare il blocco dei tasti.

Se il clamshell è aperto:

 Premere **a lungo** per disattivare la modalità vibrazione.

 Premere **a lungo** per attivare e disattivare il blocco dei tasti.

Rifiutare una chiamata

Clamshell chiuso

 Premere.

Clamshell aperto

Rifiuta Premere.

Oppure



Premere **brevemente**.

È possibile rifiutare una chiamata anche chiudendo il clamshell.

Viva voce

Durante una conversazione è possibile attivare la modalità viva voce. L'ascolto avviene in tal caso tramite l'altoparlante.

Clamshell chiuso

Se si risponde a una chiamata con il clamshell chiuso, si attiva automaticamente la conversazione in viva voce.

La conversazione in viva voce viene disattivata automaticamente se si apre il clamshell durante una chiamata.

Clamshell aperto

Opzioni Aprire il menu.

Vivavoce

Attivare/disattivare il viva voce e confermare con



Se si chiude il clamshell mentre si parla in modalità viva voce, sul display esterno viene visualizzata una richiesta se si desidera continuare o meno la chiamata attiva. Se non si risponde alla richiesta la chiamata viene conclusa automaticamente dopo poco.

Una videochiamata viene conclusa senza richiesta se si chiude il clamshell anche quando si è in modalità viva voce.

Avvertenza

Disattivare sempre il "viva voce" prima di portare il telefono all'orecchio. In questo modo si evitano danni all'udito!

Informazioni supplementari

Durante una videochiamata l'altoparlante viene attivato automaticamente.

Alternanza tra 2 chiamate



(Funzione non disponibile durante le videochiamate)

Stabilire un secondo collegamento

(Solo se il clamshell è aperto)

Durante una chiamata è possibile stabilire un altro collegamento telefonico.



Selezionare il nuovo numero di telefono e premere . La chiamata attiva viene messa in attesa.

Alternare le chiamate

Una volta che il collegamento è stabilito è possibile alternare tra le chiamate.

Clamshell chiuso



Premere.

Clamshell aperto

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Passa**.

Oppure



Premere.

Chiamate in entrata durante una conversazione

Per usufruire di questo servizio potrebbe essere necessario registrarsi presso il proprio Operatore di Rete e impostare il telefono di conseguenza. Durante una chiamata si può essere informati della presenza di una chiamata in attesa. Viene emesso un segnale speciale durante la chiamata (v. pag. 115). A questo punto si hanno le seguenti possibilità:

Rispondere all'ulteriore chiamata in attesa

 Accettare la chiamata in attesa.

A seconda delle impostazioni (v. pag. 117) è possibile accettare una chiamata aprendo semplicemente il clamshell.

Se il clamshell è chiuso, premere  per alternare tra le chiamate.

Oppure (se il clamshell è aperto)

Passa/  Accettare la chiamata in attesa.

La chiamata attiva viene messa in attesa.

Per passare da una chiamata all'altra con entrambi i collegamenti attivi, premere sempre .

Rifiutare la chiamata in attesa

 Premere.

Oppure (se il clamshell è aperto)

Rifiuta Premere.

Rispondere alla chiamata in attesa e terminare quella attiva

(Solo se il clamshell è aperto)



Terminare la chiamata attiva.



Rispondere alla nuova chiamata.

Terminare le chiamate

Clamshell chiuso



Premere. Si ritorna alla chiamata in attesa.

Clamshell aperto



Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata.

Oppure

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Interrompi**.

Dopo la visualizzazione del messaggio **Ritorno a chiamata in attesa?**, si hanno le seguenti possibilità:

Si Si accetta la chiamata in attesa.

No Si termina la chiamata in attesa.

Conferenza



(Funzione non disponibile durante le videochiamate)

Consente di chiamare fino ad un massimo di 5 utenti in successione e di riunirli in una conferenza telefonica. Alcune delle funzioni descritte possono non essere supportate dall'Operatore di Rete o devono essere abilitate separatamente.

Non è possibile stabilire una conferenza quando il clamshell è chiuso.

Una volta chiuso il clamshell è possibile continuare una conferenza in corso se si è in modalità viva voce (pagina 31).

Se un collegamento è già stato stabilito:

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Ch. in attesa**. La chiamata attiva viene messa in attesa.



Chiamare un nuovo numero di telefono. Una volta che il collegamento è stabilito...

Opzioni ... aprire il menu e scegliere **Conferenza**. La chiamata in attesa viene unita alla prima.

Ripetere la procedura fino a quanto tutti i partecipanti sono collegati in conferenza.

Conclusione di una conferenza telefonica

Terminare tutte le chiamate



Premere.

Oppure (se il clamshell è aperto)



Premere.

Oppure chiudere il clamshell.

Tutte le chiamate nella conversazione in conferenza vengono terminate.

Conclusione di una chiamata

(Solo se il clamshell è aperto)

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Interrompi**. Quindi selezionare la chiamata da terminare.

Dopo la visualizzazione del messaggio **Ritorno a chiamata conferenza?**, si hanno le seguenti possibilità:

Si Ritornare alla conferenza.

No Si terminano tutte le chiamate.

Chiamata privata

(Solo se il clamshell è aperto)

È possibile eliminare un interlocutore da una conferenza e condurre una conversazione in privato soltanto con l'interlocutore in questione mentre la chiamata in conferenza viene messa in attesa.

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Privato**. Quindi selezionare la voce per la chiamata privata.

È possibile passare dalla chiamata privata alla conferenza.

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Passa**.

Terminata la chiamata privata, si hanno le seguenti possibilità:



Terminare la chiamata privata e tornare alla conferenza.

Oppure

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Conferenza**.

La chiamata privata viene di nuovo unita alla conferenza.

Opzioni di chiamata

(Solo se il clamshell è aperto)

Le seguenti funzioni sono disponibili solo durante una conversazione:

Opzioni Aprire il menu.

Ch.senza suon./ Suono muto	L'interlocutore non sente niente (muto). Anche: premere a lungo . Clamshell chiuso: premere / . Nelle videochiamate il video viene ancora visualizzato all'altro capo della linea.
Vivavoce	Ascolto tramite altoparlante.
Passa a video?/ Passa a ch.voc.	Scambiare tra la chiamata vocale in corso e una videochiamata o viceversa. La chiamata in corso viene terminata e viene eseguito un nuovo collegamento con lo stesso interlocutore.
Trasfer. a Acc./ Trasf.a telefono	Attivare il suono della chiamata corrente nella cuffia e ripristinarlo nel telefono.
Agg.a Contatti	Scegliere A nuovo contatto/A cont.esist. . Scegliere il tipo di numero per memorizzare il numero nei Contatti. Confermare la notifica di salvataggio con .

Funzioni non disponibili durante le video-chiamata:

Ch. in attesa	Messa in attesa della chiamata attuale.
Passa	Alternanza tra chiamate.
Conferenza	(v. pag. 36)
Interrompi	Terminare una chiamata in una conferenza telefonica.
Privato	Effettuare una chiamata privata in una conferenza (v. pag. 37).
Trasferimento	Unire due chiamate in una conferenza telefonica e scollegarsi.
DTMF	Per inserire una sequenza di toni (numeri) per es. per l'ascolto a distanza di una segreteria telefonica.
Funzioni disponibili soltanto durante le video-chiamata:	
Video silenz.	Il video in entrata è senza audio e viene trasmessa l'immagine (Scegli immagine , v. pag. 117).
Pausa ingresso/ Pausa uscita	Mettere in pausa un video in entrata (dell'interlocutore) o un video in uscita (il proprio). La voce del menu diventa Ripr. in entr./Riprendi in usc.
Schermo int/parz	Selezionare la presentazione video sul display (v. pag. 39).

Velocità frame	Per impostare il numero di fotogrammi che la fotocamera può scattare al secondo.
Bilanciamento	Regola la sensibilità alla luce.
Taratura sfarfallio	Regola la sensibilità alla frequenza di sfarfallio in condizioni di illuminazione interna.
Invia imm./ Invia video	Scegliere un'immagine/video da File personali e mostrarla al proprio interlocutore.

Scher.int/par

Selezionare la presentazione video sul display. A questo punto si hanno le seguenti possibilità:

Pieno Schermo

Il video dell'interlocutore viene visualizzato a schermo intero.

lo dietro

Il video dell'interlocutore viene mostrato a schermo intero ed il proprio video viene rappresentato in una piccola immagine supplementare.

lo davanti

Il proprio video viene rappresentato a schermo intero e il video dell'interlocutore viene mostrato in una piccola immagine supplementare.

Schermo intero

Il proprio video viene mostrato a schermo intero.

Sequenze di toni (DTMF)

(Solo se il clamshell è aperto)

È possibile inserire alcuni codici di controllo (cifre) per l'accesso a distanza a una segreteria telefonica **mentre è in corso un'altra conversazione**. Le cifre digitate sono trasmesse direttamente come codici DTMF (codici di comando).

Opzioni Aprire il menu.

DTMF Scegliere.



Digitare i numeri e confermare con .

Utilizzo dei Contatti

Salvare i numeri di telefono e le sequenze di toni (toni DTMF) nei Contatti come fossero una voce normale.



Digitare un numero.



Premere fino a quando sul display compare "+" (attendere che si stabilisca la connessione).



Inserire i codici DTMF (cifre).



Se necessario, attendere di nuovo tre secondi per volta per consentire al destinatario di elaborare le voci in sicurezza.



Inserire un nome.

Salva Salvare la voce.

È anche possibile salvare soltanto i toni DTMF (cifre) senza un numero di telefono ed inviarli durante la chiamata.

Contatti

I contatti possono essere memorizzati con diversi numeri di telefono e fax ed altri dati relativi all'indirizzo.

I contatti possono contenere i seguenti tipi di informazioni:

- Contatti salvati nel telefono (v. pag. 41).
- Contatti SIM salvati sulla scheda SIM (v. pag. 43).
- Elenchi di distribuzione: percorsi rapidi per comunicare con più persone. I contatti possono appartenere a diversi elenchi di distribuzione (v. pag. 44).
- Gruppi: categorie di contatti (per es. suoneria condivisa). Un contatto può appartenere a un solo gruppo (v. pag. 42).



Oppure



Aprire i Contatti.

Per consentire un accesso più rapido, i contatti sono suddivisi in 4 schede.



Passare da una scheda all'altra.

Tutti i contatti	Tutti i contatti (compresi quelli della scheda SIM) e gli elenchi di distribuzione.
Gruppi	Tutti i gruppi.
Contatti SIM	Contatti salvati sulla scheda SIM.
Filtro	Applica diversi criteri di filtraggio a tutti i contatti.

Selezionare un contatto

(Solo se il clamshell è aperto)



Chiamare un contatto selezionato.

Oppure



Effettuare una (video) chiamata.

Oppure



Premere **a lungo** per effettuare una chiamata vocale.

Contatto selezionato

Chiamare il numero predefinito/video abilitato. In assenza di un numero predefinito, selezionare il numero da chiamare.

Contatto SIM selezionato

Chiamare il numero. Se sono stati memorizzati diversi numeri, selezionare il numero da chiamare.

Diversi numeri selezionati

Se sono stati selezionati diversi contatti o un elenco di distribuzione, il tasto di connessione  e il tasto di videochiamata  non hanno alcun effetto.

Tutti i contatti

Tutti i contatti (ad esclusione dei contatti SIM) sono visualizzati in ordine alfabetico. In aggiunta sono visualizzati gli elenchi di distribuzione ed i gruppi.

I contatti possono comprendere 4 numeri, 4 indirizzi e-mail, 2 URL, 2 numeri di fax e 2 indirizzi postali. È possibile impostare un valore predefinito per ciascun tipo di numero.

Nuova voce

<Nuova voce>

Scegliere.



Scegliere il tipo di numero.

I campi di inserimento disponibili sono suddivisi in 4 schede:

Info generali	Nome e cognome, numeri importanti (privato, affari, cellulare).
Privato	Indirizzo e-mail, numero di fax, indirizzo e appunti.
Affari	Informazioni e indirizzi relativi ai numeri di lavoro.
Personale	Suoneria, immagine, gruppo, compleanno e nome visualizzato.

All'interno delle singole schede:



Selezionare i campi di inserimento.



Compilare i campi di inserimento.

Deve essere digitato almeno un nome. Il nome di ogni contatto deve essere univoco. Inserire sempre il numero con il prefisso.

Assegnazione di file multimediali

In alcuni campi di inserimento (suoneria, video, immagine), è possibile assegnare suonerie ed immagini specifiche.



Selezionare il tipo di file multimediale (per es. immagine) e confermare con .

A seconda del tipo di file multimediale, si può registrare un nuovo file con la fotocamera o il registratore oppure selezionare un file dalla rispettiva cartella **File personali** (v. pag. 102).

Salvare un contatto

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Salva**. Confermare la richiesta con .



Confermare la notifica di salvataggio.

Opzioni dei Contatti

Opzioni

Aprire il menu.

Imp.come default

Impostare il campo selezionato come predefinito per il tipo specifico (per es. numero o e-mail predefinita). Il valore predefinito attivo è contrassegnato con *.

Crea e-mail

Inviare un'e-mail al(ai) contatto(i) selezionato(i).

Commuta tab...

Scegliere la scheda relativa al contatto per visualizzare un maggior numero di campi di inserimento.

Agg.compleanno/ Elim.compl. Se non è stato inserito il compleanno, aprire il rispettivo campo. Se il compleanno è stato inserito, cancellare dopo la conferma.

Imposta data Se è stato selezionato il campo del compleanno: aprire il calendario alla data inserita attualmente.

Campo numerico selezionato:

Ins.2 sec.pausa Inserire una pausa ("P").

Inserisci wildcard Inserire un carattere jolly ("?"), vedere di seguito.

Reg. vocale Iniziare la registrazione del tag vocale (v. pag. 47).

Riprod.Reg. vocale Iniziare la riproduzione del tag vocale attuale.

Canc.Reg. Vocale Confermare per eliminare il tag vocale.

Altre opzioni a v. pag. 44.

Numeri degli interni nei Contatti (caratteri jolly)

I numeri possono essere sostituiti da un "?" (carattere jolly) quando vengono inseriti nei contatti:

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Inserisci wildcard**.

Oppure

 Premere per inserire "?".

Questi caratteri jolly devono essere sostituiti con i numeri prima di effettuare la chiamata (per es. con i numeri degli interni di un centralino).

Per effettuare la chiamata, selezionare il numero dai contatti.



Premere.



Sostituire "?" con numeri.



Premere. Il numero viene composto.

Gruppi

I gruppi contengono diverse serie di contatti suddivise per categoria. Ad un gruppo si può assegnare lo stesso tono di avviso di una chiamata in entrata. I contatti SIM non possono fare parte di un gruppo, devono essere prima copiati nei contatti del telefono.

I seguenti gruppi sono predefiniti e possono essere rinominati ma non cancellati: **Famiglia**, **Amico**, **Office**, **Vip**.

Nuovo gruppo

È possibile aggiungere gruppi personali.

<Nuovo Gr.>

Scegliere ed inserire il nome di un nuovo gruppo.

Eseg.

Premere per confermare.

Aggiunta di un membro

Ad un gruppo è possibile aggiungere un massimo di 50 contatti.



Selezionare un gruppo. Il numero di voci presenti viene visualizzato nella seconda riga quando questa viene evidenziata.

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Agg.nuov.mem.** Viene visualizzato un elenco di tutti i contatti non ancora presenti nel gruppo.



Selezionare i nuovi membri e confermare con .

Aggiungi Confermare la selezione.

Modifica di un gruppo

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Modifica**.

È possibile rinominare il gruppo ed assegnarvi una suoneria ed un'immagine (v. pag. 41).

Contatti SIM

In questa scheda vengono gestiti i contatti salvati sulla scheda SIM. I contatti della scheda SIM contengono meno informazioni rispetto a quelli salvati nel telefono.

Nuova voce

<Nuova voce>

Scegliere per creare una nuova voce.



Spostarsi nei campi di inserimento.



Compilare i campi di inserimento: nome ed un massimo di 3 numeri. I contatti protetti della scheda SIM prevedono un solo campo destinato ai numeri.

SIM/SIM protetta

Scegliere la posizione di memorizzazione. Nelle schede SIM speciali è possibile salvare i numeri in un'area protetta (SIM protetta, è richiesto il PIN2).



Scegliere il numero disponibile.

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Salva** quindi confermare la richiesta con .



Confermare la notifica di salvataggio.

- Per salvare/modificare/eliminare i contatti dall'area SIM protetta è necessario digitare il PIN2.
- Se la memoria sulla scheda SIM è scarica, viene visualizzato un messaggio.

Conversione di un contatto SIM

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Agg.altri campi**.

Il contatto SIM viene convertito in un contatto normale. I contatti SIM protetti non si possono convertire. Altre opzioni a v. pag. 44.

Filtro

A seconda del filtro scelto, è possibile far elencare nella scheda Filtro i contatti e gli elenchi di distribuzione.

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Filtro** quindi confermare con .

Sono disponibili i seguenti criteri di filtraggio:

- Chiamata vocale: sono elencati tutti i contatti con uno o più numeri ai quali è associato un tag vocale.
- Videotelefonia: sono elencati i contatti con un numero riservato alle videochiamate (v. pag. 45).
- E-mail
- URL
- Compleanno
- Presenti nel telefono: tutti i contatti (ad eccezione dei contatti SIM)
- Elenchi di distribuzione



Selezionare il criterio e confermare con .

Viene visualizzato un elenco dei contatti contenenti la caratteristica scelta, per es. tutti i contatti contenenti la data di compleanno.

Eliminazione di un contatto/ azzeramento del filtro

Scegliere il contatto/i lista.

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Elimina da elenco/Lista reset** quindi confermare con .

Menu Opzioni

A seconda della situazione attuale, sono disponibili funzioni diverse. Queste funzioni possono essere applicate alla voce attualmente selezionata o a diverse voci selezionate.

Opzioni Aprire il menu.

Elenchi di distribuzione

Nuovo el.distr. Inserire il nome. È possibile assegnare un nuovo nome all'elenco di distribuzione ed allegare una suoneria ed un'immagine.

Agg.a el.distrib. Aggiungere un contatto dell'elenco di distribuzione/gruppo ad un elenco di distribuzione nuovo o esistente. Se viene aggiunto un contatto SIM, confermare la richiesta di conversione in contatto.

AggNuov Membro Aprire l'elenco contatti. Selezionare i contatti ed aggiungerli all'elenco di distribuzione selezionato. Ad un gruppo è possibile aggiungere un massimo di 50 contatti in un elenco di distribuzione.

Gruppi

Nuovo gruppo Inserire il nome.

Agg. a gruppo Aggiungere uno o più contatti ad un gruppo nuovo o già esistente. Se i contatti appartengono già ad un gruppo, confermare per passare ad un gruppo nuovo. Se viene selezionato un contatto SIM, confermare per spostare il contatto nella memoria del telefono.

Contatti SIM

Agg.altri campi Convertire il contatto SIM in un contatto normale (non vale per i contatti SIM protetti).

Numeri speciali
 L'Operatore di Rete potrebbe fornire alcuni numeri speciali. Selezionare le classi che si desidera mostrare/nascondere.

Biglietto da visita

Crea bigl.visita Creare un biglietto da visita costituito da un contatto contenente le proprie informazioni.

Il biglietto da visita viene visualizzato al di fuori dell'ordine di classificazione, in cima all'elenco dei contatti. Non è possibile aggiungere il biglietto da visita ad un elenco di distribuzione o gruppo.

Imp. come b.vis Confermare la richiesta. Il contatto selezionato viene impostato come biglietto da visita. Se esiste già un biglietto da visita, questo viene convertito in un normale contatto. I contatti SIM non possono essere impostati come biglietti da visita.

Annulla B.visita Convertire il biglietto da visita selezionato in un contatto normale.

Campo multimediale selezionato

per es. Riprod.su oneria Avviare la riproduzione della suoneria attuale. Lo stesso vale per video e immagini.

per es. Sost. suoneria Selezionare una nuova suoneria. Lo stesso vale per video e immagini.

per es. Elimina suoneria Confermare per eliminare la suoneria attuale dai contatti. Lo stesso vale per video e immagini.

Opzioni generali

Sincronizza Avviare il processo di sincronizzazione (v. pag. 46).

Apri sito web Se le informazioni relative al contatto contengono un URL, avviare il browser e caricare l'URL.

Invia contatto Inviare il contatto come biglietto da visita (v. pag. 46).

Imp. video amm./ Ann.Video o amm. È possibile impostare come video ammesso soltanto un numero del contatto. L'opzione viene impostata automaticamente se si riceve/effettua una videochiamata da/a quel numero specifico. Notare che questa opzione non è disponibile per i contatti SIM.

Opz.Salva taggio A seconda dell'ubicazione di salvataggio, selezionare

- copia/sposta nella SIM: vengono salvate soltanto le informazioni della scheda SIM. Viene mantenuta la versione estesa del contatto.
- copia/sposta nel telefono.

I contatti SIM protetti, i numeri speciali e i biglietti da visita non possono essere copiati o spostati in un'altra posizione.

Salva in Selezionare **SIM/TELEFONO** come ubicazione di salvataggio predefinita.

Duplica Aprire un nuovo contatto con le informazioni duplicate.

Trova Aprire il menu (vedere di seguito).

Per le funzioni standard vedere v. pag. 22.

Sincronizza

Avviare il processo di sincronizzazione dei contatti (v. pag. 90).

Con MPM (Mobile Phone Manager, v. pag. 128) è possibile conservare i propri indirizzi in un PC Windows® e sincronizzarli con i contatti.

Invia contatto

Se si desidera inviare/ricevere i dati completi di un contatto, il contatto in questione viene trasmesso come biglietto da visita.

È possibile trasmettere i propri/altri contatti tramite Bluetooth, SMS, MMS o e-mail.

Ricevere un biglietto da visita

È possibile ricevere i contatti compresi in un messaggio oppure tramite connessione Bluetooth. I biglietti da visita possono essere salvati come contatti:

Opzioni aprire il menu e scegliere **Salva contatto** per salvare il biglietto da visita come nuovo contatto.

Trova

Per trovare più facilmente un contatto è possibile cercare lo stesso, modificare l'ordine di visualizzazione dell'elenco contatti o impostare alcuni criteri di filtraggio per l'elenco.

Cerca per Cont.



Inserire il testo/numero e confermare con .

Viene visualizzato un elenco con i contatti contenenti il testo/la sequenza numerica.

Ordina contatto

L'elenco dei contatti viene ordinato in maniera diversa.



Selezionare il criterio di ordinamento e confermare con .

Filtro contatti



Selezionare il criterio di filtraggio (v. pag. 44) e confermare con .

Selezione vocale

È possibile selezionare i numeri presenti nell'elenco Contatti pronunciandone il nome. Non è possibile assegnare un tag vocale ai contatti SIM, agli elenchi di distribuzione e ai gruppi.

È necessario registrare un tag vocale per ogni numero in modo che il telefono vi "riconosca". Per registrare un tag vocale, pronunciare a voce alta e in maniera chiara il nome nel telefono e memorizzare la registrazione.

È possibile salvare circa 100 tag vocali. Si può assegnare un tag vocale per ciascun numero di un contatto.

Registrazione di un tag vocale

Registrare il tag vocale in un ambiente tranquillo. Parlare nel telefono ad una distanza di circa 25 cm. Il tag vocale può durare 3 sec.

Se la selezione vocale viene utilizzata principalmente con il kit viva voce, è consigliabile eseguire anche la registrazione del tag vocale utilizzando il viva voce.



Aprire la scheda Contatti.



Scegliere un contatto.



Selezionare il campo di inserimento numero.

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Reg. vocale**.

Avvio

Iniziare la registrazione.

Viene emesso un breve segnale acustico. Un avviso adeguato compare sul display. Pronunciare il nome (max. 3 secondi). Ripetere il nome dopo la riproduzione. Viene emesso un secondo segnale acustico e sul display compare un messaggio.



Confermare il completamento della registrazione.

Se le due registrazioni sono troppo diverse o troppo simili ad un'altra già presente, viene richiesto di ripetere la registrazione.

Riprova / Riavvio

Premere per iniziare nuovamente la registrazione.

Dopo tre tentativi non andati a buon fine si deve iniziare la registrazione di un nuovo tag vocale.

Se la memoria non è sufficiente per un nuovo tag vocale, viene visualizzato un messaggio di notifica. Confermare la notifica, cancellare i tag esistenti e riprovare.

Selezione vocale

Clamshell chiuso

Se è innestata la cuffia nel telefono: premere il tasto di attivazione sulla cuffia per attivare la selezione vocale.

Clamshell aperto



Premere **a lungo**.

Pronunciare il nome dopo il segnale acustico. Se il nome corrisponde al tag vocale salvato, viene composto il numero.

È possibile assegnare la funzione di selezione vocale a qualsiasi tasto di scelta rapida (v. pag. 114).

Lista chiamate



Le diverse informazioni relative alle chiamate sono elencate in 5 schede:

Ogni chiamata, Ch. eseguite, Chiamate perse, Ch. ricevute e Durata e costi.



Spostarsi nelle schede.

Ciascuna lista visualizza le 100 chiamate più recenti.

Liste dei registri chiamate

Il numero del chiamante viene visualizzato se

- il chiamante ha disattivato la funzione Nascondi ID e
- la funzione Identificativo chiamante è supportata dalla rete.

In alternativa, il nome del chiamante viene visualizzato se è salvato nei Contatti.

Se il numero non fosse stato trasmesso per i motivi sopra indicati, viene visualizzato un messaggio.

Il telefono salva i numeri delle chiamate per una comoda rifelezione.

Le chiamate audio e video vengono memorizzate.

Ricomposizione di un numero



Selezionare la lista dei registri di chiamata (peres. **Chiamate perse**).



Selezionare la voce.



Comporre il numero (se disponibile), effettuare una videochiamata.

Ogni chiamata

Accedere a tutte le chiamate perse, in uscita e in entrata.

Ch. eseguite

Accesso agli ultimi numeri di telefono selezionati.



Consultazione rapida in stand-by.

Chiamate perse



I numeri delle chiamate a cui non si è risposto vengono salvati per poter essere richiamati successivamente.

Le chiamate perse vengono visualizzate in stand-by (v. pag. 19). Selezionare la voce e confermare con  per aprire la lista delle chiamate perse.

Ch. ricevute

Vengono elencate le chiamate cui si è risposto.

Menu Lista del registro chiamate

A seconda della situazione attuale, sono disponibili funzioni diverse.

Opzioni Aprire il menu.

Chiamata	Comporre il numero (se disponibile)
Vis.contatto/ Agg.a Cont.	Se un numero è stato salvato come contatto, visualizzare il contatto. Se il numero non è ancora stato salvato, creare un nuovo contatto.
Dettagli	Vengono visualizzati il tipo di chiamata (videochiamata/chiamata vocale), il numero, nome, l'ora/la data e la durata della chiamata.

Per le funzioni standard vedere v. pag. 22.

Durata e costi

È possibile visualizzare la durata della chiamata, la valuta e la tariffa di una chiamata. Per visualizzare il costo della chiamata è possibile impostare la valuta e la tariffa.

Ultima chiamata/Ogni chiam.in arr./Ogni chiam.usc.

Scegliere la lista e confermare con .

Per il tipo di chiamata selezionato vengono visualizzate le seguenti informazioni: data/ora, durata e costi. Per tutte le chiamate in entrata e in uscita viene anche visualizzato il numero delle chiamate registrate.

- Se la funzione di visualizzazione dei costi non è attiva o se non è stata inserita la valuta, le informazioni sui costi non vengono visualizzate.
- Le informazioni sui costi non sono visualizzate durante una chiamata.

Azzeramento di tutte le liste delle chiamate in entrata/in uscita

Visualizzare la lista (vedere sopra).

Reset

Premere per azzerare l'elenco corrente.

Si

Confermare l'avviso di azzeramento.

Impostazioni costi

Impostazioni

Scegliere e confermare con .

Valuta

(funzione protetta da PIN2)



Inserire la valuta (massimo 3 caratteri).

Opzioni

Aprire il menu e scegliere Salva.

Cambio

(funzione protetta da PIN2)



Digitare la tariffa al minuto.

Opzioni

Aprire il menu e scegliere Salva.

Per inserire "." premere .

Visualizza costi

On/Off

Attivare/disattivare la visualizzazione dei costi e confermare con .

Info lim.account



(funzione protetta da PIN2)

Il limite di account non è supportato da tutte le schede SIM. Se la propria scheda SIM non supporta il limite di account, viene visualizzata una notifica corrispondente.

• Attivazione/disattivazione limite account

Limite account

Scegliere e confermare con .

On/Off

Attivare/disattivare il limite di account e confermare con .

Quando è disattivato, il limite massimo viene azzerato automaticamente.

• Inserire il limite di account

Massimo unità

Scegliere e confermare con .



Inserire le unità massime per l'account.

Opzioni

Aprire il menu e scegliere Salva.

• Azzerare il limite di account

Unità reset res.

Scegliere e confermare con .



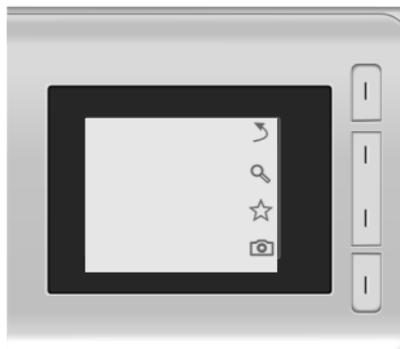
Confermare la notifica per azzerare il limite di account.

Camera

È possibile avviare e controllare la fotocamera anche quando il clamshell è chiuso.

Le immagini o i video ripresi con la fotocamera integrata possono essere visti immediatamente:

- Un'immagine può essere utilizzata come immagine di sfondo, logo o screensaver.
- L'immagine/il video può essere inviato tramite MMS o e-mail.
- Le immagini/video si possono salvare sul telefono o sulla scheda Micro SD Card (v. pag. 13).



Se si utilizza la fotocamera con il clamshell chiuso, è necessario ruotare il telefono di circa 90 gradi verso sinistra come illustrato per visualizzare i menu.

Le immagini/video sono visualizzati e salvati in modalità orizzontale.

Se non si ruota il telefono, le immagini/i video aperti con Media player o inviati in un messaggio sono visualizzati nell'angolo destro.

Attivazione della fotocamera

Clamshell chiuso



Selezionare per accendere la fotocamera in modalità immagini/video.

Clamshell aperto



Modo immagini/Modo video

Scegliere la modalità e confermare con .

È anche possibile attivare la fotocamera utilizzando Media player o l'MMS editor.

L'immagine attuale viene visualizzata (in anteprima).

Se si apre/chiede il clamshell dopo aver acceso la fotocamera in modalità immagini/video, l'applicazione rimane attiva nella modalità selezionata.

Informazioni visualizzate

Impostazione immagini/video corrente

La risoluzione selezionata è visualizzata nella riga superiore (solo se il clamshell è aperto).

Vengono visualizzati i seguenti simboli:

-  Impostazione attuale della luminosità.
-  Livello attuale di zoom.

Se il clamshell è chiuso, queste informazioni vengono visualizzate solo aprendo l'impostazione della luminosità o avviando la modalità zoom.

Soltanto in modalità immagini e in presenza dei simboli dell'autoscatto.

Memoria residua

Vengono visualizzate le seguenti informazioni relative alla memoria:

- Posizione in memoria (solo se il clamshell è aperto): le immagini/i video possono essere salvati nel telefono oppure nella **Micro SD Card**. Per modificare la posizione di salvataggio vedere v. pag. 55.
- Memoria residua: numero delle immagini/tempo di registrazione residuo nella posizione di memoria attuale. La memoria residua dipende principalmente dalla risoluzione e dal motivo selezionato.

Se la registrazione video viene avviata dall'applicazione MMS, la durata massima corrisponderà al tempo assegnato alla funzione di messaggistica (10 secondi).

Ripresa di immagini/video

Impostazioni prima di scattare foto/registrazione video

Clamshell chiuso

 Premere per aprire l'impostazione della luminosità. Premere  /  per impostare la luminosità (vedere di seguito).

 Premere per aprire la modalità zoom. Premere  /  per scegliere il livello di zoom (vedere di seguito).

Se si apre l'impostazione di luminosità/zoom, viene visualizzata l'impostazione corrente.

 Premere **brevemente** per chiudere l'impostazione di luminosità/zoom.

Clamshell aperto

 Aumentare/ridurre la luminosità. La luminosità può essere impostata su 7 livelli (da -3 a +3).

 Ingrandire/ridurre l'immagine di 7 livelli.

Per ulteriori impostazioni, vedere il menu Opzioni.

Ripresa di un'immagine

Attivare la fotocamera in modalità immagini.

Clamshell chiuso



Scattare una foto.

Clamshell aperto



Scattare una foto.

Registrazione di video

Attivare la fotocamera in modalità video. La registrazione può durare fino a 5 minuti.

Clamshell chiuso



Iniziare la registrazione.



Pausa/riavvio della registrazione.



Terminare la registrazione.

Clamshell aperto



Iniziare la registrazione.

Pausa / Avanti

Controllare la registrazione.

Stop

Terminare la registrazione.

La registrazione/riproduzione video è messa in pausa se si apre/chiede il clamshell.

Rivedere le immagini/i video

Salvare immagini/video



Confermare l'avviso di salvataggio.

Oppure (se il clamshell è aperto)



Confermare la notifica di salvataggio.

L'immagine/il video vengono visualizzati.

L'immagine/video è salvata con un nome, la data e l'ora nella cartella **Media player** (v. pag. 97).

Avviare la riproduzione video



Avviare la riproduzione.



Riproduzione/pausa a seconda dello stato corrente.



Regolazione volume durante la riproduzione.



Arresto della riproduzione.

Se il clamshell è chiuso è possibile vedere solo l'ultimo video registrato.

Oppure (se il clamshell è aperto)

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Riproduci**. Controllare la riproduzione, vedere v. pag. 99.

Ritorno a View Finder



Aprire View Finder.

Oppure (se il clamshell è aperto)



Aprire l'opzione View Finder per scattare un'altra foto o registrare un altro video.

Eliminazione di immagini/video



Eliminare l'immagine/video e aprire View Finder.

Oppure (se il clamshell è aperto)

Rifiuta

Eliminare l'immagine/video e aprire View Finder.

- Se la memoria disponibile è insufficiente, confermare l'avviso con / . La posizione salvata viene modificata automaticamente.
- Se la fotocamera è stata avviata da un'altra applicazione (contatti/messaggi): premere / per aggiungere l'immagine/video e tornare all'applicazione originale.
Se si chiude il clamshell per registrare un'immagine/video, è necessario riaprirlo per recuperare l'applicazione aperta (contatti/messaggi).

Opzioni della fotocamera

(Solo se il clamshell è aperto)

Le seguenti funzioni sono disponibili in base alla situazione del momento.

Opzioni Aprire il menu.

**Nuova immagine/
Nuovo video** Aprire l'opzione View Finder per scattare un'altra foto o registrare un altro video.

Aggiungi Aggiungere l'immagine/il video all'applicazione originale (contatti/messaggi).

Riproduci Riprodurre il video registrato.

**Vis. immagini/
Vis. video** Aprire la scheda Media player corrispondente (v. pag. 97).

**Modo immag./
Modo video** Alternare tra il modo immagine ed il modo video.

Modo msg Passare al modo messaggio dopo la conferma. Il modo messaggio è ottimizzato per la trasmissione mediante MMS/Bluetooth:

- tempo di registrazione 10 secondi
- bassa risoluzione

Il modo messaggio viene attivato automaticamente se il modo video viene avviato dall'applicazione MMS.

Registr.audio Attivazione/disattivazione microfono.

Autoscatto La foto viene scattata circa 10 secondi dopo l'azionamento. Durante gli ultimi 3 secondi, ogni secondo viene emesso un tono di avviso.

**Imp. immagine/
Imp. video** Aprire le impostazioni (vedere di seguito).

Per le funzioni standard vedere v. pag. 22.

Imp. immagine/Imp. video

Risoluzione

Cambia Aprire le impostazioni.



Scegliere la risoluzione e confermare con .

La qualità dell'immagine/del video può essere impostata indipendentemente dalla risoluzione dell'anteprima.

La risoluzione può diminuire in base allo zoom digitale scelto.

Nome predefinito

Cambia Aprire le impostazioni.



Immettere un nome di file predefinito (massimo 4 cifre).

Opzioni Aprire il menu e scegliere Salva.

Salva in

Cambia Aprire le impostazioni.

Memoria telefono/scheda microSD

Scegliere la posizione di salvataggio predefinita e confermare con .

Velocità frame (solo per le impostazioni video)

Serve ad impostare il numero di fotogrammi che il video può catturare al secondo.

Basso (7 fps)/Alto (15 fps)

Scegliere e confermare con .

Bilanciamento

Cambia Aprire le impostazioni.

Auto/Interno/Esterno

Scegliere e confermare con .

Taratura sfarfallio

Regolare la sensibilità alla frequenza di sfarfallio in condizioni di illuminazione interna.

Off/50 Hz/60 Hz

Scegliere e confermare con .

Premere  per avviare la videochiamata con le impostazioni correnti.

Crea messaggio

È possibile creare messaggi SMS, MMS ed e-mail.



Ulteriori dettagli sulla scrittura dei testi con e senza il software T9 sono riportati nel capitolo "Inserimento testo" (v. pag. 28).

SMS/MMS

Informazioni sugli SMS

È possibile inviare e ricevere lunghi messaggi (fino a 760 caratteri) sul proprio telefono, che vengono automaticamente suddivisi in messaggi SMS concatenati (prestare attenzione agli addebiti).

Informazioni sugli MMS

Il **Multimedia Message Service (MMS)** permette di inviare testi, immagini/video e audio in un messaggio combinato ad un altro cellulare o ad un indirizzo e-mail. Tutti gli elementi di un MMS vengono riuniti in una "presentazione".

A seconda delle impostazioni del proprio telefono, si riceverà automaticamente il messaggio completo oppure solo la segnalazione di un MMS salvato nella rete con i dati del mittente e le dimensioni. Scaricare quindi l'MMS per la lettura sul proprio telefono.

Chiedere al proprio Operatore di Rete se supporta questo servizio. Per usufruire di questo servizio, potrebbe essere necessaria una registrazione a parte.

Scrivere e inviare un messaggio SMS



Inserire il testo/aggiungere le voci (vedere il menu Opzioni).

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Agg.destinatario** (v. pag. 59).



Inviare il messaggio.



Confermare.

Se non fosse stato possibile inviare l'SMS correttamente, premere **Ripeti**.

- Nella prima riga del display vengono visualizzate le seguenti informazioni: modalità di inserimento testo, numero di segmenti richiesti per inviare il messaggio corrente e numero di caratteri ancora disponibili.
- Se il testo è troppo lungo per un unico SMS, si può scegliere di convertire l'SMS in un MMS.

Opzioni SMS

A seconda della situazione attuale, sono disponibili funzioni diverse.

Opzioni Aprire il menu.

Aggiungi oggetto Scegliere Immagine/Video/Suono. Scegliere il file dalla cartella corrispondente **File personali** (v. pag. 102).

Tenere presente che i file potrebbero essere protetti (DRM, v. pag. 20).

Se si tentasse di aggiungere altre voci che non possono essere inviate via SMS, dopo una richiesta di conferma il messaggio sarà convertito in MMS.

Opzioni invio Impostare **Report stato/Periodo validità/Tipo SMS/Invio con** per l'SMS attuale. Vedere anche Impostazioni degli SMS (v. pag. 69).

Per le altre funzioni, vedere v. pag. 58.

Scrivere e inviare un messaggio MMS

Un MMS è composto da una serie di diapositive, ciascuna contenente elementi di testo/foto o un suono/video.



Scorrere le diapositive dell'MMS.

Tenere presente che i file multimediali potrebbero essere protetti (DRM, v. pag. 20).



Crea messaggio

MMS



Opzioni

Digitare il testo (a seconda dell'Operatore di Rete fino a 1024 caratteri)/aggiungere elementi (vedere il menu Opzioni).

Aprire il menu e scegliere **Agg.destinatario** (v. pag. 59).



Inviare il messaggio.



Confermare.

Se non fosse stato possibile inviare l'SMS correttamente, premere **Ripeti**.

Nella prima riga del display vengono visualizzate le seguenti informazioni: modalità di inserimento del testo, numero di caratteri ancora disponibili e dimensioni del messaggio.

Opzioni MMS

A seconda della situazione attuale, sono disponibili funzioni diverse.

Opzioni Aprire il menu.

Aggiungi oggetto

- Immagine/Video/Suono (vedere Opzioni SMS).
- **Testo**: aggiungere il testo nella pagina attuale.
- **Contatto**: scegliere un contatto e aggiungerlo come biglietto da visita.

Notare che non si può allegare più di un biglietto da visita per MMS.

Elimina elemento	Rimuovere l'allegato selezionato dall'MMS.
Aggiungi oggetto	Inserire l'oggetto.
Anteprima MMS	Attivare la modalità di visualizzazione (vedere di seguito).
Riproduci suono	Attivare Media player e riprodurre il suono.
Opzioni invio	Impostare le caratteristiche relative a Rapporto di Lettura, Periodo di Validità e Priorità dell'MMS attuale. Vedere anche Impostazioni degli MMS (v. pag. 71).

Per le altre funzioni, vedere giù.

Modalità di visualizzazione

Attivando la modalità di visualizzazione è possibile modificare il tipo di presentazione del messaggio.

Opzioni Aprire il menu.

Ripetere	Iniziare la riproduzione di tutte le pagine.
Durata pagina	Selezionare la durata (in secondi) di visualizzazione di ciascuna pagina presentata.
Ordina pagina	Alternare la pagina corrente con quella precedente/successiva.

Opzioni SMS/MMS

A seconda della situazione attuale, sono disponibili funzioni diverse.

Opzioni Aprire il menu.

Agg.destinatario	v. pag. 59.
Modifica destin.	Modificare il numero di telefono/indirizzo.
Crea oggetto	<ul style="list-style-type: none"> • Scatta foto/Registra video: attivare la fotocamera in modalità messaggio (v. pag. 54). Se si chiude il clamshell per scattare un'immagine/registrare un video, l'SMS/MMS rimane aperto. • Registra suono: attivare il registratore (v. pag. 90).
Inserisci testo	<ul style="list-style-type: none"> • Modello (v. pag. 31). • Dettagli contatto: aprire il contatto e selezionare le informazioni del contatto.
Salva come	Scegliere Bozza (v. pag. 68)/ Modello (v. pag. 31).
per es. Elimina imm.	Eliminare l'immagine/il video/il suono/il contatto/l'appuntamento o il destinatario dal messaggio.

Per le funzioni standard vedere v. pag. 22.

Agg.destinatario

Dopo aver aggiunto almeno un destinatario, viene visualizzato il campo A:. È possibile aggiungere altri destinatari.

Inserire il numero/l'indirizzo o selezionare il contatto.

Agg.da Contatti

Selezionare e confermare con  per aprire i contatti.



Scegliere il/i contatto(i)/elenco/elenchi di distribuzione e confermare con .

Se si seleziona un contatto con più di una voce correlata (per es. diversi numeri), quando viene selezionato il contatto le altre eventuali voci vengono visualizzate in una seconda riga:



Selezionare la voce che si desidera utilizzare.

E-mail

Questo cellulare dispone di un programma di posta elettronica, e-mail (client), che si può utilizzare per creare e ricevere e-mail.

Per creare nuove e-mail è necessario configurare almeno un account di posta elettronica (v. pag. 73).

Se si accede all'editor di e-mail da un'altra applicazione, per es. dalla casella In Entrata, vengono visualizzati tutti i campi di inserimento utilizzati (A:, CC:, CCn:, Oggetto:, Allegato).

Se il cursore è posizionato in cima alla voce di testo, è possibile navigare nei campi di inserimento con  .

Scrivere e inviare e-mail



 → Crea messaggio
→ E-mail



Inserire il testo/aggiungere le voci (vedere il menu Opzioni).

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Agg.destin.** (vedere il menu Opzioni).



Inviare il messaggio. Viene visualizzato lo stato di avanzamento della procedura di invio.

Se si invia una nuova e-mail, vengono spedite anche le e-mail presenti nella cartella delle bozze. Le e-mail salvate come bozze a causa di una trasmissione con esito negativo non vengono inviate di nuovo automaticamente. Lo stato di avanzamento viene visualizzato sotto forma di numero di byte o numero di e-mail.

Opzioni e-mail

A seconda della situazione attuale, sono disponibili funzioni diverse.

Opzioni Aprire il menu.

Agg.destin.	<ul style="list-style-type: none"> • Agg.da Contatti: Aprire i contatti (v. pag. 41). • Ins.indir. e-mail: Inserire l'indirizzo manualmente: T9 non è disponibile.
Modifica destin.	Modificare l'indirizzo inserito.
Aggiungi oggetto	Inserire l'oggetto.
Modifica oggetto	Modificare l'oggetto.
Allega	<ul style="list-style-type: none"> • Da File personali: selezionare un file qualsiasi (anche di tipo sconosciuto). • Da Contatti: scegliere il contatto ed aggiungerlo come biglietto da visita. <p>Vengono visualizzati il nome e le dimensioni dell'allegato.</p> <p>Notare che non si può allegare più di un biglietto da visita per e-mail.</p>
Aggiungi Cc	Aggiungere i dati dei destinatari in copia. Vedere anche Agg.destin. .

Aggiungi Bcc Aggiungere i dati dei destinatari in copia (vedere anche **Agg. destin.**). I destinatari in copia nascosta non sono visibili agli altri destinatari.

per es.
Elimina elemento Eliminare l'allegato/il destinatario selezionato.

Salva come bozza Confermare la richiesta per salvare l'e-mail nella cartella Bozze (v. pag. 68).

Aggiungi firma Aggiungere la firma nella posizione corrente del cursore.

Opzioni invio Impostare **Rich.conf.ricezione:**, **Rich.conf.lettura:**, **Priorità:** per l'e-mail corrente. Vedere anche le impostazioni e-mail (v. pag. 72).

Per le funzioni standard vedere v. pag. 22.

In Entrata

La casella di posta In Entrata contiene tutti i messaggi MMS, SMS, CB, e-mail e push WAP ricevuti nel telefono.



Oppure

In Entrata Premere a lungo.

Ricezione di messaggi

Quando si ricevono messaggi nuovi su uno dei due display viene visualizzata una notifica, a seconda se il clamshell è aperto o chiuso.

Non è possibile aprire/leggere un messaggio se il clamshell è chiuso.

Se il clamshell è chiuso, è possibile aprire un nuovo messaggio aprendo il clamshell.

SMS

Quando si riceve un nuovo SMS viene visualizzato un avviso. I nuovi messaggi vengono salvati automaticamente nella casella di posta In Entrata.

Clamshell chiuso

Aprire il clamshell per leggere il nuovo SMS.



Premere per respingere la notifica.

Clamshell aperto

Visual. Premere se si vuole leggere subito il nuovo messaggio.

Oppure

Ignora

Premere se si vuole aprire il messaggio mediante la cartella In Entrata in seguito.

MMS

La ricezione di un messaggio MMS avviene in due fasi: prima si riceve la notifica dell'MMS, poi l'MMS.

Quando un MMS è pronto per essere scaricato, un avviso di MMS viene visualizzato accompagnato dal numero/nome del contatto e l'oggetto dell'MMS. L'MMS può essere scaricato immediatamente o in un momento successivo.

Clamshell chiuso



Premere per scaricare l'MMS subito.

Oppure



Premere per respingere la notifica e avviare il download in seguito.

Clamshell aperto

Si

Premere per scaricare l'MMS subito. Viene visualizzato lo stato di avanzamento della procedura di download.

Oppure

No

Premere per scaricarlo in seguito. L'avviso viene salvato nella casella di posta In Entrata (v. pag. 61).

Terminato il download, viene visualizzato un avviso (vedere la sezione SMS). È possibile cambiare le impostazioni MMS per scaricare un nuovo MMS subito senza richiesta di conferma (v. pag. 71).

CB

Alcuni Operatori di Rete offrono diversi servizi informativi (**Cell Broadcast Service**). Se la ricezione è attivata (v. pag. 76), l'Operatore di Rete fornirà i messaggi collegati agli argomenti attivati.

Se la funzione è attivata (v. pag. 76), i messaggi CB si ricevono automaticamente. A seconda delle impostazioni attuali, i messaggi CB vengono visualizzati in stand-by (v. pag. 19).

Viene salvato soltanto un unico CB per tipo. Se si riceve un nuovo messaggio, il precedente viene sovrascritto.

E-mail

Le e-mail non si ricevono automaticamente. Prima di poter essere letta, un'e-mail deve essere scaricata dal server (v. pag. 64).

Push WAP

I messaggi push WAP sono messi a disposizione da alcuni centri servizi speciali. A seconda delle impostazioni attuali (v. pag. 82) i messaggi push WAP vengono ricevuti/respinti automaticamente oppure viene richiesta una conferma di accettazione/rifiuto quando si riceve il messag-

gio push WAP (vedere Ricezione di SMS v. pag. 61).

Se si riceve un messaggio relativo alla disponibilità di un aggiornamento software, è possibile avviare una sessione Gestore dispositivo (v. pag. 119).

Struttura della casella di posta In Entrata

Per accelerare la procedura di accesso, la casella In Entrata è organizzata in tre schede.

- MMS, SMS, CB
- E-mail
- Messaggi push WAP

Se la casella di posta In Entrata contiene un nuovo messaggio, in stand-by viene visualizzato un simbolo (v. pag. 19). In questo caso, aprendo la casella In Entrata si potrà accedere direttamente alla cartella messaggi contenente il nuovo messaggio.

Se il messaggio è evidenziato, vengono visualizzate due righe.

- La prima riga contiene il numero o i dati del rispettivo contatto e l'ora o la data di ricezione del messaggio. Un'icona indica il tipo di messaggio.
- Nella seconda riga viene visualizzato l'inizio del messaggio oppure l'oggetto.

Effettuare una chiamata: scegliere SMS, MMS oppure e-mail e premere  .

SMS, MMS, CB

Tutti i nuovi messaggi vengono visualizzati in ordine cronologico.



Scegliere il messaggio e confermare con .

Numeri, indirizzi email, biglietti da visita ed altri oggetti salvabili vengono evidenziati automaticamente.



Regolare il volume.



Accensione /spegnimento segnale acustico.

Solo per MMS:



Spostarsi in una diapositiva.



Passare alla diapositiva precedente/successiva. Dalla prima/ultima pagina, passare all'ultima/prima pagina.



Riprodurre il file multimediale.

Menu Opzioni

A seconda della situazione attuale, sono disponibili funzioni diverse.

Opzioni Aprire il menu.

Visualizza	Leggere il messaggio SMS, MMS, l'avviso di MMS o il messaggio CB.
Download msg	Scaricare il messaggio MMS se è stato ricevuto un avviso di MMS.
Rispondi/ Rispondi a tutti	Scegliere SMS/MMS e creare il messaggio.

Inoltro

Inoltare il messaggio ad un altro destinatario.

- SMS: scegliere **SMS/MMS**.
- CB: creare un SMS.
- MMS: scegliere **MMS**.

Se si inoltra un SMS, i file multimediali allegati vengono eliminati automaticamente.

Sel.c/non letto

Visualizzare il messaggio in grassetto.

Agg.a Cont.

Salvare come contatto (v. pag. 67).

Per le funzioni standard vedere v. pag. 22.

- I messaggi SMS possono essere salvati nella memoria del telefono o sulla scheda SIM. La posizione di salvataggio è indicata con un'icona.
- Si può attivare l'opzione di cancellazione automatica del messaggio SMS meno recente dalla casella di posta In Entrata quando arriva un nuovo messaggio (v. pag. 70).

Menu Opzioni di lettura

A seconda della situazione attuale, sono disponibili funzioni diverse.

Opzioni Aprire il menu.

Visualizza	Avviare la modalità di visualizzazione (v. pag. 58).
Invia	CB: se l'indirizzo e-mail è evidenziato, scegliere MMS/E-mail.
Invia MMS	MMS: se l'indirizzo e-mail è evidenziato, creare un nuovo MMS.
Apri colleg.	Se l'URL è evidenziato: avviare il browser (v. pag. 80).
Ripetere	MMS: avviare la riproduzione video/audio.
per es. Salva suono	Selezionare la posizione di salvataggio (telefono/scheda di memoria). Il file scaricato viene salvato nella cartella corrispondente File personali (v. pag. 102). Lo stesso vale per immagine e allegato.
Chiama Numero	Se il numero è evidenziato: comporre il numero.
Salva appunt.	Se l'oggetto del calendario è stato selezionato: salvare l'evento del calendario (v. pag. 89).
Per le funzioni standard vedere v. pag. 22.	

Download di suonerie e loghi

Con un SMS si possono ricevere i link per effettuare il download di suonerie, loghi, screensaver, animazioni e informazioni sulle applicazioni. Evidenziare il link desiderato e, premendo il tasto di connessione , iniziare il download. Accertarsi che sia configurata la modalità di accesso mediante connessione remota.

Tenere presente che suonerie/loghi possono essere protetti (DRM, v. pag. 20).

E-mail

Se sono configurati diversi account, viene visualizzato l'elenco degli account (v. pag. 74).

Prima di poter essere letta, un'e-mail deve essere scaricata dal server. L'applicazione e-mail rimane bloccata fino a quando viene completato il download.

I file elencati nel menu Opzioni variano in base al tipo di server di ricezione (v. pag. 75) dell'account selezionato.

Account POP3

La casella In Entrata del telefono contiene tutte le e-mail presenti nella casella di entrata del server POP3.

Si può configurare se eliminare un'e-mail dal server quando viene cancellata nel telefono (v. pag. 76).

Account IMAP4

La casella In Entrata elenca le e-mail e le cartelle sottoscritte (per es. le segreterie telefoniche). È possibile sottoscrivere diverse cartelle sul server IMAP4 (v. pag. 65). Le e-mail vengono scaricate solo dalle cartelle sottoscritte.

Le e-mail cancellate dal telefono vengono cancellate automaticamente dal server.

Menu Opzioni e-mail

A seconda della situazione attuale, sono disponibili funzioni diverse.

Opzioni Aprire il menu.

Visualizza	Se sono state scaricate soltanto le intestazioni, scaricare il corpo del testo e visualizzare l'e-mail.
Richiama e-mail	Scaricare le nuove e-mail per l'account selezionato.
Rich.tutti account	Scaricare le nuove intestazioni e-mail per tutti gli account configurati.
Impost. account	Aprire le impostazioni di account per l'account selezionato (v. pag. 74). Se non fosse stato configurato alcun account, crearne uno nuovo.
Rispondi/ Rispondi a tutti	Creare una nuova e-mail.

Inoltra Inoltrare l'e-mail ad un altro destinatario.

Agg.a Cont. Salvare come contatto (v. pag. 67).

Soltanto per l'account POP3:

Canc. su server Cancellare l'e-mail solo dal server. La copia locale viene mantenuta.

Soltanto per l'account IMAP4:

Sottosc.cartelle (v. pag. 66)

Sposta in cartella (v. pag. 66)

Sottoscrivi abbon. L'e-mail all'interno della cartella viene eliminata soltanto dal telefono. La sincronizzazione delle e-mail con il server viene bloccata.

Seq.visual. Scegliere **Prima cartella/Prima e-mail**.

Per le funzioni standard vedere v. pag. 22.

È possibile impostare la dimensione massima delle e-mail scaricate (v. pag. 73).

Richiama e-mail

A seconda della modalità di download (v. pag. 75), è possibile richiamare e-mail intere o soltanto le intestazioni oppure può essere richiesto se si desidera scaricare l'intera e-mail o solo l'intestazione. Viene visualizzato il numero delle e-mail richiamate.

Account IMAP4: vengono richiamate soltanto le e-mail nelle cartelle sottoscritte.

Sottoscartelle

(Soltanto account IMAP4)

Per richiamare le e-mail da queste cartelle è necessario eseguire la loro sottoscrizione sul server.

Vengono elencate tutte le cartelle sottoscritte e non sottoscritte presenti nel server di ricezione. Sono supportati soltanto due livelli di cartelle.



Selezionare la cartella(e) e confermare con  per sottoscrivere/non sottoscrivere alle cartelle.

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Sottosc.selezione**.

Se si sceglie la funzione **Sottosc.selezione** mentre non è selezionato alcun account, si elimina la sottoscrizione a tutte le cartelle.

Sposta in cartella

Le e-mail si possono spostare da una cartella sottoscritta all'altra. Lo spostamento sarà sincronizzato con il server in occasione del successivo recupero delle e-mail.



Selezionare le e-mail che si desidera spostare.

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Sposta in cart.**. Vengono elencate le cartelle sottoscritte.



Scegliere la cartella e confermare con **Sposta**.

Menu Opzioni di lettura

A seconda della situazione attuale, sono disponibili funzioni diverse.

Opzioni Aprire il menu.

Chiamata vocale/Chiamata video	Attivare la chiamata vocale/videochiamata al mittente (se il numero è disponibile).
Vai a URL	Se l'indirizzo e-mail è evidenziato: creare una nuova e-mail.
Visualizza/Riproduci/Download	Visualizzare/riprodurre l'allegato. Se non è ancora stato scaricato, scaricare l'allegato.
Elimina su telef.	Eliminare l'allegato scaricato sul telefono. Account POP3: l'allegato viene eliminato definitivamente dal telefono e non può più essere scaricato.
Vai a URL	Se l'URL è evidenziato: avviare il browser e caricare l'URL (v. pag. 80).
Salva	Selezionare la posizione di salvataggio (telefono/scheda di memoria). Il file scaricato viene salvato nella cartella corrispondente File personali (v. pag. 102). Il biglietto da visita selezionato viene salvato come contatto. L'oggetto del calendario selezionato viene salvato come evento di calendario.

Per le funzioni standard vedere v. pag. 22.

Agg.a Cont.

È possibile aggiungere i contatti ricevuti via SMS, MMS o e-mail.

Si possono aggiungere le seguenti informazioni:

- informazioni del mittente
- informazioni (tra cui numero, indirizzo e-mail) comprese nel messaggio come contatto (v. pag. 40).
Notare che non è possibile ricevere un indirizzo postale.
- biglietto da visita: il contatto presente in un messaggio.

Salvare le informazioni del mittente/contatto

Le informazioni di contatto comprese in un messaggio sono visualizzate nel testo **evidenziato**. I numeri possono essere composti immediatamente (☎).

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Agg.a Cont.**

A cont.esist.

Scegliere e confermare con .

Oppure

A nuovo contatto

Scegliere e confermare con . Scegliere il numero/il tipo di indirizzo (per es. il numero privato) e confermare con .

Salvare un biglietto da visita

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Salva contatto** quindi confermare con .

Push WAP

Vengono visualizzati i seguenti messaggi:

- Indicazione servizio (SI)
- Audio, video, immagine, testo
- Caricamento del servizio

Letture del messaggio push WAP

 Scegliere il messaggio e confermare con .

Leggere i messaggi/le informazioni relative ai dati/software ricevuti. Quando richiesto, iniziare la procedura di download.

Messaggio di caricamento servizio

Ci si può collegare al browser e scaricare il servizio.

Carica Premere.

Messaggio con contenuto audio/video/immagini

Il messaggio può contenere file allegati. È possibile visualizzare/riprodurre e salvare il contenuto allegato.

Liste dei messaggi

I messaggi vengono visualizzati come accade nel caso della casella In Entrata (v. pag. 61). Il messaggio modificato/inviato più di recente viene visualizzato in cima all'elenco.

Bozze



L'elenco è suddiviso in due schede: SMS, MMS ed e-mail.

I messaggi possono essere salvati come bozze mentre vengono creati. I messaggi vengono salvati automaticamente come bozze

- se la trasmissione non viene eseguita o
- si chiude il clamshell mentre si sta creando un messaggio, oppure
- se si avvia un'altra applicazione durante la creazione di un messaggio (per es. se si accetta una chiamata in arrivo).

Le bozze delle e-mail non vengono sincronizzate al server.

Opzioni delle bozze

A seconda della situazione attuale, sono disponibili funzioni diverse.



Scegliere il messaggio.

Opzioni

Aprire il menu.

Modifica	Modificare il messaggio.
Invia	Inviare direttamente senza modificare (viene inserito almeno un destinatario).
Per le funzioni standard vedere v. pag. 22.	

Messaggi inviati



L'elenco contiene tutti i messaggi inviati ed è suddiviso in due schede: SMS, MMS ed e-mail.

Opzioni per l'invio

A seconda della situazione attuale, sono disponibili funzioni diverse.



Scegliere il messaggio.

Opzioni

Aprire il menu.

Visualizza	Leggere il messaggio.
Chiamata vocale/ Chiamata video	Attivare la chiamata vocale/video al mittente (se il numero è disponibile).
Inoltro	<ul style="list-style-type: none"> • E-mail: creare l'e-mail e spedirla. • SMS/MMS: selezionare SMS/MMS (il menu dipende dal tipo di messaggio selezionato). Creare il messaggio e inviarlo.
Per le funzioni standard vedere v. pag. 22.	

Impostazioni dei messaggi

È possibile configurare i messaggi SMS, MMS, e-mail, info cella (CB) e messaggi vocali.

Impostazioni degli SMS

 →  → Imp.msg. → SMS
→ Scegliere la funzione.

Profili SMS

I parametri degli SMS sono configurati con un massimo di 5 profili diversi. I profili possono essere rinominati, modificati ed impostati come profilo predefinito.

Impostazione di un profilo predefinito

Se il profilo è già configurato:

 Scegliere il profilo e premere  per impostare il profilo come predefinito.

Modifica di un profilo

 Scegliere il profilo e premere **Modifica** per aprire l'editor.

 Selezionare l'opzione (vedere la tabella).

Scegli Premere per modificare l'opzione, confermare l'impostazione con .

Vengono visualizzate le seguenti opzioni:

Centro messaggi Digitare il numero del centro messaggi.

Destinatario È possibile impostare un destinatario predefinito per il profilo. Selezionare **Agg.da contatti** e selezionare l'elenco dei contatti/di distribuzione o digitare il numero.

Periodo validità Scegliere **Massimo/1 settimana/1 giorno/12 ore/1 ora**. Se non fosse possibile inviare un messaggio SMS durante l'intervallo indicato, esso sarà cancellato automaticamente dal centro messaggi.

Report stato Scegliere **On/Off/Chiedi in invio**. Quando un messaggio viene inviato correttamente viene visualizzato un report di stato. Se la funzione **Chiedi in invio** è attiva, quando l'SMS viene inviato viene visualizzato un messaggio corrispondente.

Conferma invio Scegliere **On/Off/Chiedi in invio** se si desidera ricevere la conferma che un messaggio è stato inviato correttamente.

Accesso SMS Scegliere la modalità **GSM/GPRS** per inviare/ricevere SMS.

Memoria SMS Scegliere **Telefono/SIM** come posizione di salvataggio predefinita per gli SMS in arrivo.

Tipo SMS  Selezionare il tipo di consegna.

Ripristino del profilo originale



Selezionare il profilo.

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Ripristina default**.

Sì

Confermare la richiesta.

Il profilo SMS viene riportato ad uno stato non configurato. Se il proprio Operatore di Rete ha bloccato un profilo predefinito, non è possibile resettarlo.

Header autom.

Se la funzione è attiva, il modello In-testazione viene inserito automaticamente all'inizio di ogni SMS creato.

On/Off Attivare/disattivare e confermare con .

Firma autom.

Se la funzione è attiva, il modello Firma viene inserito automaticamente alla fine di ogni SMS creato.

On/Off Attivare/disattivare e confermare con .

Sal.aut.ogg.inv.

Se la funzione è attiva, tutti i messaggi SMS inviati sono salvati automaticamente nella cartella Inviati (v. pag. 68).

On/Off Attivare/disattivare e confermare con .

Canc.aut.SMS

Se la funzione è attiva, il messaggio SMS meno recente contenuto nella casella In Entrata sarà cancellato all'arrivo di un nuovo messaggio SMS.

On/Off Attivare/disattivare e confermare con .

Emoticon

Le immagini emoticon sono piccoli simboli (smile) che esprimono i vostri sentimenti. Se la funzione è attiva, le immagini emoticon vengono visualizzate automaticamente sotto forma di immagini in miniatura.

On/Off Attivare/disattivare e confermare con .

Dim.testo

È possibile impostare le dimensioni del testo da visualizzare nella funzione di visualizzazione SMS.

Piccolo/Standard/Grande

Scegliere le dimensioni e confermare con .

La segnalazione che il messaggio è stato inviato viene visualizzata quando un SMS viene trasmesso correttamente al centro SMS. Il centro inoltra l'SMS al destinatario.

Se il messaggio non fosse stato trasmesso al centro SMS, si potrà tentare ancora una volta. Se anche questo tentativo fallisse, contattare il proprio Operatore di Rete.

Impostazioni degli MMS

 →  → Imp.msg. → MMS
→ Scegliere la funzione.

Profili MMS

I parametri degli MMS sono configurati con un massimo di 5 profili diversi. I profili possono essere rinominati, modificati ed impostati come profilo predefinito. Tutti i dati necessari vengono messi a disposizione dal proprio Operatore di Rete o tramite il "Setting Configurator" (v. pag. 130).

Impostazione di un profilo predefinito

Se il profilo è già configurato:

 Scegliere il profilo e premere  per impostare il profilo come predefinito.

Modifica di un profilo

 Scegliere il profilo e premere **Modifica** per aprire l'editor.

 Selezionare l'opzione e modificare le impostazioni.

Vengono visualizzate le seguenti opzioni:

Nome	Inserire il nome del profilo.
Prof. connessione:	Selezionare il profilo (v. pag. 112).
Profilo Internet:	Scegliere il profilo (v. pag. 113).
Relayserver URL:	Inserire l'indirizzo Internet.
Rel.server URLaff.:	Inserire l'indirizzo Internet.

Ripristino del profilo originale

 Selezionare il profilo.

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Ripristina default**.

Si Confermare la richiesta.

Il profilo MMS viene riportato ad uno stato non configurato. Se il proprio Operatore di Rete ha bloccato un profilo predefinito, non è possibile resettarlo.

Recup. Rete Casa/Modo rich.roam.

È possibile impostare il momento in cui si desidera scaricare i nuovi messaggi MMS dal server in modalità Home e Roaming.

Si possono eseguire le seguenti impostazioni:

Automatico I messaggi vengono scaricati automaticamente non appena si riceve una segnalazione della presenza di un MMS.

Chiedi sempre Quando si riceve una segnalazione di MMS viene chiesto se lo si desidera scaricare.

Limitato (Solo per lo stato Home) Quando si riceve una segnalazione di MMS, viene visualizzata soltanto la segnalazione.

 Scegliere l'opzione e confermare con .

Rich.rap.lettura

Se questa funzione è attiva, quando il destinatario legge il messaggio MMS per la prima volta si riceve un messaggio di notifica.

Si/No Attivare/disattivare la funzione e confermare con .

Rich.stat.cons.

Se questa funzione è attiva, quando il destinatario scarica il messaggio MMS si riceve un messaggio di notifica.

Si/No Attivare/disattivare la funzione e confermare con .

Ora consegna

Selezionare per quanto tempo l'MMS deve essere trattenuto nel server prima di essere inviato al destinatario

Immediato/7 giorni
Scegliere e confermare con .

Periodo validità

Se non fosse possibile inviare un messaggio MMS durante l'intervallo indicato, esso sarà cancellato automaticamente dal server.

Massimo/1 settimana/2 giorni/1 giorno
Scegliere e confermare con .

Nascondi numero

Se questa funzione è attiva, il destinatario non può vedere il numero del mittente.

Si/No Attivare/disattivare la funzione e confermare con .

Messaggi anonimi

Se l'impostazione è **Rifiuta**, i messaggi MMS anonimi vengono respinti automaticamente.

Accetta/Rifiuta
Scegliere e confermare con .

Cons.rapp.lett.



Se questa funzione è attiva, la funzione di segnalazione di lettura del messaggio è attivata.

Si/No Attivare/disattivare la funzione e confermare con .

Confermare l'avviso di addebito.

Cons.st.cons.

Se questa funzione è attiva, la funzione di segnalazione di consegna del messaggio è attivata.

Si/No Attivare/disattivare la funzione e confermare con .

Confermare l'avviso di addebito.

Modo creazione

Si può limitare il contenuto da aggiungere ad un messaggio MMS.

Si possono eseguire le seguenti impostazioni:

libero	All'MMS è possibile aggiungere qualsiasi contenuto.
Avvertimento	Si viene avvertiti quando si tenta di aggiungere un contenuto ad un MMS che non può essere inviato.
Limitato	Se si tenta di aggiungere un contenuto non conforme (vedere sopra) viene visualizzato un messaggio di errore.



Scegliere l'opzione e confermare con .

Firma automatica

Vedere Impostazioni degli SMS v. pag. 70.

Salv.aut.ogg.inv.

Vedere Impostazioni degli SMS v. pag. 70.

Cons.pubblicità

Se questa funzione non è attiva, i messaggi MMS pubblicitari vengono respinti automaticamente.

Sì/No Attivare/disattivare la funzione e confermare con .

Emoticon

Vedere Impostazioni degli SMS v. pag. 70.

Dimensione testo

Vedere Impostazioni degli SMS v. pag. 70.

Dim.max.msg

I limiti di dimensioni influiscono sulle dimensioni dei messaggi MMS scaricati e creati.

95 kb/195 kb/Massimo rete

Scegliere e confermare con .

Impostazioni e-mail

Prima dell'utilizzo devono essere impostate le modalità di accesso al server nonché i propri parametri di e-mail. Tutti i dati necessari vengono messi a disposizione dal proprio Operatore di Rete o tramite il "Setting Configurator" (v. pag. 130).

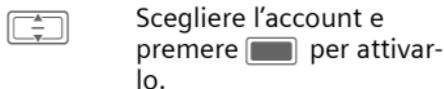
I parametri e-mail sono configurati con un massimo di 5 account diversi. Un account può essere predefinito dall'Operatore di Rete. Gli account predefiniti non possono essere modificati. I profili si possono attivare, modificare o rinominare.

Le e-mail inoltrate e alle quali si è risposto utilizzano l'account utilizzato per ricevere l'e-mail originale.



Attivazione di un account

Se l'account è già configurato:



Cancellazione di un account



Opzioni Aprire il menu e scegliere **Cancellare**.

Si Confermare la richiesta di avviso.

Tutte le e-mail contenute nella casella di posta In Entrata, nelle Bozze e nella cartella Inviati insieme a tutti gli allegati appartenenti all'account cancellato vengono cancellati.

Modifica di un account

Le impostazioni dell'account sono raggruppate nelle seguenti aree: Info utente, Info connessione e Preferenze messaggi. Inoltre è possibile aggiungere/creare una firma.

Modificare l'account in base alle informazioni fornite dall'Operatore di Rete.



Opzioni Aprire il menu e scegliere **Modifica**.

Info utente/Info connessione/
Preferenze msg/
Aggiungi firma/Crea firma
Scegliere e premere
Cambia (vedere di seguito).



Spostarsi nei campi di inserimento.



Aprire/chiedere i campi di inserimento.

Info utente

È possibile modificare i seguenti campi:

Nome:	Il proprio nome.
Indirizzo e-mail:	Il proprio indirizzo e-mail (nome@dominio.abc)
Rispondi a indirizzo:	Altri indirizzi e-mail supplementari da utilizzare per le risposte.
ID utente:	Il proprio nome di accesso per il server e-mail.
Password:	La propria password per il server e-mail.
SMTP User ID:	Il proprio nome di accesso per il server di invio. Solo se Autenticaz. SMTP: è attivata nelle impostazioni "Info connessione" (vedere di seguito).
Password SMTP:	La propria password per il server SMTP.

Info connessione

Gli account si possono configurare con due tipi di server di ricezione: POP3 e IMAP4. Gli account configurati possono avere diversi tipi di server.

È possibile modificare i seguenti campi:

Data service provider:	Selezionare il profilo di connessione (v. pag. 112).
Tipo server ricezione:	Scegliere POP3/IMAP4 .
Server POP3:	Se si desidera utilizzare un server POP3, inserire l'indirizzo Internet del server di ricezione o lasciare il campo di inserimento vuoto.
Porta server POP3:	Inserire il numero della porta del server di ricezione POP3 (predefinito: 110).
POP3 usa SSL/TLS:	Scegliere Si/No per attivare/disattivare la crittografia durante la comunicazione con il server POP3.
Server IMAP4:	Se si desidera utilizzare un server IMAP4, inserire l'indirizzo Internet del server di ricezione o lasciare il campo di inserimento vuoto.
Porta server IMAP4:	Inserire il numero della porta del server di ricezione IMAP4 (predefinita: 143).
IMAP4 usa SSL/TLS:	Scegliere Si/No per attivare/disattivare la crittografia durante la comunicazione con il server IMAP4.

Server SMTP:	Inserire l'indirizzo Internet del server di invio.
Porta server SMTP:	Inserire il numero della porta del server di invio (predefinita 25).
SMTP usa SSL/TLS:	Scegliere Si/No per attivare/disattivare la crittografia durante la comunicazione con il server di invio.
Autenticaz. SMTP:	Scegliere Si/No per attivare/disattivare l'autenticazione sul server di invio.

Preferenze msg

È possibile modificare i seguenti campi:

Modo download:	Scegliere Solo header/Msg intero/Chiedi utente .
Dim.max msg (KB):	Inserire le dimensioni massime dell'e-mail recuperata sul telefono (in KB).
Copias/serv. (POP3):	(Soltanto per gli account POP3) Selezionare Si/No . Se è stato selezionato No , l'e-mail viene cancellata dal server una volta scaricata nel telefono.

Dur.canc.tel. (POP3): (Soltanto per gli account POP3) Selezionare **Canc.su server/Lascia su serv..** Se è selezionato **Canc.su server**, l'e-mail viene cancellata sul server quando è eliminata sul telefono.

Gli account IMAP4 cancellano sempre le e-mail dal server quando vengono cancellate dal telefono.

Salva msg inviato: Scegliere **Sì/No** per salvare una copia delle e-mail inviate nella cartella locale **Inviati** (v. pag. 68).

Per salvare le e-mail inviate sul server è necessario impostare il proprio indirizzo come **CC**.

Includi orig.in risp.: Scegliere **Sì/No** per includere o meno il testo originale nel messaggio di risposta.

Rich.conf. ricezione: Scegliere **Sì/No**.

Rich.conf. lettura: Scegliere **Sì/No**.

Aggiungi firma



Scegliere **No e-mail/Sol.nuo. e-mail/** Tutte le e-mail quindi confermare con .

Crea firma

La firma può occupare diverse righe.



Inserire la firma e confermare con .

Impostazioni CB

 →  → **Imp.msg.**
 → **Info cella**
 → Scegliere la funzione.

Ricevi circolari

Questa funzione attiva e disattiva il servizio CB. Se il servizio CB è attivato, l'intervallo di stand-by del telefono si riduce.

On/Off Scegliere e confermare con .

Vis.info cella

Si può scegliere se visualizzare o meno le informazioni della cella locale in stand-by.

On/Off Scegliere e confermare con .

Lista argomenti

Si possono configurare i tipi di messaggi circolari che si desidera ricevere. Viene visualizzata la lista degli argomenti configurati. Gli argomenti possono essere aggiunti/rimossi.

Opzioni Aprire il menu.

Stato argomento	Selezionare <ul style="list-style-type: none">• Riceve: i nuovi messaggi vengono ricevuti e salvati nella casella di posta In Entrata. Non viene visualizzato alcun avviso.• Riceve e notifica: i nuovi messaggi vengono ricevuti e salvati nella casella di posta In Entrata. Un avviso viene visualizzato in stand-by (v. pag. 61).• Non riceve: i messaggi relativi a questo argomento vengono respinti.
Agg.arg.per indice	Inserire il numero di indice dell'argomento.
Elimina argom.	Cancellare la voce.

Messaggio vocale

La maggior parte degli Operatori di Rete mette a disposizione una segreteria telefonica nella quale il chiamante può lasciare un messaggio vocale se

- il telefono è spento o non è in grado di ricevere,
- non si desidera rispondere,
- è in corso una telefonata (e se la funzione **Avviso chiamata** (v. pag. 115) non è attivata).

Se la segreteria telefonica non fa parte dell'offerta dell'Operatore di Rete, per poterla utilizzare si deve effettuare la registrazione ed impostare la funzione manualmente. La seguente sequenza può variare in base al rispettivo Operatore di Rete.

Impostazioni



→ Mail vocale

Se il numero non è ancora stato inserito:

Si

Confermare la richiesta per aprire il campo di inserimento.

Oppure aprire l'editor tramite il menu principale.



→ Imp.msg.



→ Mail vocale

Num.segreteria:



Inserire il numero e confermare con .

Notifica

È possibile attivare e disattivare la visualizzazione di un messaggio che notifici la presenza di voci corrispondenti ad un nuovo messaggio vocale.

On/Off

Scegliere e confermare con .

L'Operatore di Rete mette a disposizione due numeri di telefono:

Salvare il numero della segreteria

Questo è il numero di telefono da chiamare per ascoltare i messaggi che sono stati lasciati.



Selezionare il numero dai contatti oppure digitarlo/cambiarlo e confermare con .

Salvare il numero di telefono per l'inoltro

Le chiamate vengono inoltrate a questo numero di telefono.



Inserire un numero.

Oppure



Aprire il menu e scegliere **Segreteria**. Adottare un numero o digitarlo se necessario.

Ascolto dei messaggi

La presenza di un nuovo messaggio vocale può essere annunciata come:

- simbolo con segnale acustico oppure
- avviso tramite SMS oppure
- si riceve una chiamata con un annuncio automatico.

Richiamare la segreteria e ascoltare i messaggi.

Aprire il clamshell per usare la tastiera.



Premere **a lungo** (se necessario inserire la segreteria) e confermare.

Internet



→ Selezionare la funzione.

Oppure



Premere il tasto per avviare il browser.

È possibile scaricare da Internet le informazioni più aggiornate, in un formato specificamente adattato al display del proprio telefono. Inoltre, è possibile scaricare sul telefono giochi e applicazioni. Per l'accesso a Internet può essere necessaria la registrazione presso l'Operatore di Rete.

Richiamando questa funzione viene attivato il browser con l'opzione preimpostata. Le Impost.browser possono essere specificate/pre-assegnate dal proprio Operatore di Rete.

Inserisci URL



Inserire l'URL.

Opzioni

Aprire il menu e scegliere Vai.

Avviare il browser e visualizzare il sito Internet indicato.

Modifica del prefisso

Opzioni

Aprire il menu e scegliere Prefisso.



Inserire il prefisso URL (per es. http://).

Elenco Preferiti

Visualizzare la lista dei bookmark memorizzati nel telefono.



Scegliere il bookmark e confermare con  per richiamare l'URL.

Storico

Visualizzare l'elenco dei domini e dei siti Internet visitati più di recente. È possibile memorizzare fino a 10 domini e 30 siti per dominio.



Scegliere la voce desiderata dello storico.



Richiamare l'URL.

Per le funzioni standard vedere a v. pag. 22.

Impost.browser

Modificare le impostazioni del browser.



Selezionare una delle seguenti funzioni:

Multimedia

Scegliere se scaricare o meno le immagini, i suoni o gli oggetti contenuti nelle pagine Internet.



Scorrere le funzioni.

Immagini

Scegliere **Mostra imm./ Non mostrare.**

- Suoni** Scegliere *Ripr.suoni/*
No ripr.suoni.
- Oggetti** Scegliere *Scarica oggetti/*
Non scaricare
- Opzioni** Aprire il menu e scegliere
Salva.

Look and feel



Scorrere le funzioni.

Dimensioni carattere

Scegliere *Piccolo/*
Medio/Grande.

Wrap testo Scegliere *Limit.carattere/*
Limit.parola.

Passo scroll

Scegliere *Linea singola/Mezza pagina/*
Pagina intera. Impostare il
valore incrementale di
scorrimento delle pagine
durante lo spostamento
all'interno del sito Internet.

Timeout conn.

Impostare il tempo di attesa massimo di risposta dal web. Scegliere *60 secondi/90 secondi/*
No timeout.

Area titolo Impostare se si desidera visualizzare la regione titolo durante la navigazione. Scegliere *Mostra/*
Non mostrare.

Opzioni Aprire il menu e scegliere
Salva.

Sicurezza



Scorrere le funzioni.

Prompt affidabile

Scegliere *Sì/No.* Visualizzare una richiesta di conferma quando si abbandona un sito con connessione protetta per passare ad un sito non protetto.

ID cache

Scegliere *Abilita servizio/*
Disab. servizio. Impostare se il browser debba memorizzare o meno il proprio ID utente e password.

Cookies

Selezionare *Abilitato/*
Disabilitato per abilitare/
disabilitare i cooky.

Rif.collegamento

Consentire alla pagina attuale di vedere l'URL precedente. Scegliere *Permetti/Non permett.*

Certificati

Visualizzare l'elenco dei certificati memorizzati.

Attuale

Visualizzare le informazioni relative al certificato attuale.

Lista certificati



Scegliere il certificato.



Visualizzare le informazioni relative al certificato selezionato, tra cui numero di serie, algoritmo e periodo di validità.

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Abilita/Disabilita** per il certificato evidenziato.

Push WAP

Si possono accettare o respingere le richieste di messaggio da fonti affidabili e non affidabili. Se l'opzione **Prima chiedi** è impostata, si può decidere per ogni richiesta di messaggio se caricare o meno il contenuto.



Scorrere le funzioni.

Contenuto affidabile/Cont.non affidabile

Scegliere **Ripr.contenuto/ Ignora/Prima chiedi**.

Tempo chiusura

Inserire il tempo di chiusura (in secondi) e confermare con .

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Salva**.

Profili Browser

È possibile scegliere uno dei 5 profili browser. Un profilo browser può essere un profilo Internet, un profilo di connessione, un URL e l'impostazione mostra/nascondi la regione titolo. Il profilo browser attuale è evidenziato.

Attivazione del profilo



Selezionare il profilo e confermare con .

Modifica di un profilo

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Modifica**.



Spostarsi nei campi di inserimento.

Nome:

Inserire il nome del profilo.

Profilo Internet/Profilo connessione

Scegliere il profilo (v. pag. 113).

Pagina iniziale

Impostare l'URL attuale come pagina iniziale per il profilo.

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Salva**.

Ripristino del profilo originale



Selezionare il profilo.

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Reset profilo**.

Si

Confermare la richiesta.

Il profilo del browser viene riportato ad uno stato non configurato. Se il proprio Operatore di Rete ha bloccato un profilo predefinito, non è possibile resettarlo.

Opzioni del browser

Opzioni	Aprire il menu.
Vai	Caricare l'URL inserito.
Prefisso	Cambiare il prefisso dell'URL.
Home	Richiamare la homepage preimpostata o il profilo corrente.
Elenco Preferiti	Visualizzare l'elenco dei bookmark memorizzati.
Agg. bookmark	Modificare i bookmark. Inserire il nome e l'indirizzo e scegliere se salvare il bookmark per la navigazione offline.
Agg. bookmark	(Solo per i bookmark offline) Ricaricare il bookmark.
Inserisci URL	Inserire l'URL per collegarsi direttamente ad un indirizzo Internet.
Salva oggetti	Mostrare l'elenco degli oggetti (immagini/suoni) della pagina attuale. Selezionare Salva dal menu Opzioni. Selezionare la posizione di salvataggio e salvare l'elemento selezionato nella cartella File personali (v. pag. 102).
Storico	Visualizzare le pagine visitate di recente (v. pag. 80).
Inoltro	Caricare la pagina successiva nella sessione attuale, se presente.
Ricarica pagina	Caricare nuovamente la pagina corrente.

Invia colleg. Visualizzare l'URL della pagina corrente per l'invio tramite SMS/MMS/e-mail.

Privacy Cancella Cache, Cancella Cookies oppure Cancella Storico e confermare con .

Imp.come p.iniz. Impostare la pagina attuale come pagina iniziale del browser e confermare con .

Impostazioni Aprire le impostazioni del browser (v. pag. 80).

Info Visualizzare le informazioni sul browser, per es. la versione.

Per le funzioni standard vedere v. pag. 22.

Conclusione di un collegamento



Premere per terminare il collegamento e chiudere il browser.

Navigazione nel browser



- Selezionare un collegamento (se il collegamento è un numero di telefono, iniziare la chiamata).
- Impostazioni, stato on/off.

Indietro

Premere per tornare indietro di una pagina.



- Avanti/indietro di un campo di inserimento/link.
- Scorrere di una riga.



Sfogliare il contenuto attivo (link nella pagina).

Inserimento di caratteri speciali

 /  Scegliere i caratteri speciali.

Il browser Internet è concesso in licenza da:



Download

In Internet è possibile trovare diversi oggetti da scaricare. Una volta scaricato, il contenuto è disponibile sul telefono.

Non è possibile scaricare più di un contenuto per volta.

La chiusura del clamshell non interferisce sui download in corso.

Sono disponibili tre categorie di download:

- Navigazione nel Web.
- Open Mobile Alliance (OMA): per eseguire il download dei contenuti multimediali associati alla gestione dei diritti digitali. Normalmente i contenuti sono a pagamento. Il browser interagisce con il DRM (v. pag. 20) durante il download.

- Applicazioni Java decodificate ed elaborate dal Java Application Manager (JAM). Quando si attiva il download, l'applicazione JAM viene avviata automaticamente (vedere di seguito).

- Per avviare il browser, vedere v. pag. 80.
- Se il tipo di contenuto scaricato non è supportato, viene visualizzata una richiesta di conferma. Confermare se si desidera continuare il download.
- Se si scarica un'applicazione è necessario confermare il firmatario dell'applicazione prima di avviare il download.
- Se si abbandona il browser durante il download: confermare la richiesta se si desidera continuare il download in sotto fondo.
- Terminato il download, si può continuare a navigare oppure aprire il contenuto scaricato e usarlo (per es. impostare un'immagine come sfondo, riprodurre un suono/video).
- Il contenuto scaricato viene elencato nella cartella corrispondente in **File personali** (v. pag. 102). È possibile scegliere per salvare le applicazioni scaricate nelle cartelle di giochi o applicazioni.

Java Application Manager (JAM)

Visualizzare l'elenco delle applicazioni Java attualmente disponibili nel telefono e gestire tali applicazioni.



Selezionare l'applicazione.



Opzioni Aprire il menu.

In base all'applicazione selezionata, sono disponibili diverse opzioni.

Scegli	Aprire il link selezionato.
Avvio	Avviare l'applicazione selezionata che è stata completamente installata.
Apri suite	Selezionare l'applicazione MIDlet dalla suite MIDlet.
Sposta	Spostare l'applicazione MIDlet in un'altra cartella.
Proprietà	Visualizzare le informazioni dell'applicazione MIDlet, per es. nome/versione.
Sicurezza	Modificare le impostazioni di sicurezza dell'applicazione MIDlet (vedere v. pag. 85).
Reinstalla	Scaricare e reinstallare l'applicazione MIDlet (aggiornare).
Impost. Java 'Net	Selezionare il profilo di connessione (v. pag. 112).
Per le funzioni standard vedere v. pag. 22.	

Sicurezza



Spostarsi nei campi di inserimento.

L'applicazione è:

Scegliere **Affidabile/**
Non affidabile.

Invia/ricevi msg:/Accesso Internet:

Selezionare le autorizzazioni di sicurezza per l'applicazione. Le impostazioni disponibili sono: **Cons. sempre/Chiedi all'avvio/Chiedi sempre/Non consent.**

Con il browser potete scaricare applicazioni (per es. suonerie, giochi, immagini, animazioni) da Internet. BenQ Mobile non presta garanzie e non si assume alcuna responsabilità per problematiche risultanti direttamente o indirettamente dall'uso di applicazioni caricate successivamente dal cliente. Lo stesso vale per le funzioni abilitate successivamente per volere dell'utente. Il cliente si assume il rischio di perdita, danneggiamento o difetti di questo apparecchio o di applicazioni e, in generale, di danni o conseguenze derivanti da queste applicazioni. In caso di sostituzione/nuova fornitura o riparazione dell'apparecchio, per ragioni tecniche è possibile che questo tipo di applicazioni o che la successiva abilitazione di determinate funzioni vadano perse. In questi casi è necessario un nuovo download oppure un'abilitazione dell'applicazione da parte dell'acquirente. Assicurarsi che il telefono disponga del Digital Rights Management (DRM) in modo che le applicazioni risultino protette dalla riproduzione non autorizzata. Queste applicazioni sono destinate esclusivamente al telefono e non possono essere trasferite da questo nemmeno per creare una copia di backup. BenQ Mobile non si assume alcuna responsabilità né si fa garante per la possibilità di eseguire un nuovo download o una nuova abilitazione o la creazione di copie di sicurezza di applicazioni o che tali operazioni siano possibili gratuitamente. Si raccomanda di eseguire il backup delle applicazioni di tanto in tanto sul proprio PC utilizzando "Mobile Phone Manager". Il programma è disponibile nel CD-ROM fornito. La versione più recente del software MPM può essere scaricata da Internet all'indirizzo: www.BenQ-Siemens.com/ef81

Giochi



In Internet sono disponibili numerosi giochi che è possibile scaricare nel telefono (v. pag. 84). Una volta scaricati, questi sono disponibili sul telefono.

Sul cellulare sono già preinstallati alcuni giochi. I giochi disponibili sono elencati nel sito:

www.BenQ-Siemens.com/ef81

Organiser

Calendario



Nel calendario è possibile inserire gli eventi. Per il corretto funzionamento del calendario è necessario impostare la data e l'ora.

La visualizzazione nel formato AM/PM o a 24 ore dipende dalle proprie impostazioni (v. pag. 121).

Il calendario offre tre tipi di visualizzazione: giornaliera, settimanale e mensile. Cambiando visualizzazione, si evidenziano l'ora/il giorno/la settimana corrente.

Vista giorno

Visualizzare gli eventi del giorno attuale. Si può scorrere dalle 12 am alle 11 pm. Una riga verticale indica la durata dell'evento.

 Un giorno in avanti/indietro.

 Un'ora in avanti/indietro.

 Modifica/Nuovo evento (v. pag. 89).

I compleanni sono visualizzati con l'oggetto "Compleanno" in un unico blocco temporale nell'orario di inizio della giornata (v. pag. 88). Se è evidenziato un compleanno, premere  per aprire il contatto.

Vista settimana

Gli eventi sono rappresentati come barre verticali di colori diversi sulla riga orizzontale delle ore. I primi 2 eventi in scadenza del giorno in corso vengono visualizzati sotto al calendario.



Avanti/indietro di un giorno oppure avanti/indietro di una settimana se sono evidenziati il lunedì o il sabato.



Avanti/indietro di un'ora nel corso della giornata.



Visualizzazione del contenuto giornaliero del giorno evidenziato.

Vista mese

Gli eventi sono visualizzati sotto forma di riga orizzontale in fondo al blocco della giornata. I numeri della settimana sono visualizzati nella prima colonna. I primi 2 eventi in scadenza del giorno in corso vengono visualizzati sotto al calendario.



Avanti/indietro di un giorno oppure avanti/indietro di un mese se sono evidenziati il primo giorno o l'ultimo.



Avanti/indietro di una riga o oppure avanti/indietro di un mese se sono evidenziate la prima o l'ultima riga.



Visualizzazione del contenuto giornaliero del giorno evidenziato.

Opzioni del calendario

A seconda del contenuto visualizzato attualmente, sono disponibili funzioni diverse.

Opzioni Aprire il menu.

Cancellare evento Evento unico: confermare con **Si**.

Evento ripetuto: scegliere **Questo evento/Tutti gli eventi**.

per es. Vista giorno Passare alla vista giornaliera/settimanale/mensile.

Vai a data Inserire la data e confermare.

Sincronizza Iniziare la sincronizzazione del calendario (v. pag. 90).

Impostazioni Aprire le impostazioni del calendario (vedere di seguito).

Cancellare eventi Cancellare tutti gli eventi del giorno/settimana/mese. Confermare con **Si**. Se si tratta di eventi ripetuti, viene cancellato soltanto l'evento attuale.

Per le funzioni standard vedere v. pag. 22.

Impostazioni

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Impostazioni**.



Scorrere le funzioni.

Ripetizione predefinita

Impostare la ripetizione predefinita per gli eventi creati di recente.



Scegliere l'intervallo di tempo e confermare con

Le possibili impostazioni sono: **Mai**, **Quotidiano**, **Settimanale**, **Mensile**, **Annuale**.

Modalità di avviso acustico predefinita

Impostare la modalità di avviso acustico predefinita per gli eventi creati di recente.



Scegliere l'intervallo di tempo richiesto prima dell'evento e confermare con

Per impostare la suoneria vedere v. pag. 106.

Orario di inizio della giornata

Impostare l'ora da visualizzare nella prima riga della visualizzazione giornaliera/mensile/settimanale.



Scegliere la durata e confermare con

Nuovo evento/Modifica evento

Gli eventi vengono mostrati in tutti i tipi di visualizzazione del calendario. Gli eventi che si sovrappongono vengono visualizzati in parallelo sotto forma di barre verticali diverse.

Opzioni Aprire il menu e scegliere Nuovo evento/
Modifica evento.

Se si modifica un evento che si ripete, selezionare se salvare le modifiche soltanto per l'evento selezionato o per tutte le occasioni in cui si ripete e confermare con .



Spostarsi nei campi di inserimento.

Oggetto: Inserire la descrizione dell'evento (max. una riga).

Data inizio:/Ora inizio:
Selezionare la data/l'ora di inizio dell'evento.

Data fine:/Ora fine:
Selezionare la data/l'ora di fine dell'evento.

Promemoria:/Ripeti:
L'impostazione predefinita è selezionata (v. pag. 88). L'avviso acustico per l'evento attuale si può modificare o ripetere.

Eseg. Salvare l'evento.

Informazioni sull'avviso acustico

Quando data e ora dell'evento vengono raggiunti, si attiva un avviso acustico e visivo.

Azzeramento dell'avviso acustico



Selezionare l'opzione di snooze.

Oppure (se il clamshell è aperto)



Selezionare l'opzione di snooze. Azzerare l'avviso acustico per 10 minuti.

Termine dell'avviso acustico



Disattivare l'avviso acustico.

L'avviso acustico può essere terminato anche aprendo/chiedendo il clamshell.

Oppure (se il clamshell è aperto)



Disattivare l'avviso acustico.

Avvio del calendario

Se viene segnalato un evento avviare il calendario aprendo il clamshell.

Oppure (se il clamshell è aperto)



Aprire il calendario e visualizzare l'evento.

L'avviso acustico viene riprodotto anche nel caso in cui il telefono sia spento. Il telefono passa in stand-by. Per disattivarlo premere un tasto qualsiasi.

Memo vocale

 →  → Memo vocale

Questa funzione consente di registrare brevi appunti vocali.

- Utilizzare il proprio telefono come registratore da viaggio.
- Registrare un appunto come promemoria o come appunto per altre persone.

Per iniziare/riprodurre una registrazione vedere la descrizione del registratore (v. pag. 95).

Gli appunti vocali vengono salvati in formato *.amr nella cartella dei suoni (v. pag. 102).

Fusi orari

 →  → Fusi orari

Il fuso orario può essere scelto dal planisfero e dalla lista delle città (v. pag. 121).

Sincr.remota

 →  → Sincr.remota
→ Scegliere la funzione.

Questa funzione consente di accedere ai dati esterni (indirizzi, calendario) e sincronizzarli con i dati inseriti nel telefono. I dati possono per esempio essere salvati su un altro computer.

Se si riceve una richiesta di aggiornamento tramite push WAP (v. pag. 67) l'aggiornamento per essere attivato deve essere confermato.

Sincr.remota

Per la sincronizzazione remota è possibile configurare fino a 5 profili. Prima di iniziare la sincronizzazione, controllare le modalità **Profilo attivo**, **Modo Sync** e **Appl.da sincronizzare** (vedere di seguito).

Iniziare la sincronizzazione. Il computer viene selezionato e il processo di sincronizzazione inizia. Al termine, vengono visualizzate le operazioni eseguite.

- Se viene visualizzato un messaggio di errore, correggere le rispettive impostazioni.
- Se si accetta/effettua una chiamata durante la sincronizzazione, questa può essere arrestata a seconda della rete.
- La chiusura del clamshell non interferisce sulla sincronizzazione in corso.

Profilo attivo



Selezionare il profilo che si desidera usare per la sincronizzazione e confermare con .

Modifica profilo



Selezionare il profilo.

Opzioni



Aprire il menu e scegliere **Modifica profilo**.

Spostarsi nei campi di inserimento.

Operatore: Selezionare un Operatore di Rete.

URL: Digitare l'URL di accesso al server SyncML, ad es.:
//path.to/syncmlserver

Porta: Digitare il numero della porta per collegarsi al server SyncML (da 1 a 65535).

Nome utente: Inserire il proprio nome di accesso.

Password: Inserire la propria password (viene visualizzata crittografata).

Datab.cont.: Digitare il percorso per accedere al database dei contatti nel server di sincronizzazione.

Datab.calend.: Digitare il percorso per accedere al database del calendario nel server di sincronizzazione.

Autent.HTTP: Abilitare/disabilitare l'autenticazione HTTP. Scegliere **No/Sì**.

Nome ut.HTTP: Inserire il nome utente quando è attivo
Autent.HTTP:.

Passw. HTTP: Inserire la propria password quando la funzione **Autent.HTTP:** è attiva (viene visualizzata crittografata).

Ripristina default

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Ripristina default**.

Modo Sync



Spostarsi nei campi di inserimento.

Dati da sincron.:

Selezionare se **Tutti i dati** o solo i **Dati modificati** devono essere trasferiti durante la sincronizzazione.

Direz.sincro

Selezionare la direzione di esecuzione della sincronizzazione. Possibili impostazioni: **Due vie**, **Tel.sovrascrive**, **Server sovr.**

Appl.da sincronizzare



Attivare/disattivare la voce evidenziata. Scegliere il tipo di dati: **Contatti**, **Calendario** o entrambi.

Eseg.

Premere per confermare.

Log Sync

Visualizzare una sintesi della sincronizzazione più recente. Il rapporto indica se il tentativo di sincronizzazione ha avuto successo, riportando ad es. la data, l'ora e i dettagli relativi all'applicazione sincronizzata.

È possibile eseguire la sincronizzazione mediante Bluetooth o USB. Per gli Accessori Originali, ades. il Data Cable, vedere v. pag. 139. Nel corso della sincronizzazione tutte le applicazioni vengono bloccate.

Extra

Mio menu

Creare il proprio menu contenente le funzioni, i numeri di telefono dell'elenco contatti e le applicazioni usate più di frequente. È già impostato un elenco di 10 voci che è possibile modificare a piacere.

Procedura



Scegliere una voce.



Confermare.

Oppure



Se la voce selezionata è un numero di telefono, lo si può chiamare anche con il tasto di connessione.

Menu di modifica

È possibile sostituire ogni voce con un'altra della lista di selezione.



Scegliere una voce.

Cambia

Premere per aprire l'elenco delle funzioni.



Scegliere la **nuova** voce dall'elenco.



Confermare per salvare la voce.

Se è stato selezionato **No**, i dati predefiniti vengono eliminati dall'elenco.

Se è stato selezionato **Chiamata rapida**, si apre l'elenco dei contatti. Scegliere un contatto. Se l'elenco di contatti risulta vuoto, selezionare **Attendere...** per creare un nuovo contatto.

SIM toolkit (opzionale)



→ SIM toolkit

Attraverso la scheda SIM, l'Operatore di Rete potrebbe mettere a disposizione alcune funzioni speciali, come i servizi di mobile banking, la comunicazione dei prezzi delle azioni ecc.

Se si possiede una scheda SIM di questo tipo, i servizi SIM compariranno nel menu principale sotto "Extra" oppure direttamente sotto il tasto funzione (a sinistra).



Simbolo dei servizi SIM.

Laddove vi sono molte applicazioni, queste sono rappresentate in un menu dei servizi SIM. Con il menu servizi SIM, il telefono è pronto a supportare eventuali aggiunte previste nel pacchetto fornito dal proprio Operatore di Rete. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'Operatore di Rete.

Sveglia



La sveglia può essere impostata separatamente per ogni giorno della settimana.

Imposta promem.



Scegliere il giorno della settimana.

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Imposta promem.**



Impostare l'ora (hh:mm).

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Salva**. La sveglia viene attivata automaticamente.

La sveglia suona con la melodia ed il volume impostati, v. pag. 106.

Applica a tutti gg.

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Applica a tutti gg.**

Opzioni della sveglia

Opzioni

Aprire il menu.

Imposta promem.

Modificare il promemoria selezionato e salvarlo (vedere sopra).

Accendi/ Spegni

Se il promemoria è disattivato, esso viene attivato e viceversa.

Applica a tutti gg.

Applicare l'ora del promemoria evidenziato a tutti i giorni della settimana.

Per le funzioni standard vedere v. pag. 22.

Termine del promemoria

L'avviso acustico viene riprodotto all'ora impostata, anche nel caso in cui il telefono o la suoneria siano spenti. Se il telefono è acceso dalla sveglia, non si rispegnerà al termine dell'avviso acustico.

Azzeramento del promemoria



Arrestare l'avviso acustico e resettarlo per 10 minuti.

Oppure (se il clamshell è aperto)

Snooze

Arrestare l'avviso acustico e resettarlo per 10 minuti.

L'ora del promemoria originale non viene modificata.

Termine del promemoria



Spegnimento dell'avviso acustico.

Il tono di avviso può essere terminato anche aprendo/chiedendo il clamshell.

Oppure (se il clamshell è aperto)

Off

Spegnimento dell'avviso acustico.

L'avviso acustico rimane attivo e sarà riprodotto alla stessa ora la settimana seguente.



Display in stand-by: la sveglia è attiva.

Calcolatrice



La calcolatrice può essere utilizzata sia in versione base, sia con funzioni ampliate. La riga di inserimento e due righe di calcolo (compresa la matrice con le funzioni di calcolo) si trovano nella metà superiore del display.



Digitare il/i numero/i.



Spostarsi tra le funzioni.



Scegliere la funzione.



Digitare la/le cifra/e.



Utilizzare la funzione. Il risultato viene calcolato e visualizzato immediatamente.

Funzioni base

+, -, *, /	Tipi di calcolatrici di base
=	Risultato
1/x	Conversione
%	Conversione in percentuale
.	Punto decimale
±	Modificare un segno “+” / “-”

Opzioni **Ampliamento della gamma di funzioni:**

\sqrt{x}	Radice quadrata
x^2	Quadrato
e	Espone
MS	Salvare il numero visualizzato
MR	Richiamare il numero salvato
M+	Inserire un numero dalla memoria

Conv.unità



È possibile convertire fra loro diversi importi.

Conversione delle unità/della valuta



Scegliere l'unità di misura/valuta di partenza.



Passare al campo di inserimento.



Inserire la quantità da convertire.



Passare al campo di selezione.



Scegliere l'unità di misura/valuta di destinazione. Il risultato viene visualizzato.

Questi due campi di inserimento possono essere utilizzati alternandoli.



Aprire la calcolatrice con il valore attuale convertito.

Funzioni speciali dei tasti:



Impostare il punto decimale.



Cambiare segno.

Valuta

Inserire al primo richiamo della funzione la valuta base verso la quale si desidera eseguire le conversioni.



Inserire la valuta (peres. Euro).

Salva Salvare una voce.

Ora inserire il nome e il tasso di cambio della valuta da convertire.

Registr. suoni



→ Registr. suoni

Utilizzare la funzione di registrazione per registrare rumori o suoni da utilizzare come suonerie. La registrazione in genere è avviata da altre applicazioni/funzioni come "Media player".

Nuova registrazione

Reg.nuovo Scegliere.

Se è inserita una Micro SD Card (v. pag. 13), selezionare la posizione di salvataggio:

Memoria tel./scheda microSD

Scegliere la posizione di salvataggio predefinita e confermare con .

Sul display vengono visualizzati il tempo residuo di registrazione e il tempo disponibile.



Premere per avviare la registrazione. La registrazione inizia con un breve segnale acustico.



Pausa/registrazione, alternativamente.

Eseg.

Terminare la registrazione.

La registrazione viene salvata in un file in formato .wav con l'indicazione di ora e data nella cartella Suoni (v. pag. 102).

Se il registratore fosse stato avviato da un'altra applicazione, per es. Media player, si ritornerà automaticamente allo stato originario.

- Quando il tempo residuo disponibile è inferiore a 5 sec. viene prodotto un breve segnale acustico.
- Chiudendo il clamshell si esce dall'applicazione. La registrazione viene salvata automaticamente.
- Una chiamata in arrivo termina la registrazione. La registrazione viene salvata automaticamente.
- Se la memoria disponibile è insufficiente, la registrazione non viene avviata. Se il telefono esaurisce la memoria nel corso della registrazione, la registrazione si blocca. Viene visualizzato un messaggio corrispondente.

Riproduzione



Scegliere la registrazione.



Riproduzione/pausa, alternativamente.

Stop

Arresto della riproduzione.

Per le impostazioni del volume e le opzioni supplementari, vedere la sezione dedicata a Media player (v. pag. 98).

Cronometro



→ Cronometro

Il cronometro consente di misurare il tempo o salvare gli intertempi.



Avvio/arresto/nuovo avvio.

Giro

Quando il cronometro è in funzione: passare alla modalità giro.

Dopo un arresto:

Reset

Azzerare il tempo.

Modalità giro

Quando il cronometro è in funzione, è disponibile la modalità giro (vedere sopra). In modalità giro, un giro viene calcolato come l'intervallo tra due pressioni di tasti in sequenza.

Il cronometro continua a funzionare e viene visualizzato sopra i giri.

Giro

Salvare il tempo del giro.



Avvio/arresto/nuovo avvio del cronometro.

Dopo un arresto:

Reset

Azzerare i tempi di giro.

È possibile salvare 99 giri. Vengono visualizzati gli ultimi 6 giri.

Esci

Arresto e uscita dall'applicazione.



Uscire dall'applicazione, mentre il cronometro continua a funzionare.

Chiudendo il clamshell si esce anche dall'applicazione. Il cronometro non funziona più quando il clamshell è chiuso.

Media player

È possibile usare la riproduzione audio con Media player anche se il clamshell è chiuso.

La visualizzazione di immagini e videostreaming/riproduzione è possibile solo se il clamshell è aperto.

Avvio di Media player

Clamshell chiuso



Scegliere per aprire la scheda Musica di Media player.

Si accede direttamente alla scheda Musica.

Clamshell aperto



Quando si visualizza un'immagine/un video o si ascolta una melodia, l'applicazione (per es. Fotocamera, Messaggi, File personali) avvia automaticamente Media player.

Le funzioni di Media player sono accessibili tramite 4 schede: Musica, Immagini, Video e Bookmark.



Scegliere la scheda.

Media player contiene i file salvati nella memoria del telefono ed i file salvati nella scheda Micro SD Card (questi file sono contrassegnati).

- Una chiamata in entrata porta automaticamente la riproduzione in sottofondo (v. pag. 25).
- Chiudendo il clamshell si esce da Media player, tranne se è selezionata la scheda Musica o durante la riproduzione audio. Se la riproduzione audio è stata avviata da un'altra applicazione (per es. File personali), se si chiude il clamshell insieme all'altra applicazione si chiude anche Media player.

Musica

La scheda Musica contiene i file MP3 e AAC. Per essere rapidamente accessibili, i brani sono ordinati in base alle seguenti categorie:

- **El. distr.:** visualizzare gli elenchi di riproduzione configurati/nuovi (v. pag. 98).
- **Recenti:** visualizzare i 20 brani ascoltati più recentemente (fino ad un massimo di 25).
- **Tutti:** visualizzare tutti i brani salvati elencati per titolo.

Se si chiude il clamshell l'elenco corrente viene visualizzato sul display esterno.

Riproduzione

Clamshell chiuso

(Solo se Media player è in primo piano)

 /  Scegliere il brano/l'elenco e confermare con  / .

La riproduzione viene avviata. Al termine del brano, viene riprodotto automaticamente il brano successivo nell'elenco/elenco di distribuzione.

 /  Riproduzione/pausa a seconda dello stato corrente.

Durante la riproduzione:

 Regolazione del volume.

Se la riproduzione è in pausa:

 /  (non nel corso di una riproduzione live)
Saltare al brano precedente/successivo oppure tornare indietro/avanti nel brano.

 Terminare la riproduzione e tornare alla scheda Musica.

Clamshell aperto

 /  Scegliere il brano/l'elenco (v. pag. 98) e confermare con .

La riproduzione viene avviata. Al termine del brano, viene riprodotto automaticamente il brano successivo nell'elenco/elenco di distribuzione.

Se la riproduzione è stata avviata da un'applicazione diversa, per es. da File personali, la riproduzione termina alla fine del brano.

Media player offre le seguenti funzioni durante la riproduzione della musica:



Riproduzione/pausa in base allo stato attuale.



Premendo **brevemente**: si passa al brano precedente/successivo.

Premendo **a lungo**: si riavvolge/si avvanza all'interno del brano corrente (non nel caso di una riproduzione live).



Regolazione del volume.

Per cambiare l'impostazione del volume la riproduzione audio deve essere in primo piano, vedere il cambio attività (v. pag. 25).

Creazione di un nuovo elenco di distribuzione

(Solo se il clamshell è aperto)

Negli elenchi di distribuzione è possibile ordinare numerosi brani.

El. distr. Scegliere la categoria al livello superiore della scheda Musica e confermare con .

<Nuovo el. ripr.>

Scegliere e confermare con .



Inserire il nome e confermare con .

Aggiungere i file all'elenco di riproduzione tramite il menu Opzioni (v. pag. 100).

Immagini

(Solo se il clamshell è aperto)

Tutti i file sono elencati con miniatura, nome del file e dimensioni.

Visualizzazione dell'immagine



Selezionare il file e confermare con .

Le seguenti funzioni si possono applicare ad un'immagine visualizzata.



Passare alla modalità a schermo intero.



Passare all'immagine precedente/successiva nella directory.

Se l'esecuzione è stata avviata da un'applicazione diversa, per es. MMS, passare all'immagine precedente/successiva della cartella in questione.

Video

(Solo se il clamshell è aperto)



Selezionare il file e confermare con .

Media player offre le seguenti funzioni per la riproduzione dei video:



Riproduzione/pausa in base allo stato attuale.



(non nel corso di una riproduzione live)

Riavvolgimento/avanzamento se la funzione è supportata.



Premere per passare alla modalità a schermo intero.

Per le impostazioni del volume, vedere la sezione dedicata alla riproduzione dei brani musicali (v. pag. 98).

Bookmark

La scheda Bookmark riporta un elenco di 30 link con contenuto streaming presenti nel telefono e nella **Micro SD Card**. Ciascun URL deve corrispondere ad un unico file audio/video. Questi bookmark non sono elencati come bookmark del browser.

La prima riga di ciascun oggetto corrisponde al nome del bookmark. Se selezionata, nel contenuto online viene visualizzata una seconda riga che indica l'URL/il percorso.



Scegliere il bookmark e confermare con . Avviare la riproduzione del brano musicale/del video direttamente dal bookmark (riproduzione live).

Il brano musicale/video è scaricato. Per garantire la riproduzione continua, i dati vengono salvati temporaneamente nel telefono. La riproduzione inizia circa 5 secondi dopo aver stabilito il collegamento. Lo stato di avanzamento del salvataggio temporaneo viene visualizzato prima e durante la riproduzione.

Per le impostazioni del volume, vedere la sezione dedicata alla riproduzione dei brani musicali (v. pag. 98).

- Se si chiude il clamshell dopo aver avviato uno streaming audio, questo continua. Il videostreaming si arresta se si chiude il clamshell.
- Non si può mettere in pausa una riproduzione live audio/video.

Opzioni di Media player

(Solo se il clamshell è aperto)

A seconda della situazione di partenza e dell'oggetto selezionato, sono possibili diverse funzioni.

Opzioni Aprire il menu.

File musicale selezionato

Agg. a el.riprod. Aprire l'elenco di tutti i brani. Scegliere il brano che si vuole aggiungere, premere **Opzioni** per aprire il menu e selezionare **Eseguito**. Selezionare l'elenco di riproduzione nuovo/esistente. Vengono aggiunti i brani selezionati.

Elimina tracce Cancellazione di un brano dall'elenco di riproduzione.

Cambia ord.tracce Selezionare la modalità di spostamento in base alla posizione attuale del brano.

File di immagine selezionato

Zoom +/ Zoom - Zoomare nell'immagine.  /  spostarsi all'interno dell'immagine in modalità zoom.

Adatta a schermo Se l'immagine è stata zoomata ritorna alle dimensioni originali.

Mostra dia Avviare il flusso automatico attraverso le immagini della cartella attuale. Passare manualmente all'immagine successiva/precedente con il tasto di navigazione. La presentazione termina quando tutte le immagini della cartella sono state visualizzate. Terminare manualmente con il tasto funzione.

Bookmark selezionato

Impostazioni Selezionare il profilo di connessione (v. pag. 112). Premere **Opzioni** per aprire il menu e scegliere **Salva**.

Altre funzioni

Riproduci/Pausa Riprodurre/interrompere il file corrente.

Schermo intero Accedere alla modalità a schermo intero.

Storico Aprire lo storico (v. pag. 101).

Foto/Video Attivare la fotocamera in modalità immagine/video (v. pag. 54).

Suono Avviare il registratore suoni (v. pag. 95).

Imp.come bookm. (Solo contenuto streaming) Aggiungere all'elenco di bookmark.

Per le funzioni standard vedere v. pag. 22.

Storico

Si può accedere ad uno storico che comprende gli ultimi 10 file aperti indipendentemente dal loro tipo e dalla posizione di salvataggio. Sono compresi anche i dati di streaming. Se si cerca di aprire un file che è già stato cancellato viene visualizzato un messaggio di errore.

File personali

Per organizzare i file, esiste un sistema di gestione file che funziona analogamente a quello del PC. In **File personali** ci sono diverse cartelle per vari tipi di dati previsti a questo scopo.

Se, per esempio, si desidera scaricare nuove immagini o nuovi suoni, la funzione di download è contenuta nella cartella corrispondente.

Tenere presente che immagini e suoni possono essere protetti (DRM, v. pag. 20).

File personali si può aprire da altre applicazioni, per es. Media player, messaggi, impostazioni o tramite il menu principale:



Se è inserita la Micro SD Card (v. pag. 13), le cartelle/i file sono organizzati in una scheda a parte. I file sono gestiti nello stesso modo dei file salvati nel telefono.



Selezionare la scheda (memoria telefono/scheda Micro SD Card). Viene visualizzata la lista delle cartelle/dei file.



Scegliere la cartella/file o il link e confermare con .

Indietro Tornare al livello precedente della cartella.

In base alla propria selezione, il file e la rispettiva applicazione si aprono oppure viene iniziato il download.

Struttura dell'indice

I file sono organizzati in cartelle. Per diversi tipi di file sono state già create alcune cartelle. Queste cartelle non possono essere modificate: **Suoni, Immagini, Video, Vari**.

La scheda della memoria del telefono ha, inoltre, le cartelle **Temi, Giochi e Applicazioni**. Quando viene selezionata, viene visualizzato il numero di oggetti che contiene.

Il contenuto delle cartelle fisse viene filtrato. Le cartelle contengono alcuni tipi di file multimediali speciali (vedere la tabella a v. pag. 103). I file che non trovano posto in nessuna cartella sono elencati in **Vari**.

Le cartelle personali si possono inserire sia nel livello superiore, sia nelle sottocartelle. Le cartelle personali sono visualizzate in coda alle cartelle predefinite.

Le cartelle personali del livello superiore possono contenere vari tipi di file multimediali. È possibile eliminare le cartelle personali.

All'interno delle cartelle fisse si possono aggiungere alcune sottocartelle personali, limitate al tipo di file multimediale previsto dalla cartella fissa.

Quando si accede a **File personali** da altre applicazioni, per es. dai messaggi, per aprire/inviare il file con uno tipo specifico di file multimediale, viene aperta la cartella corrispondente. In questo modo è possibile selezionare i file dello stesso tipo salvati nelle cartelle personali o nell'album multimediale tramite i link delle cartelle fisse.

Cartella	Contenuto/ Opzioni	Formati (esempi)
Suoni	Melodie, registrazioni <NvaVoce>: avviare il registratore suoni (v. pag. 95).	mp3, aac, aac+, aac++, m3u, mid, amr, wav, real audio 8/9
Immagini	Immagini <NvaVoce>: attivare la fotocamera in modalità video	bmp, jpg, jpeg, png, gif
Video	Video <NvaVoce>: attivare la fotocamera in modalità immagine	3gp, H263, MPEG4
Temi	Temi caricati (zippati) Configurazione temi (non zippati). Selezionare il tema e attivarlo.	*
Giochi	Avviare il Java Application Manager (v. pag. 84).	jar, jad

Applicazioni Avviare Java Application Manager (v. pag. 84) e visualizzare l'elenco di applicazioni salvate. *

Vari File multimediali dei tipi non compresi in altre cartelle, per es. i modelli di testo e le pagine Internet. Se si cerca di aprire un file di tipo sconosciuto, viene visualizzato un messaggio di errore. per es. html, wml

A seconda dell'Operatore di Rete, la struttura, il contenuto e le funzionalità possono variare.

Opzioni

In base alla situazione sono disponibili le seguenti funzioni.

Opzioni	Aprire il menu.
Visualizza/ Riproduci	Avviare Media player e visualizzare/riprodurre il file selezionato.
Nuova cartella	Creare la nuova cartella nel livello attuale e nominarla.
Cerca	Aprire la finestra di dialogo di ricerca file (vedere di seguito).
Sposta/ Copia	Collocare il file evidenziato nella memoria temporanea. Sposta: eliminare l'elemento selezionato dalla cartella di origine. Copia: creare una copia dell'elemento selezionato nella cartella di destinazione. Se si seleziona un file protetto DRM, l'opzione copia/sposta non è disponibile.
Incolla	Trasferire il contenuto della memoria temporanea nella cartella attuale. Se si incolla il contenuto in un'altra cartella di livello superiore, vengono visualizzate soltanto le cartelle che accettano questo tipo di file multimediale. Notare che gli elementi protetti non possono essere trasferiti nella Micro SD Card (DRM, v. pag. 20).
Ass.a Contatti	Assegnare un file multimediale come una suoneria/immagine ad un contatto.

Per le funzioni standard vedere v. pag. 22.

Ricerca di file

Per facilitare la ricerca dei file è possibile inserire diversi criteri: nome, tipo di file e data di creazione.

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Cerca**.



Spostarsi nei campi di inserimento.



Inserire un nome.



Selezionare il tipo di file.



Aprire l'editor dati. Digitare il numero e selezionare l'intervallo nella riga successiva.

I risultati della ricerca vengono visualizzati sotto forma di elenco. Il simbolo mostra la posizione di memorizzazione.

Impostazioni

Profili



Profili

In un profilo è possibile salvare diverse impostazioni del telefono, ad es. per adeguare il telefono al livello di rumore di sottofondo.

- Sono previsti 6 profili standard con le impostazioni predefinite: **Generale**, **Silenzioso**, **Riunione**, **Outdoor**, **Car Kit**, **Cuffia**. Le impostazioni predefinite si possono modificare.
- È possibile impostare e rinominare 2 profili personali (**Profilo utente 1** e **Profilo utente 2**).

- I kit per auto Bluetooth non supportano i profili, per es. Generale, Silenzioso, Riunione, Outdoor, Car Kit, Cuffia.
- Se le impostazioni vengono modificate senza trovarsi nel menu Profili, le modifiche non vengono salvate nel profilo attualmente selezionato.

Attivazione di un profilo



Scegliere un profilo standard o un profilo personale.



Attivare il profilo.

Impostazioni del profilo

Modificare un profilo standard o crearne uno nuovo personale:



Selezionare il profilo.

- Opzioni** Aprire il menu e scegliere **Cambia impost.**

Viene visualizzato l'elenco delle impostazioni possibili. Per ulteriori dettagli, vedere le rispettive descrizioni dei menu.

Una volta eseguita l'impostazione di una funzione, è possibile tornare al menu del profilo per effettuarne un'altra.

In stand-by: premere **brevemente**  per visualizzare l'elenco Profili.

Opzioni dei profili

Opzioni

Aprire il menu.

Attivare

Attivare il profilo selezionato.

Cambia impost.

Modificare le impostazioni del profilo.

Ritorna a default

Digitare il codice telefono (v. pag. 25) e confermare con **Si** per ripristinare le impostazioni predefinite del profilo.

Copia da

Copiare le impostazioni da un altro profilo. Selezionare il profilo contenente le impostazioni che si desidera copiare e confermare con .

Cuffia

Il profilo speciale **Cuffia** viene impostato automaticamente quando si collega una cuffia Originale (vedere anche in Accessori, v. pag. 139).

Suonerie



Suonerie

Volume

Impostare i segnali acustici del telefono secondo le proprie preferenze. Le impostazioni del volume servono a regolare il volume della suoneria e il livello generale del volume dei segnali acustici e dei suoni emessi dalle diverse applicazioni. L'impostazione del volume non riguarda Media player.

Il volume può essere impostato su 5 livelli oppure si possono disattivare le suonerie.



Regolare il volume e confermare con .

Durante la regolazione del livello di volume, viene riprodotto il volume attualmente impostato.

Chiamate vocali/Chiamate video/Calendario/Sveglia

Selezionare la funzione ed impostare separatamente la melodia ed il tono di ogni funzione.

Melodia

Scegliere un file audio da utilizzare come suoneria.



Scegliere la melodia dalla cartella **File personali** (v. pag. 102) e confermare con **Scegli**.

Tono

A seconda della funzione selezionata sono disponibili le seguenti opzioni:

On/Off	Attivare/disattivare la melodia specificata in precedenza. La suoneria della sveglia si può disattivare.
Beep	Impostare la suoneria su una breve segnalazione (beep).
Ascendente	Impostare la suoneria su una melodia con volume ascendente.

Assicurarsi di aver accettato la chiamata prima di portare il telefono all'orecchio. In questo modo si evitano danni all'udito dovuti al volume troppo alto della suoneria!

Messaggi

Melodia

Impostazioni della melodia a v. pag. 106.

Toni SMS e MMS/Tono avviso M.Loc/ Tono e-mail

Impostare il tono di avviso da utilizzare per i diversi tipi di messaggi.

Impostazioni dei toni a v. pag. 106.

Suoni gioco/Impost.suoni/ MelodiaSpegnim.

Impostare l'effetto sonoro predefinito per la funzione selezionata.

On/Off Attivare/disattivare il tono e confermare con .

Mel. apert. clam./Mel. chius. clam.

Impostare la melodia da riprodurre quando il clamshell è aperto/chiusa.

Melodia

Impostazioni della melodia a v. pag. 106.

Tono

Impostazioni dei toni a v. pag. 106.

Temi

 →  → Temi

Caricare un'interfaccia operativa completamente nuova sul telefono. Premendo un tasto, diverse funzioni vengono riorganizzate in base al tema, per es.

- melodia di accensione/spegnimento
- melodia di apertura/chiusura
- animazioni supplementari

Per motivi di spazio di memoria, i file dei temi sono compressi. Dopo un download (v. pag. 84) o una chiamata da **File personali** (v. pag. 102), i temi vengono decompressi automaticamente al momento dell'attivazione.

Oltre allo scambio automatico dei parametri dei temi (tra cui la melodia all'accensione/spegnimento), è necessario impostare manualmente alcuni parametri come il logo e lo screensaver.

Selezionando un tema, tutti i componenti del tema in questione saranno applicati al telefono, per esempio le suonerie e lo sfondo. Le impostazioni esistenti potrebbero venire sovrascritte.

Attivazione di un tema

 Scegliere il tema e confermare con .

Se si cancella un argomento attivo, gli elementi utilizzati vengono riportati alle impostazioni originarie.

Display



Impostare uno sfondo/logo

È possibile impostare separatamente le immagini per le seguenti funzioni:

Sfondo interno

Immagine di sfondo usata su uno dei display in stand-by. Per ciascun display è possibile impostare uno sfondo diverso.

Logo

La grafica che dovrà essere visualizzata al posto del logo dell'Operatore.

Impostazione di uno sfondo/logo

Sfondo interno/Sfondo esterno/Logo

Scegliere e confermare con .



Scegliere il file dalla cartella corrispondente in **File personali** (v. pag. 102) e confermare con **Scegli**.

Cambiamento dello sfondo/logo

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Cambia**.



Selezionare il file e confermare con **Scegli**.

Screensaver

L'immagine visualizzata su uno dei due display allo scadere di un intervallo impostato. Una chiamata in entrata e una qualsiasi pressione di un tasto/chiusura del clamshell interrompe

la funzione, a meno che non sia attiva la funzione di sicurezza. L'impostazione è valida per entrambi i display.



Spostarsi nei campi di inserimento.

Stile: Scegliere lo stile.

Immagine: Se è selezionato lo stile **Immagine:** scegliere il file dalla cartella corrispondente in **File personali** (v. pag. 102).

Timeout: Selezionare il tempo di stand-by che deve precedere la visualizzazione di uno screensaver.

Blocco tast.aut.

Attivare/disattivare la funzione per bloccare automaticamente i tasti quando lo screensaver è attivo. Scegliere **On/Off**.

Avvertenza

Quando lo screensaver è impostato manualmente:

- l'autonomia in conversazione/stand-by si riduce sensibilmente
- lo screensaver può causare effetti di burn-in irreversibili.

Informazioni supplementari

Lo screensaver non è attivo durante una chiamata vocale, una sessione Bluetooth, mentre l'applicazione della fotocamera è attiva o durante una riproduzione video.

Messaggio saluto

Impostare un messaggio da visualizzare quando si accende il telefono.



Immettere il saluto (massimo 2 righe).

Tempo retroillum.

Impostare la durata della retroilluminazione del display.



Scegliere la durata e confermare con .

Luminosità

Impostare il livello di luminosità per il display.



Ridurre/aumentare la luminosità e confermare con .

Risparmio energia

Impostare il momento in cui il display deve passare in modalità di risparmio energia automaticamente. L'impostazione è valida per entrambi i display.

Dopo 1 minuto/Dopo 5 minuti/

Dopo 10 minuti/Mai

Scegliere l'intervallo e confermare con .

Vibrazione



→ Vibrazione

Per evitare che i segnali acustici disturbino, è possibile attivare la vibrazione del telefono. La vibrazione può essere attivata in combinazione con il segnale acustico (per esempio in un ambiente rumoroso).

La vibrazione è disattivata quando la batteria è in fase di ricarica e se il telefono è collegato agli accessori (esclusa la cuffia).

Vibrazione

Scegliere il modello di vibrazione.

Off/Standard/Elicottero/Ufo/Shock/

Zanzara/Treno

Scegliere la vibrazione e confermare con .

Scambio dati



→ Scambio dati

Bluetooth® (BT)

Bluetooth è un tipo di connessione radio a corto raggio che consente di collegare una cuffia o un kit viva voce senza bisogno di cavi.

La funzione **Invia** prevista nel menu Opzioni per l'applicazione interessata consente di utilizzare anche questo percorso per la trasmissione dei dati.

A tutti i dispositivi Bluetooth è assegnato un indirizzo specifico ed agli stessi è possibile assegnare anche un nome esplicativo. La protezione con password e l'inclusione del partner BT in una lista di dispositivi "riservati", garantiscono la sicurezza della connessione Bluetooth.

Per impostare un collegamento Bluetooth tra il proprio telefono cellulare ed altri dispositivi Bluetooth è necessario attivare prima di tutto questa funzione.

Il marchio e i loghi Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di questi marchi da BenQ Corp. è consentito sotto licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari. Bluetooth QDID (Qualified Design ID): B02421.

Se il clamshell è chiuso:

- Lo stato di connessione è visualizzato nel display esterno.
- Viene visualizzata una notifica per annunciare il trasferimento di dati in corso mediante Bluetooth. Premere per annullare il trasferimento dati.
- Se un altro utente tenta di stabilire una connessione e il dispositivo è fidato (v. pag. 111), la connessione viene stabilita automaticamente. Se l'altro dispositivo non è fidato, viene visualizzata una richiesta per aprire il clamshell.

Bluetooth attivo

On/Off Attivare/disattivare la funzione Bluetooth e confermare con .

Il collegamento Bluetooth, se attivo, riduce l'autonomia in stand-by del telefono.

Visualizzazione sul display:



Bluetooth attivato



Bluetooth visibile agli utenti.



Durante la trasmissione.



La chiamata al dispositivo Bluetooth è stata accettata.

Ubicazione file

Selezionare la posizione in cui si desidera salvare i file al termine della trasmissione tramite il collegamento Bluetooth.

Telefono/scheda microSD

Scegliere e confermare con .

Cerca

Cercare categorie di dispositivi specifiche o tutti i dispositivi Bluetooth.

Tutti i dispositivi/Audio/Telefono/PC

Selezionare e confermare con  per iniziare la ricerca.

I dispositivi rilevati vengono visualizzati in un elenco (per le opzioni dell'elenco, vedere di seguito).

Selezionando l'opzione **Audio**, l'elenco visualizzato contiene le Cuffie, i Kit Viva Voce e i dispositivi audio o video.

Disp.conosciuti

Visualizzazione dell'elenco di dispositivi noti (max. 10 dispositivi).

Ultima conn.

Visualizzazione degli ultimi 10 dispositivi collegati, compresi quelli attualmente collegati.

Nome Bluetooth

Visualizzazione dell'indirizzo del dispositivo. Digitare il nome del dispositivo da mostrare ad altri dispositivi BT quando richiesto (vedere Visib.Bluetooth).



Digitare il nome BT del proprio telefono (fino a un massimo di 16 caratteri) e confermare con .

Se non viene digitato alcun nome, agli altri utenti BT viene mostrato l'indirizzo del dispositivo (l'indirizzo del dispositivo non è modificabile).

Visib.Bluetooth

L'indirizzo/il nome del dispositivo è visibile agli altri dispositivi BT se questi lo richiedono per la ricezione o l'invio dei dati.



Scegliere una delle seguenti opzioni e confermare con .

On/Off Attivare/disattivare la visibilità.

Auto Impostare la visibilità per 5 minuti, successivamente la visibilità sarà disattivata automaticamente.

Opzioni elenco

A seconda dell'elenco attuale (conosciuto o connesso per ultimo), sono disponibili diverse funzioni.



Scegliere il dispositivo dall'elenco.

Opzioni Aprire il menu.

Affidabile/Non affidabile Digitare la password per rendere il dispositivo affidabile oppure annullare l'opzione di affidabilità del dispositivo.

I dispositivi affidabili vengono aggiunti automaticamente all'elenco dei dispositivi noti e per collegarsi non richiedono una password.

Connetti/Disconnettere Stabilire/concludere la connessione Bluetooth con un dispositivo audio conosciuto. È possibile connettere solo un dispositivo audio per volta.

Vis.dettagli	Visualizzazione dei dettagli del dispositivo: Nome:, Tipo dispositivo: e Indirizzo:.
Agg.a lista OK	Aggiungere il dispositivo all'elenco di dispositivi conosciuti.
Nuova ricerca	Iniziare una nuova ricerca.

GPRS



(General Packet Radio Service)

GPRS può essere attivato o disattivato a seconda del proprio Operatore di Rete.

Contatore dati

Visualizzazione delle informazioni di trasferimento dati.



Azzerare il contatore dati e confermare con .

Profili conn.



A seconda dell'Operatore di Rete è possibile impostare fino a 25 profili contenenti una serie di impostazioni utilizzate dalle applicazioni. In base all'Operatore di Rete si possono rinominare/modificare/cancellare i profili mediante il menu Opzioni.



Selezionare il profilo dall'elenco e confermare con .

Vengono visualizzate le seguenti informazioni modificabili.

Nome profilo:

Nome predefinito/modificato.

APN:

Nome del punto di accesso (URL).

Login:

Nome di login personale.

Password: Password personale.

Autenticazione:

Selezionare un modo di autenticazione: **Normale/Sicuro/Nessuno**.

DNS 1 (opz);, DNS 2 (opz):

Gli indirizzi IP del server DNS primario/secondario utilizzato. I server DNS sono utilizzati in Internet per trasformare gli indirizzi IP in nomi di dominio e viceversa.

Il login e la password personale saranno forniti dall'Operatore di Rete.

Profili Internet



A seconda dell'Operatore di Rete sono impostati fino a 25 profili contenenti una serie di impostazioni utilizzate dalle applicazioni. A seconda dell'Operatore di Rete, mediante il menu Opzioni è possibile rinominare/modificare/cancellare i profili.



Selezionare il profilo dall'elenco e confermare con .

Vengono visualizzate le seguenti informazioni modificabili.

Nome profilo:

Nome predefinito/modificato.

Tipo: Selezionare il tipo di profilo: HTTP/WAP.

Sicurezza: Selezionare la modalità di sicurezza.

Server proxy:

Indirizzo IP o il dominio del server utilizzato per l'accesso a Internet.

Porta proxy:

Porta di comunicazione del server (da 1 a 65535).

Login: Nome di login personale.

Password: Password personale.

Il login e la password personale saranno forniti dall'Operatore di Rete.

Tempo scadenza



A seconda del proprio Operatore di Rete è possibile specificare il tempo di scadenza valido per tutte le applicazioni.



Inserire l'intervallo (1-999 secondi).

Accesso diretto

È possibile assegnare un numero o una funzione importante a ciascun tasto funzione, al tasto di navigazione (in ogni direzione) e ai tasti numerici da 2 a 9 (numeri di selezione rapida).



Scegliere il tasto

Softkey sinistro/Softkey destro

Scegliere il tasto e confermare con .

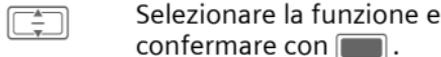
Tasti navigazione

Scegliere e confermare con . Scegliere **Su/Giù/Sinistra/Destra** e confermare con .

Tasti numerici

Scegliere e confermare con . Scegliere il tasto numerico e confermare con .

Impostazione/modifica della funzione di accesso diretto



Selezionare la funzione e confermare con .

Per assegnare un numero ad un tasto selezionare l'applicazione del contatto e poi il contatto desiderato.

Se non è stata assegnata alcuna funzione, la funzione si può impostare

- premendo **a lungo** il tasto numerico in stand-by e confermando la richiesta
- premendo **brevemente** il tasto funzione.

Avviare la funzione/chiamare il numero

La funzione viene avviata oppure il numero viene selezionato alla pressione di un pulsante.

Premere **a lungo** il tasto per avviare l'applicazione/selezionare il numero.

Funzioni predefinite dei tasti

Le seguenti funzioni dei tasti sono predefinite. La loro funzione non può essere modificata.



Aprire **Contatti** (v. pag. 40).



Selezionare il numero della segreteria telefonica (v. pag. 78).

L'Operatore di Rete potrebbe aver già assegnato delle funzioni ad un tasto funzione (per es. accesso a "Servizi SIM" oppure chiamata diretta del portale Internet). È possibile che la configurazione di questo tasto non sia modificabile.

Il tasto funzione sinistro può talvolta essere sostituito automaticamente da  /  per accedere ad esempio ad un nuovo messaggio.

Impost. chiamata



→  → Impost. chiamata
→ Scegliere la funzione.

Nascondi ID



Quando si effettua una chiamata, il proprio numero può essere visualizzato o nascosto sul display della persona chiamata. Per questa funzione può essere necessaria una particolare registrazione presso l'Operatore di Rete.



Scegliere una delle seguenti opzioni e confermare con .

Default	Impostazione predefinita.
On/Off	Attivare/disattivare la visualizzazione del numero per tutte le chiamate successive.
Solo prossima ch.	Attivare/disattivare la visualizzazione del numero soltanto per la chiamata successiva.

Questa impostazione vale per le chiamate vocali e le videochiamate.

Avviso chiamata



Se si è registrati a questo servizio, impostare l'avviso di chiamata.

On/Off Attivare/disattivare l'avviso di chiamata e confermare con .

Oppure

Verifica stato

Selezionare per visualizzare l'impostazione attuale.

Inoltri

Si possono impostare le condizioni per cui determinati tipi di chiamate devono essere inoltrati alla segreteria o ad altri numeri di telefono.

I diversi tipi di chiamate sono descritti di seguito.



Confermare il messaggio di avviso.

Inoltro delle videochiamate/chiamate vocali

Chiamate vocali/Chiamate video

Scegliere il tipo di chiamata e confermare con .

Ogni ch. video/Ogni ch. voce/

Senza risposta/
Non raggiungibile/
Nessun risposta/Occupato
Scegliere l'opzione e confermare con .

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Imposta**.



Digitare il numero di telefono per l'inoltro. Oppure selezionare **Contatti** dal menu **Opzioni** e selezionare un contatto.

Inoltro di altri tipi di chiamata

Ogni chiamata/Dati/Fax/Messaggi

Scegliere il tipo di chiamata e confermare con .

Opzioni Aprire il menu e scegliere **Imposta**.



Digitare il numero di telefono per l'inoltro. Oppure selezionare **Contatti** dal menu **Opzioni** e selezionare un contatto.

Verifica stato



Opzioni Aprire il menu e scegliere **Verifica stato**.

Consente di controllare lo stato attuale degli inoltri impostati nel telefono. Dopo una breve pausa, la situazione attuale viene trasmessa dalla rete e visualizzata.

Cancella tutto



Opzioni Aprire il menu e scegliere **Cancella tutto**.

Tutti gli inoltri impostati vengono cancellati. Confermare con .

Notare che l'inoltro è registrato nella rete non nel telefono (per esempio in caso di sostituzione della scheda SIM).

Riattivare l'inoltro: L'ultima destinazione di inoltro viene memorizzata. Procedere come nel caso dell'impostazione di inoltro. Il numero di telefono memorizzato viene visualizzato. Confermare.

Ogni chiamata



Tutte le chiamate vengono inoltrate.



Simbolo visualizzato nella riga superiore del display in stand-by.

Senza risposta



Una chiamata viene inoltrata nelle seguenti situazioni: **Non raggiungibile**, **Nessuna risposta**, **Occupato** (vedere di seguito).

Non raggiungibile



Una chiamata viene inoltrata se il telefono è spento o non è in grado di ricevere.

Nessun risposta



Una chiamata viene inoltrata soltanto dopo un intervallo di tempo stabilito dalla rete. L'intervallo può essere impostato per un massimo di 30 secondi ad intervalli di 5 secondi ciascuno.

Occupato



Una chiamata viene inoltrata se è in corso un'altra chiamata. Se è attivato l'**Avviso chiamata** (v. pag. 115), sentirà il tono dell'avviso di chiamata durante una chiamata (v. pag. 36).

Fax



Le chiamate fax vengono inoltrate ad un numero che abbia una connessione fax.

Dati/Messaggi



Le chiamate dati vengono inoltrate ad un numero che abbia una connessione con PC.

Risp.con qls.tasto

Alle chiamate in arrivo è possibile rispondere premendo un tasto qualsiasi (eccetto ) .

On/Off Attivare/disattivare e confermare con  .

Apri clamshell

Se è attivata l'**Accett.automatica** le chiamate in entrata vengono accettate aprendo il clamshell.

Accett.automatica/Acettazione manuale
Scegliere e confermare con  .

Chiamate video

Specificare le impostazioni supplementari desiderate per le videochiamate.

Mostra mia imm.

Se questa funzione è attiva la propria immagine viene sempre trasmessa all'interlocutore nel corso di una videochiamata.

Se la funzione non è attiva si può scegliere se inviare o meno l'immagine video quando si riceve una videochiamata.

On/Off Attivare/disattivare e confermare con  .

Scegli immagine

Se non si desidera trasmettere la propria immagine video all'interlocutore (la funzione **Mostra mia imm.** è disattivata) si può scegliere un'immagine video senza sonoro da mostrare in alternativa.



Scegliere una delle seguenti opzioni e confermare con  .

Standard

Visualizzare il file video senza sonoro predefinito fornito con il telefono o dall'Operatore di Rete.

Personalizzato

Scegliere un'immagine dalla cartella **File personali** (v. pag. 102).

Durante una videochiamata non è possibile trasmettere file protetti (DRM, v. pag. 20).

Telefono



→  → Telefono
→ Scegliere la funzione.

Lingua

Impostare la lingua dei testi visualizzati sul display.

Lingua display

Mostrare la lingua del display attualmente impostata. Con **Automatico** viene impostata la lingua usata dall'Operatore di Rete del proprio paese.

Lingua in Uso

Scegliere una lingua per l'inserimento testo. Le lingue supportate da T9 sono contrassegnate dal simbolo T9. Quando è impostata la funzione **Automatico**, la lingua in uso si basa sulla lingua del display.

Se per caso è stata impostata una lingua incomprensibile, il telefono può essere reimpostato alla lingua del proprio Operatore di Rete con la seguente digitazione (in stand-by):

*#0000# 

Modo T9

Impostare la modalità T9 (inserimento di testo intelligente) o il metodo di inserimento testo predefinito multi-digitazione per la maggior parte delle voci di inserimento testo.

On/Off Attivare/disattivare T9 e confermare con .

Acustica tasti

Impostare il tono da riprodurre quando vengono premuti i tasti.



→  → Accesso diretto
→ Acustica tasti

Tono/Silenzioso

Scegliere e confermare con .

Toni servizio

Impostare i toni di servizio e di avviso.

On/Off Attivare/disattivare T9 e confermare con .

Flex-Memory

Formatta carta

Formattare la scheda **Micro SD Card** e cancellare **tutti** i dati salvati. La formattazione può durare qualche minuto.



Premere per confermare la richiesta.

Assist.memoria

Avviare l'assistente di memoria (v. pag. 23).

Id.telefono

Viene visualizzato il numero dell'apparecchio (IMEI). Questa informazione può essere utile per il servizio di assistenza.



Passare da una scheda all'altra per visualizzare ulteriori informazioni sull'apparecchio.

Ctr.dispositivo

Dopo l'ultima pagina di informazioni viene offerto un test automatico nonché alcuni test sequenziali. Scegliendo **Autotest** vengono effettuati tutti i test individuali.

Versione software

Per visualizzare la versione software del proprio telefono in stand-by digitare:

* # 0 6 #, e scegliere la scheda Configurazione.

Gestore dispo. (DM)

Le sessioni possono essere attivate in diversi modi.

- **Sessione manuale:** la sessione DM viene attivata tramite questo menu Opzioni.
- **Aggiornamento del software:** il telefono verifica lo stato del software ogni volta che viene acceso. Se è disponibile un aggiornamento, viene visualizzata una richiesta. Confermare la richiesta per attivare l'aggiornamento del software e riavviare il telefono.

Se si desidera avviare una sessione, è necessario che la batteria sia carica almeno al 50%.

Le impostazioni predefinite del telefono variano in base all'Operatore di Rete e possono essere le seguenti:

- Le impostazioni sono già state eseguite dall'Operatore di Rete. È possibile iniziare subito.

- I profili di accesso sono già stati creati dall'Operatore di Rete. Selezionare e attivare un profilo.
- I profili di accesso devono essere configurati manualmente. In caso contrario, richiedere informazioni presso il proprio Operatore di Rete. Le impostazioni attuali dell'Operatore di Rete sono disponibili in Internet al sito: **www.BenQMobile.com/customecare** in "FAQ".

Sessione manuale

Visualizzare il profilo attivo e una sintesi dei risultati dell'ultima sessione.

Opzioni Aprire il menu.

Avvio	Avviare la sessione DM.
Scegli profilo	Scegliere un profilo (per le opzioni dei profili vedere di seguito).
Ultima sessione	Mostrare i dettagli dell'ultima sessione (per es. data, ora, informazioni supplementari).
Riprendi sessione	Se è possibile riprendere l'ultima sessione.

Per le funzioni standard vedere v. pag. 22.

Opzioni dei profili

Opzioni Aprire il menu.

Attivare Attivare il profilo evidenziato.

Modifica profilo Modificare il profilo selezionato.

Ripristina default Ripristinare i valori predefiniti del profilo.

Per le funzioni standard vedere v. pag. 22.

Modifica profilo



Spostarsi nei campi di inserimento.

Indirizzo: Digitare l'indirizzo del server.

Porta: Digitare il numero della porta da collegare con il server per es. 80.

Operatore: Selezionare un Operatore di Rete.

Nome utente:

Inserire il proprio nome di accesso.

Password: Inserire la propria password (viene visualizzata crittografata).

Server ID: Digitare l'ID del server.

Password server:

Inserire la propria password (viene visualizzata crittografata).

Autent.HTTP

Abilitare/disabilitare l'autenticazione HTTP.
Scegliere **No/Sì**.

Nome HTTP:

Inserire il nome utente quando è attiva l'opzione **Autent.HTTP**.

Password HTTP:

Inserire la propria password quando la funzione **Autent.HTTP** è attiva (viene visualizzata crittografata).

Reset master

Il telefono viene resettato alle impostazioni standard (di fabbrica). Questo non influisce sulla scheda SIM e sulle impostazioni di rete.

Inserimento alternativo in stand-by:

***#9999#** 



Inserire il codice telefono (v. pag. 25) e confermare con .

Orologio

 →  → Orologio

Al momento della messa in funzione, l'orologio del telefono deve essere impostato correttamente (v. pag. 18).

Impostazione di ora e data

Ora/Data Scegliere e confermare con .



Inserire l'ora (ore/minuti) o la data (giorno/mese/anno) e confermare con .

Se è attivata l'**Ora automatica** (v. pag. 122), viene visualizzata l'ora di rete.

- Se la batteria viene estratta per più di 30 secondi, l'orologio viene azzerato automaticamente.
- Se è attivato il formato **12 ore** (vedere di seguito) premere  /  per alternare tra **alle/pm**.

Fuso orario

Il planisfero mostra l'ora di sistema corrente, il fuso orario (la barra grigia verticale sulla carta geografica), il nome del fuso orario e l'ora della città selezionata.

Il fuso orario può essere modificato:



Selezionare l'impostazione desiderata e cambiare il fuso orario sul planisfero.



Scegliere una città nel fuso orario desiderato.



Visualizzare il fuso orario impostato.

Opzioni

Aprire il menu e scegliere l'opzione.

Imposta f.orario Impostare un nuovo fuso orario per la città selezionata. Confermare con **Si**.

Ora automatica Attivare/disattivare l'aggiornamento automatico dell'ora e del fuso orario.

Cerca città Aprire la lista delle città e sceglierne una.

Per le funzioni standard vedere v. pag. 22.

Se il fuso orario è stato modificato:

- La sveglia viene modificata sulla base del fuso orario attuale.
- Gli eventi nel calendario non sono influenzati dalle variazioni del fuso orario.

Formato ora

Impostare il formato di visualizzazione dell'ora utilizzato nelle diverse applicazioni.

24 ore/12 ore

Scegliere e confermare con .

Formato data

Impostare il formato di visualizzazione della data.



Selezionare il formato della data e confermare con



Visualizza ora

Impostare la visualizzazione dell'ora e della data in stand-by.

On/Off Attivare/disattivare e confermare con .

Ora automatica



Se è stata attivata l'ora automatica, il fuso orario viene impostato automaticamente sull'ora locale dalla rete.

On/Off Attivare/disattivare e confermare con .

Sicurezza



Blocco tast.aut.

La tastiera viene bloccata automaticamente quando, in stand-by, non è stato premuto alcun tasto per un minuto. In questo modo si previene l'utilizzo accidentale del telefono. Si resta comunque raggiungibili ed è anche possibile effettuare una chiamata d'emergenza. L'impostazione è valida anche per i tasti funzione esterni.

On/Off Attivare/disattivare e confermare con .

La tastiera può essere bloccata e sbloccata direttamente anche quando il telefono è in stand-by. In ogni caso:

-  Premere **a lungo**.
- Oppure (se il clamshell è chiuso)
-  Premere **a lungo**.

Solo SIM protetta



(Funzione protetta dal codice PIN2 o dal codice telefono)

Le opzioni di chiamata sono limitate ai numeri della SIM protetti nei Contatti. Se sono inseriti solo i prefissi, prima della selezione questi possono essere completati manualmente con i numeri di opportuni.

Se la scheda SIM non supporta l'immissione del PIN2, **tutti** i Contatti possono essere protetti dal codice telefono.

On/Off Attivare/disattivare e confermare con .

Codici PIN

Descrizione a v. pag. 25:

PIN On/Off, Cambia PIN, Cambia PIN2, Cambia cd.telef.

Solo questa SIM



(Funzione protetta dal codice PIN2 o dal codice telefono)

Il telefono può essere collegato ad una scheda SIM dopo aver inserito il codice telefono. Il telefono non funzionerà con una scheda SIM **diversa** a meno che non si conosca il codice telefono.

Se il telefono deve essere usato con una scheda SIM differente, inserire il codice del telefono quando richiesto.

On/Off Attivare/disattivare e confermare con .

Blocchi rete



Il blocco rete limita l'uso della scheda SIM (funzione non supportata da tutti gli Operatori di Rete). Per bloccare la rete è necessaria una password di rete di 4 cifre. La password viene fornita dall'Operatore di Rete. Potrebbe essere necessario essere registrati separatamente per ciascun blocco.

Attivazione/disattivazione dei blocchi



Confermare il messaggio di avvertimento.



Selezionare il tipo di chiamata descritto di seguito e confermare con .

Attivare/Disattivare

Scegliere e confermare con .



Inserire la password di rete e confermare con  per attivare/disattivare il blocco per il tipo di chiamata selezionato.



Confermare il messaggio di blocco.

Ogni Ch. Uscente

Tutte le chiamate in uscita sono bloccate, tranne le chiamate d'emergenza.

Intern.in usc.

(Internazionali in uscita)

Sono possibili solo le chiamate nazionali.

Int.in uscita x casa

(Internazionali in uscita escluso il proprio paese)

Le chiamate internazionali non sono permesse. Dall'estero si possono però effettuare chiamate verso il paese di appartenenza.

Ogni Ch. Entrante

Il telefono è bloccato per tutte le chiamate in entrata (un effetto simile è quello dell'inoltro di tutte le chiamate alla segreteria).

Se roaming

Se ci si trova al di fuori della propria rete non si ricevono più chiamate. In tal modo, nel caso di chiamate in arrivo, non si hanno addebiti.

Controllo stato

Controllare lo stato della chiamata selezionata o di tutti i tipi di chiamata.



Digitare la password di rete.



Confermare il messaggio di blocco.

Cancellare tutto

Tutti i blocchi impostati sono eliminati.



Digitare la password di rete.



Confermare la cancellazione di tutti i blocchi.

Chiedi Sempre

Attivare o disattivare la funzione di notifica relativa al contenuto da scaricare (v. pag. 20).

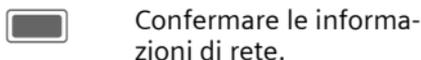
On/Off Attivare/disattivare e confermare con .

Rete



Info rete

Richiamare le informazioni relative all'Operatore di Rete attualmente impostato. Vengono visualizzate le informazioni.

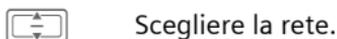


Scegli rete

Iniziare la ricerca della rete. Questa opzione è utile se **non** si è nella propria rete nazionale o si desidera registrarsi in un'altra rete.

Se è attivata la funzione **Rete automatica** (vedere sotto), confermare la richiesta per disattivare la funzione di rete automatica.

Viene visualizzata la lista delle reti attualmente disponibili.

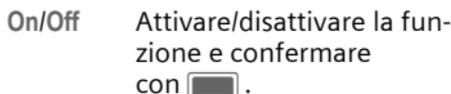


Info Visualizzare le informazioni relative alla rete.

Scegli Impostare l'Operatore di Rete.

Rete automatica

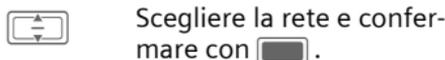
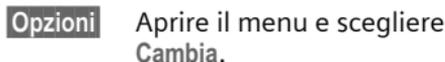
Attivando questa funzione il telefono cerca automaticamente e seleziona la prima rete dall'elenco delle reti preferite. In caso contrario si può selezionare manualmente una rete diversa dall'elenco delle reti.



Quando la funzione è disattivata, la funzione **Scegli rete** viene avviata automaticamente.

Rete preferita

Visualizzare l'elenco delle reti preferite. Personalizzare l'elenco modificando le voci.



Se ci si trova al di fuori della propria rete, il telefono seleziona automaticamente una rete diversa.

Se all'attivazione la potenza del segnale della rete preferita non è sufficiente, il telefono ricerca eventualmente un'altra rete.

Selezione modo



Accertarsi che l'Operatore di Rete supporti la modalità selezionata.



Scegliere **Automatico/Solo GSM/Solo UMTS** e confermare con .

Opzioni

Aprire il menu e scegliere **Salva**.

Ricerca veloce

Se si attiva questa funzione, la riconnessione alla rete è accelerata (il tempo in stand-by è ridotto).

On/Off Attivare/disattivare la funzione e confermare con .

Non è consentito combinare modalità diverse. Confermare il messaggio di errore e modificare la selezione.

Accessori



→ Accessori

→ Scegliere la funzione.

Car Kit

Il profilo **Car Kit** viene attivato automaticamente al collegamento del telefono all'apposito kit auto.

Modifica profilo

Per modificare il profilo **Car Kit** vedere v. pag. 105.

Risposta autom.

Le chiamate vocali e le videochiamate ricevono risposta automaticamente dopo qualche secondo.

On/Off Attivare/disattivare e confermare con .

- Chiusura del clamshell: se si usa il telefono insieme ad un kit per auto o una cuffia chiudendo il clamshell non si annulleranno la selezione o le chiamate in arrivo.
- La funzione **Risposta autom.** non è attiva se è già in corso una chiamata.
- Se non ci si accorge che il telefono ha risposto a una chiamata, il chiamante potrebbe ascoltare la conversazione.
- Le impostazioni per lo screensaver e risparmio energia sono disattivate automaticamente quando il telefono è collegato ad un kit per auto.

Cuffia

Disponibile soltanto in combinazione con un kit viva voce per auto originale (v. pag. 139). Se si utilizza una cuffia originale, il profilo **Cuffia** viene attivato automaticamente quando viene innestata la cuffia.

Cambia profilo

Per modificare il profilo **Cuffia** vedere v. pag. 105.

Risposta autom.

Le chiamate vocali e le videochiamate ricevono risposta automaticamente dopo qualche secondo.

On/Off Attivare/disattivare e confermare con .

- La funzione **Risposta autom.** non è attiva se è già in corso una chiamata.
- Se non ci si accorge che il telefono ha risposto a una chiamata, il chiamante potrebbe ascoltare la conversazione.

Carica via USB

Il telefono viene caricato tramite USB quando è collegato ad un computer mediante cavo USB.

On/Off Attivare/disattivare e confermare con .

Mobile Phone Manager

MPM (Mobile Phone Manager) consente di utilizzare svariate funzioni estese del telefono dal PC. Il telefono ed il PC comunicano tramite una connessione Bluetooth o tramite un cavo di trasmissione dati (vedere Accessori, v. pag. 140).



La versione più recente del software MPM può essere scaricata da Internet:

www.BenQ-Siemens.com/ef81

Per maggiori informazioni sulle funzioni e sull'uso dell'MPM, consultare i file di guida ed il file "leggimi".

Organiser



L'Organiser consente di gestire i contatti presenti nel proprio telefono e in Outlook®.

Backup e ripristino



La funzione di backup consente di eseguire regolarmente una copia nel PC dei dati presenti nel proprio telefono. Nel caso i dati nel telefono andassero persi o nell'eventualità di una sostituzione del telefono, con la funzione di ripristino si potranno recuperare rapidamente tutti i dati. Osservare tutti i limiti applicabili per i dati protetti da DRM.

Gestione bookmark



Consente di utilizzare il PC per navigare in Internet e definire i propri siti Internet preferiti. Gli indirizzi Internet vengono salvati come bookmark nel telefono in modo da poterli richiamare rapidamente in un secondo tempo, mentre si è in viaggio.

Phone Explorer



Phone Explorer consente di accedere rapidamente e comodamente ai dati del proprio telefono. Il telefono viene semplicemente aggiunto alla struttura dei file del proprio PC come se si trattasse di una qualsiasi altra cartella.

Mobile Modem Assistant



Mobile Modem Assistant consente di stabilire rapidamente e facilmente una connessione Internet tramite il proprio cellulare in modo da poter navigare in Internet da casa o dall'estero senza difficoltà.

Media Pool



Media Pool offre un metodo pratico di gestire suonerie, musica, elenchi di riproduzione e video. Si possono facilmente spostare i file musicali nel telefono e convertirli automaticamente in un formato adatto al processo.

Plug & Sync



La funzione Plug & Sync può alleviare le attività di routine. Con "Music > Phone" si possono sempre trasferire automaticamente i file musicali e gli elenchi di riproduzione nel telefono. Con "Photos > PC" si possono trasferire nel PC le foto nuove scattate.

SmartSync



SmartSync consente di sincronizzare i propri dati con Outlook®, OutlookExpress® oppure Lotus Notes™ non appena il telefono viene collegato al PC. I contatti nuovi e quelli modificati vengono sincronizzati automaticamente, lo stesso accade per i messaggi e gli appuntamenti.

Domande e Risposte

Per eventuali domande sull'utilizzo del telefono, è possibile visitare in qualsiasi momento il nostro sito all'indirizzo: www.BenQMobile.com/customercare. Inoltre, di seguito sono elencate alcune delle domande e delle risposte più frequenti.

Assistenza per la configurazione

L'assistenza per la configurazione offre aiuto per eseguire le impostazioni del telefono relativamente alla trasmissione dati WAP, MMS, e-mail e Internet. Questo servizio mette a disposizione le impostazioni necessarie al telefono cellulare e che vengono inviate via SMS. È consigliabile contattare il proprio Operatore di Rete che provvederà ad inviare i messaggi di configurazione.

In alternativa, è possibile utilizzare anche il "Setting Configurator" disponibile all'indirizzo www.BenQMobile.com/customercare. BenQ Mobile provvederà ad inviare i messaggi di configurazione. Seguire le istruzioni contenute in questi messaggi.

Problema	Cause possibili	Possibili soluzioni
Il telefono non si accende.	Tasto On/Off premuto troppo brevemente.	Premere il tasto On/Off per almeno due secondi.
	Batteria scarica.	Caricare la batteria. Controllare lo stato di carica sul display.
	Contatti della batteria sporchi. Vedere anche di seguito in "Errore di carica".	Pulire i contatti.
Autonomia in stand-by insufficiente.	I tempi di funzionamento dipendono dalle rispettive condizioni di utilizzo. Temperature estreme riducono notevolmente l'autonomia in stand-by del telefono.	
	Alcune impostazioni/funzioni pregiudicano l'autonomia in stand-by.	Per migliorare l'autonomia in stand-by potrebbe essere utile limitare l'utilizzo delle seguenti funzioni: funzione Bluetooth, Info cella, Vibrazione, Ricerca veloce, illuminazione del display (impostabile su un livello inferiore o disattivabile), utilizzo frequente dell'organiser e dei giochi, screensaver animati continui.
	Cavo dati collegato.	Se è stato collegato un cavo di trasmissione dati, la batteria tenderà a scaricarsi in poche ore anche in assenza di una connessione dati attiva. Collegare il cavo di trasmissione dati soltanto se necessario.
	Pressione inavvertita di un tasto (illuminazione!).	Attivare il blocco automatico dei tasti (v. pag. 123).

Problema	Cause possibili	Possibili soluzioni
Errore di carica (nessun simbolo di carica sul display).	Batteria completamente scarica.	1) Connettere il cavo del caricabatteria, la batteria è in ricarica. 2) Dopo circa 2 ore compare il simbolo di ricarica. 3) Caricare la batteria.
	Temperatura al di fuori del campo ammesso: +5 °C - +45 °C.	Fare in modo di avere una temperatura ambiente adatta, attendere per un certo intervallo di tempo, quindi ricaricare.
	Problema di contatti.	Controllare l'alimentazione e il collegamento con il telefono. Controllare i contatti della batteria e la spina di collegamento del telefono, eventualmente pulirli, quindi reinserire la batteria.
	Tensione di rete mancante.	Utilizzare un'altra presa elettrica e controllare la tensione di rete.
	Caricabatteria non idoneo. Batteria guasta.	Usare solo Accessori Originali. Sostituire la batteria.
Errore di SIM.	Scheda SIM non inserita correttamente.	Assicurarsi che la scheda SIM sia inserita correttamente (v. pag. 13).
	Contatti scheda SIM sporchi.	Pulire i contatti della scheda SIM con un panno asciutto.
	Scheda SIM con voltaggio errato.	Utilizzare solo schede SIM da 3/1,8 volt.
Assenza di collegamento alla rete.	Scheda SIM danneggiata (per esempio rotta).	Eeguire un controllo visivo. Rivolgersi all'Operatore di Rete per sostituire la scheda SIM.
	Segnale debole.	Spostarsi in un'altra zona, ad esempio avvicinarsi ad una finestra o uscire all'esterno.
	Al di fuori del raggio di azione GSM/UMTS.	Controllare l'area di copertura dell'Operatore di Rete.
	Scheda SIM non valida.	Contattare l'Operatore di Rete.
	Nuova rete non ammessa.	Tentare la scelta manuale o scegliere un'altra rete (v. pag. 125).
Il telefono perde la rete.	Blocco di chiamata in rete impostato.	Controllare i blocchi di rete (v. pag. 123).
	Rete sovraccarica.	Riprovare più tardi.
Il telefono perde la rete.	Segnale troppo debole.	La connessione con un altro Operatore di Rete avviene automaticamente (v. pag. 125). Spegnendo ed accendendo di nuovo il telefono si può accelerare l'operazione.

Problema	Cause possibili	Possibili soluzioni
Impossibile effettuare chiamate.	Nuova scheda SIM inserita.	Controllare la presenza di nuovi blocchi.
	Limite unità raggiunto.	Resettare il limite con PIN2 (v. pag. 25).
	Credito esaurito.	Ricaricare il credito.
Impossibile effettuare determinate chiamate.	Sono attivi alcuni blocchi di chiamata.	I blocchi possono essere impostati dall'Operatore di Rete. Controllare i blocchi (v. pag. 123).
Impossibile inserire i dati nei contatti.	Memoria esaurita.	Cancellare delle voci nei contatti (per le funzioni standard vedere v. pag. 22) oppure richiamare l'assistente di memoria (v. pag. 23).
Messaggio vocale non funzionante.	L'inoltro di chiamata alla segreteria non è impostato.	Impostare l'inoltro della chiamata alla segreteria (v. pag. 78).
 lampeggia per indicare la presenza di un SMS.	Memoria SMS esaurita.	Cancellare (per le funzioni standard vedere v. pag. 22) oppure richiamare l'assistente di memoria (v. pag. 23).
 lampeggia per indicare la presenza di un MMS.	Memoria MMS esaurita.	Cancellare MMS (per le funzioni standard vedere v. pag. 22).
 lampeggia per indicare la presenza di un MMS.	Memoria telefono piena.	Cancellare alcuni messaggi, immagini, video, giochi o applicazioni oppure richiamare l'assistente di memoria (v. pag. 23).
Impossibile impostare la funzione.	Il servizio non è supportato dall'Operatore di Rete o è necessaria una registrazione.	Contattare l'Operatore di Rete.
Problemi di memoria legati ad esempio a giochi ed altre applicazioni, suonerie, immagini, video, messaggi.	Memoria telefono piena.	Cancellare i file dove necessario. Attivare l'assistente di memoria per cancellare alcuni file in modo mirato (v. pag. 23).
Nessun accesso WAP, impossibile eseguire il download.	Impostazioni WAP sbagliate o incomplete.	Controllare le impostazioni WAP (v. pag. 82). Se necessario, rivolgersi all'Operatore di Rete.

Problema	Cause possibili	Possibili soluzioni
Impossibile inviare il messaggio di testo.	L'Operatore di Rete non supporta questo servizio. Il numero di telefono del centro servizi non è impostato o è errato. Il contratto della scheda SIM non supporta questo servizio. Centro servizi sovraccarico. Il destinatario non ha un telefono compatibile.	Contattare l'Operatore di Rete. Impostare il centro servizi (v. pag. 69). Contattare l'Operatore di Rete. Ripetere il messaggio. Controllare.
Impossibile accedere ad Internet.	Impostazioni WAP sbagliate o incomplete.	Controllare le impostazioni WAP (v. pag. 82) e contattare eventualmente l'Operatore di Rete.
Errore PIN/errore PIN2.	Tre digitazioni errate.	Digitare il PUK (MASTER PIN) messo a disposizione insieme alla scheda SIM seguendo le indicazioni. In caso di smarrimento del PUK (MASTER PIN), rivolgersi all'Operatore di Rete.
Errore di codice telefono.	Tre digitazioni errate.	Contattare l'assistenza (v. pag. 134).
Errore codice Operatore di Rete.	Manca l'abilitazione per il servizio.	Contattare l'Operatore di Rete.
Le voci del menu mancano/sono troppe.	È possibile che l'operatore abbia aggiunto o rimosso alcune funzioni tramite la scheda SIM.	Contattare l'Operatore di Rete.
Impossibile inviare un fax.	Impostazioni errate nel PC. Manca l'abilitazione per il servizio.	Controllare le impostazioni. Contattare l'Operatore di Rete.
Il contatore addebiti non funziona.	Lo scatto dell'addebito non viene trasmesso.	Contattare l'Operatore di Rete.
Danneggiamento		
Forte urto.	Rimuovere la batteria e la scheda SIM e reinserirle. Non smontare il telefono!	
Il telefono si è bagnato.	Estrarre la batteria e la scheda SIM. Asciugare immediatamente con un panno, ma senza scaldare. Asciugare bene i contatti del connettore. Collocare il telefono in posizione verticale e ventilata. Non smontare il telefono!	

Ripristinare le impostazioni standard v. pag. 118: * # 9 9 9 9 # 

Servizio Clienti

Un'assistenza semplice e non complessa per domande di carattere tecnico e per l'utilizzo del vostro apparecchio si può ricevere tramite il nostro Online Support in Internet:

www.BenQMobile.com/customer-care

In tal modo siamo sempre ed ovunque raggiungibili. Per i nostri prodotti, vi offriamo un'assistenza di 24 ore su 24. In questo sito trovate un sistema di ricerca errori interattivo, un sommario delle domande e risposte più frequenti ed infine un manuale d'uso come anche gli aggiornamenti Software che potete scaricare dal web.

Prima di chiamare, recuperare il documento di acquisto, annotare il codice identificativo dell'apparecchio (IMEI, visualizzazione con *#06#), la versione del software (visualizzazione con *#06#, e selezionando la rispettiva scheda) ed eventualmente il numero cliente dell'assistenza.

Le domande e risposte più frequenti sono riepilogate nelle Istruzioni per l'uso, nel capitolo "Domande e Risposte", v. pag. 130.

Per una consulenza personalizzata riguardo a:

- Codice di sblocco del proprio telefono
- Utilizzo dei loghi, suonerie e giochi

rivolgetevi alla Hot Line Premium Number al numero **899 842 423** (1 euro/minuto da telefono fisso e 1,42 euro/munito da cellulare) durata massima del servizio 10 minuti.

In alcuni Paesi, in cui i prodotti non vengono venduti tramite i nostri rivenditori autorizzati, i servizi di riparazione e di sostituzione non sono assistiti.

Per altre informazioni commerciali e servizio assistenza rivolgersi ad uno dei nostri Centri Servizi:

Abu Dhabi	0 26 42 38 00
Arabia Saudita	0 22 26 00 43
Argentina	0 81 02 22 66 24
Australia	13 00 66 53 66
Austria	05 17 05 17
Bahrain	40 42 34
Bangladesh	0 17 52 74 47
Belgio	0 78 15 22 21
Bolivia	0 21 21 41 14
Bosnia Erzegovina	0 33 27 66 49
Brunei	02 43 08 01
Bulgaria	02 73 94 88
Cambogia	12 80 05 00
Canada	1 88 87 77 02 11
Cile	8 00 53 06 62
Cina	40 08 88 56 56
Colombia	01 80 07 00 66 24
Costa d'Avorio	05 02 02 59
Croazia	0 16 10 53 81
Danimarca	35 25 65 29
Dubai	0 43 96 64 33
Ecuador	18 00 10 10 00
Egitto	0 23 33 41 11
Emirati Arabi Uniti	0 43 66 03 86
Estonia	56 64 54 00
Filippine	0 27 57 11 18
Finlandia	09 22 94 37 00
Francia	01 56 38 42 00
Germania	0 18 05 33 32 26
Giordania	0 64 39 86 42
Gran Bretagna	0 87 05 33 44 11
Grecia	80 11 11 11 16
Hong Kong	28 61 11 18
India	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonesia	0 21 46 82 60 81
Irlanda	18 50 77 72 77
Islanda	5 20 30 00
Italia	02 45 27 90 36
Kenia	2 72 37 17
Kuwait	2 45 41 78
Lettonia	7 50 11 18

Libano	01 44 30 43
Libia	02 13 50 28 82
Lituania	8 70 07 07 00
Lussemburgo	40 66 61 56 40
Macedonia	0 23 13 18 48
Malesia	+ 6 03 77 12 43 04
Malta	+ 35 32 14 94 06 32
Marocco	22 66 92 09
Mauritius	2 11 62 13
Messico	01 80 07 11 00 03
Nigeria	0 14 50 05 00
Norvegia	22 57 77 46
Nuova Zelanda	08 00 27 43 63
Olanda	0 90 03 33 31 00
Oman	79 10 12
Pakistan	02 15 66 22 00
Paraguay	8 00 10 20 04
Perù	0 80 05 24 00
Polonia	08 01 30 00 30
Portogallo	8 08 20 15 21
Qatar	04 32 20 10
Rep. Ceca	2 33 03 27 27
Rep. Slovacca	02 59 68 22 66
Romania	02 12 09 99 66
Russia	8 80 02 00 10 10
Serbia	01 13 07 00 80
Singapore	62 27 11 18
Slovenia	0 14 74 63 36
Spagna	9 02 11 50 61
Sud Africa	08 60 10 11 57
Svezia	08 57 92 90 49
Svizzera	08 48 84 08 45
Tailandia	0 29 53 50 00
Taiwan	02 23 96 10 06
Tunisia	71 86 19 02
Turchia	0 21 64 59 98 98
Ucraina	8 80 05 01 00 00
Ungheria	06 14 71 24 44
Uruguay	00 04 05 46 62
U.S.A.	1 88 87 77 02 11
Venezuela	0 80 01 00 56 66
Vietnam	84 89 20 24 64
Zimbabwe	04 36 94 24

Cura e manutenzione

Il vostro telefono è stato progettato e prodotto con grande attenzione e dovrebbe essere maneggiato con altrettanta cura. Se rispetterete i consigli riportati di seguito, potrete utilizzare con tranquillità il vostro telefono molto a lungo.

- Proteggete il vostro telefono dall'umidità! Precipitazioni, umidità e liquidi corrodono i circuiti elettronici. Se il telefono si dovesse bagnare comunque, scollegarlo subito dall'alimentazione per evitare scariche elettriche. Non collocate il telefono (neanche per asciugarlo) sopra/all'interno di una fonte di calore come il forno a microonde, forno o il termosifone poiché potrebbe surriscaldarsi ed esplodere.
- Non utilizzate né conservate il telefono in ambienti polverosi e sporchi. Le parti mobili del telefono potrebbero venirne danneggiate e l'involucro potrebbe deformarsi e perdere colore.
- Non conservate il telefono in ambienti molto caldi (per es. sul cruscotto dell'automobile in estate). Le temperature elevate possono abbreviare la durata dei dispositivi elettronici, danneggiare le batterie e deformare o addirittura fondere determinate plastiche.
- Non conservate il telefono in ambienti freddi. Quando si riscalda nuovamente (tornando alla temperatura di funzionamento normale), al suo interno può formarsi umidità in grado di danneggiare i circuiti elettronici.
- Non lasciate cadere il telefono, non esponetelo a colpi o urti e non scuotetelo. Un simile comportamento poco attento può determinare la rottura dei circuiti all'interno dell'apparecchio!
- Non utilizzate sostanze chimiche corrosive, soluzioni o mezzi detergenti caustici per la pulizia del telefono!

Tutte le suddette indicazioni valgono in ugual misura per il telefono, la batteria, la caricabatteria e tutti gli accessori. Se una di queste parti non funziona correttamente, rivolgetevi ai nostri centri assistenza per ricevere un supporto veloce e affidabile.

Dichiarazione di qualità per la batteria

La capacità della batteria del cellulare si riduce a ogni operazione di carica/scarica. Una riduzione graduale della capacità si verifica anche in caso di conservazione a temperature troppo alte o troppo basse. In questo modo, è possibile che la vita di servizio del vostro cellulare si riduca notevolmente anche in seguito a carica completa della batteria.

In ogni caso, la batteria è fatta in modo che entro un periodo di sei mesi dall'acquisto del cellulare possa ancora essere caricata e scaricata. Allo scadere dei sei mesi, in caso di riduzione significativa della potenza, si consiglia di sostituire la batteria. Acquistate solo Batterie Originali.

Dichiarazione di qualità del display

Per motivi tecnologici, in casi eccezionali possono comparire alcuni piccoli punti di colore diverso (dot) sul display.

Tenete conto che la visualizzazione più chiara o più scura di alcuni punti dell'immagine non è generalmente dovuta a un difetto.

Dati dell'apparecchio

Dichiarazione di conformità

Con la presente BenQ Mobile dichiara che questo EF81 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. La relativa dichiarazione di conformità (DoC) è stata sottoscritta. La stessa è disponibile su richiesta presso la hotline oppure all'indirizzo: www.BenQMobile.com/conformity

CE 0168

Dati tecnici

Classe UMTS:	3 (0,25 watt)
Campo di frequenza:	1.920 - 2.170 MHz (banda I)
Classe GSM:	4 (2 watt)
Campo di frequenza:	880 - 930 MHz
Classe GSM:	1 (1 watt)
Campo di frequenza:	1.710 - 1.880 MHz
Classe GSM:	1 (1 watt)
Campo di frequenza:	1.850 - 1.990 MHz
Peso telefono:	110 g
Peso caricabatteria:	55 g
Peso cuffia:	20 g
Peso cavo USB:	70 g
Dimensioni:	94 x 51 x 15,9 mm (80 ccm)
Batteria Li-Ion:	950 mAh
Scheda SIM:	3,0 V/1,8 V

ID telefono

In caso di smarrimento del telefono o della scheda SIM sono necessari i seguenti dati.

Numero della scheda SIM (si trova sulla scheda):

.....

Numero di serie a 15 cifre del telefono (sotto la batteria):

.....

N. dell'assistenza dell'Operatore di Rete:

.....

In caso di smarrimento

Se è stato smarrito il telefono e/o la scheda SIM, chiamare immediatamente l'Operatore di Rete per evitare che vengano utilizzati in modo indiscriminato.

Tempi di funzionamento

I tempi di funzionamento dipendono dalle diverse condizioni di utilizzo. Temperature estreme riducono notevolmente l'autonomia in stand-by del telefono. Evitare quindi di esporre il telefono ai raggi solari o di posarlo su una fonte di calore.

Operazione eseguita	Tempo (min)	Riduzione dell'autonomia in stand-by di
Telefonare	1	30 - 90 minuti
Illuminazione *	1	50 minuti
Ricerca rete	1	15 minuti

* Immissione voci, giochi, organiser, ecc.

SAR

Unione europea (RTTE) e Commissione internazionale (ICNIRP)

INFORMAZIONI SULL'ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIO/GRADO DI ASSORBIMENTO SPECIFICO (SAR)

QUESTO TELEFONO RISPETTA LE NORME INTERNAZIONALI PER L'ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIO

Questo telefono è un trasmettitore e ricevitore radio. È concepito per non superare i limiti di esposizione alle onde radio raccomandati dalle norme internazionali.

Queste norme sono state sviluppate dall'organizzazione scientifica indipendente ICNIRP e comprendono margini di sicurezza concepiti per garantire la protezione di tutte le persone, indipendentemente dalla loro età e dal loro stato di salute.

Le norme prevedono l'impiego di un'unità di misura nota come Grado di assorbimento specifico o SAR. Il limite SAR per i cellulari è pari a 2 W/kg ed è stato adottato nella Norma europea EN 50360 e in altre norme nazionali. Il marchio CE testimonia la conformità alle indicazioni UE.

Il limite SAR massimo per questo telefono testato all'orecchio è stato di **0,37 W/kg¹**. Dato che i cellulari offrono un'ampia gamma di funzioni, possono essere utilizzati in posizioni diverse dalla testa, per es. sul corpo. In questo caso è necessaria una distanza di separazione di **1,0 cm**.

Avendo misurato il limite SAR rispetto alla potenza di trasmissione massima del telefono, il valore SAR attuale di questo telefono in fase di funzionamento risulta generalmente inferiore al valore indicato sopra. Ciò è dovuto ai cambiamenti automatici del livello di potenza del telefono necessari a garantire che l'apparecchio sfrutti esclusivamente il livello minimo richiesto per raggiungere la rete.

L'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS) ha dichiarato che, sulla base delle conoscenze scientifiche attuali, non esiste alcuna necessità di adottare particolari precauzioni durante l'uso di telefoni cellulari. Tuttavia, fa notare che se si desidera ridurre l'esposizione è necessario limitare la durata delle telefonate o utilizzare il telefono in 'viva voce' mantenendo il cellulare distante dalla testa e dal corpo.

Per ulteriori informazioni visitare il sito dell'Organizzazione Mondiale della Sanità (www.who.int/emf) o BenQ Mobile (www.BenQMobile.com).

1 Le verifiche sono state eseguite in ottemperanza alle indicazioni internazionali in materia.

Ufficio

Data Cable USB DCA-140

Per la connessione del telefono alla porta USB del PC. Con funzione di ricarica.

Sync Station DSC-100

Supporto da tavolo per il telefono per facilitare lo scambio simultaneo di dati e la ricarica del telefono. Contiene un supporto per scrivania e un cavo dati USB.

Soluzioni per l'automobile

Mobile Holder HMM-100

Supporto universale con porta per antenna. Ideale per l'uso con la cuffia o il kit per auto viva voce portatile.

Car Kit Portable HKP-100

Il kit viva voce portatile si può facilmente spostare da una vettura all'altra. Per usufruire di queste funzionalità, innestare l'apparecchio nella presa accendisigari, collegarlo al telefono e parlare.

Car Kit Bluetooth® Easy HKW-100

Kit viva voce Bluetooth ad alto contenuto tecnologico che non richiede alcun cavo di collegamento con il telefono cellulare. Si inserisce direttamente nella presa accendisigari senza richiedere alcuna operazione di installazione.

Car Kit Bluetooth® Portable HKW-700

Kit viva voce Bluetooth ad alto contenuto tecnologico con display integrato che non richiede alcun cavo di collegamento con il telefono cellulare. Si inserisce direttamente nella presa accendisigari senza richiedere alcuna operazione di installazione.

Car Kit Bluetooth® 75 HKW-710

Innovativo kit viva voce Bluetooth fisso con display esterno per telefonare in maniera sicura e comoda dalla vettura.

Questi articoli sono disponibili presso i negozi specializzati o al nostro punto vendita online all'indirizzo:



Accessori Originali

www.BenQMobile.com/shop

Certificato di garanzia

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati, nei confronti del venditore, i diritti di cui al D. Lgs. 02/02/2002 n. 24:

- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, BenQ Mobile si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (quali batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di protezione – nella misura in cui inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido (scontrino o ricevuta) comprovante la data di acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e la tipologia del bene acquistato. Qualora tale documento non sia stato rilasciato al momento dell'acquisto si suggerisce di tornare nel negozio e richiederne il rilascio. Il consumatore ha diritto al rilascio di tale documento. L'art. 33 della legge 24 novembre 2003, n.326 prevede infatti che "per gli esercenti commerciali che hanno aderito

al concordato preventivo fiscale è prevista la sospensione degli obblighi tributari di emissione dello scontrino fiscale e della ricevuta fiscale, salvo che non venga richiesto dal cliente".

- I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di BenQ Mobile.
- La presente garanzia è valida per tutti i dispositivi acquistati all'interno dell'Unione Europea. Garante per i prodotti acquistati in Italia è la BenQ Mobile Italy S.R.L., Piazza della Repubblica 32, 20124 Milano.
- Si escludono ulteriori responsabilità di BenQ Mobile, salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che BenQ Mobile non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, BenQ Mobile si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia rivolgersi all'Assistenza on line all'indirizzo Internet **www.BenQMobile.com/customer-care**, oppure al servizio di assistenza telefonico. I numeri di telefono sono indicati nelle istruzioni per l'uso.

Contratto di licenza

Il presente contratto di licenza, stipulato tra Lei e BenQ Mobile GmbH & Co. OHG, ("BenQ"), La autorizza, in base alle condizioni indicate in seguito, all'utilizzo del Software concesso in licenza specificato al punto 1. Il Software può essere incluso nel Suo telefono, su supporto CD-ROM, inviatoLe via posta elettronica o via etere, scaricato, a seconda del caso, dalle pagine Internet o da servers di BenQ o da altre fonti.

La invitiamo a leggere attentamente le condizioni del contratto di licenza prima di usare il Suo telefono. Utilizzando il Suo telefono, installando, copiando o utilizzando il Software, Lei dichiara di aver letto e compreso e di accettare tutte le condizioni del presente contratto di licenza. Lei accetta inoltre che, in caso di controversia giudiziaria o extragiudiziaria, BenQ o uno dei suoi licenzianti, al fine di far valere i propri diritti in base al presente contratto, ottenga, oltre al riconoscimento di eventuali altre pretese, il rimborso delle spese che ne derivassero nonché delle spese legali. Qualora Lei non intenda accettare le condizioni del presente contratto di licenza, Lei non è autorizzato ad installare o utilizzare in qualsiasi modo il Software. Il presente contratto di licenza si estende anche agli aggiornamenti, a versioni nuove o modifiche del Software.

1. **SOFTWARE.** Il termine "Software" significa tutto il software contenuto nel Suo telefono, il contenuto del disco o dei dischi, del/dei CD-ROM, della posta elettronica ed allegati, o degli altri supporti o mezzi con i quali Le perviene questo contratto ed include qualsiasi software di BenQ o di terzi, miglioramenti, aggiornamenti, versioni modificative, aggiunte e copie del Software, distribuiti via etere, scaricati dalle pagine Internet o dai server di BenQ o ottenuti da altre fonti.

2. **COPYRIGHT.** Il Software e tutti i diritti d'autore o altri diritti connessi sono di proprietà di BenQ, delle società appartenenti al gruppo BenQ e dei suoi licenzianti. Il Software è protetto dalla norme in materia di copyright contenute in trattati internazionali nonché nelle rispettive legislazioni nazionali. Il presente Contratto non Le attribuisce né Le consente di acquisire qualsiasi diritto di proprietà o interesse sul Software o alcun altro diritto.

La struttura, l'articolazione, i dati e il codice del Software sono segreto aziendale di BenQ, delle società appartenenti al gruppo BenQ e dei suoi licenzianti.

Qualora sia permesso effettuare copie di backup del Software, Lei si impegna ad includere in ogni copia l'indicazione del copyright.

3. **DIRITTO D'USO.** BenQ Le concede il diritto, non trasferibile e non esclusivo, d'uso del Software installato nel Suo telefono.

Il Software viene concesso in licenza con il telefono come prodotto unitario e può venire utilizzato solo con il telefono secondo quanto indicato nel presente contratto.

4. **LIMITAZIONI D'USO.** Non Le è consentito effettuare copie e/o modifiche del Software o distribuirlo, eccetto quanto previsto qui di seguito:

(a) Le è consentito effettuare una sola copia di backup del Software (senza la documentazione) per fini archiviali. Ogni ulteriore copia costituisce un inadempimento del contratto di licenza.

(b) Lei non è autorizzato a usare, copiare o modificare in alcun modo il Software oppure trasferirlo a terzi senza il relativo Hardware, a meno che questo non sia espressamente previsto nel presente contratto.

(c) Non Le è consentito sub-/affittare, noleggiare, concedere in licenza il Software.

(d) Lei non è autorizzato a retroingegnerizzare, decompilare, modificare, disassemblare e decodificare il Software, se non esplicitamente previsto dalle rispettive legislazioni nazionali applicabili.

Parti del Software possono essere fornite da terzi e possono essere soggette a specifiche condizioni di licenza. Tali condizioni sono contenute nella documentazione.

5. Ogni eventuale abuso dell'utilizzo del Software o dei dati prodotti con il Software è severamente vietato. Secondo la legislazione tedesca, americana nonché secondo altre legislazioni l'utilizzo abusivo costituisce un illecito sancibile civilmente. In base al presente contratto di licenza Lei è l'unico responsabile per il corretto utilizzo del Software e per ogni danno in qualsiasi modo derivante dall'uso del Software in violazione delle limitazioni del presente contratto.

6. Il presente contratto di licenza d'uso entra in vigore con l'installazione, la copia o l'utilizzo del Software. La risoluzione del contratto di licenza avviene con la cancellazione o altra rimozione del Software nonché la distruzione di tutte le copie e della documentazione messe a disposizione da BenQ.

In caso di Suo inadempimento, il contratto di licenza termina immediatamente e automaticamente. I diritti e gli obblighi derivanti dalle clausole 2, 5, 6, 7, 9, 12 e 13 di questo Contratto rimangono in vigore anche dopo la scadenza del presente contratto.

7. Lei accetta che l'acquisto del Software "AS IS" avvenga con l'esclusione di qualsiasi responsabilità e garanzia da parte del produttore. BenQ, le società appartenenti al suo gruppo e i suoi licenzianti non garantiscono né esplicitamente né implicitamente che il Software sia commerciabile o idoneo ad un fine particolare o che non leda alcun diritto di

copyright, sul marchio, di proprietà intellettuale o altro diritto di terzi.

In particolare, non sono garantite le prestazioni o i risultati ottenibili con l'utilizzo del Software nonché il funzionamento senza errori o guasti dello stesso e BenQ e i suoi licenzianti non saranno soggetti ad alcuna responsabilità derivante dallo stesso. Eventuali informazioni orali o scritte fornite da o in nome di BenQ non possono dare origine ad alcuna responsabilità o rappresentare alcuna promessa o in qualsiasi modo influire sulla presente previsione contrattuale. Lei si assume tutta la responsabilità per l'ottenimento dei risultati da Lei auspicati ed in relazione all'installazione e all'uso del Software ed alle conseguenze ivi connesse.

8. BenQ risponde solo per gli obblighi espressamente previsti nel presente contratto di licenza.

9. **LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ.** In nessun caso BenQ, i suoi dipendenti, le società appartenenti al suo gruppo e i suoi licenzianti saranno responsabili per la mancata fornitura di ricambi, danni alla proprietà, danni e interruzione dell'attività commerciale, mancato guadagno, perdita di dati, danni diretti o indiretti di qualsiasi genere, speciali, economici, esemplari o punitivi, in qualsiasi modo causati, derivanti da contratto, negligenza o da altra forma di responsabilità. È altresì esclusa qualsiasi responsabilità per danni risultanti dall'utilizzo o dal mancato utilizzo del Software anche nel caso che BenQ AG sia stata avvertita della possibilità di tali danni dal licenziatario stesso o da terzi. Questa limitazione di responsabilità non si applicherà solo nei casi espressamente e previsti in via obbligatoria dalla legge applicabile, ad esempio in base alla normativa sulla responsabilità del produttore oppure in caso di dolo, lesioni alla persona o morte.

10. **RIPARAZIONE GUASTI/SUPPORTO TECNICO.** BenQ, le società appartenenti al suo gruppo o i suoi licenzianti non sono tenuti alla riparazione di guasti o a fornire altro tipo di assistenza tecnica.

BenQ o il suo licenziante hanno facoltà di utilizzare senza alcuna limitazione eventuali osservazioni o commenti sul Software forniti dall'utente in particolare per la produzione, la commercializzazione, l'assistenza per il Software o altri prodotti e servizi.

11. **NORME SUL CONTROLLO ALL'ESPORTAZIONE.** Sia il Software che i dati tecnici sia il software criptato sono soggetti alla normativa sul controllo all'esportazione in base alle norme applicabili della Repubblica Federale Tedesca, dell'Unione Europea (EU), degli Stati Uniti ed eventualmente di altri Paesi.

Lei si impegna a rispettare tutte le norme per l'importazione e l'esportazione applicabili; in particolare si impegna, per quanto richiesto dalle norme per l'esportazione degli USA, a non esportare o a riesportare il Software o in tutto o in parte né a Cuba, in Iran, Iraq, Libia, Corea del Nord, Sudan, Siria né in altri Paesi (né ai loro cittadini o abitanti) in cui gli USA hanno imposto limitazioni o divieti di esportazione per prodotti, software o servizi.

12. **DIRITTO APPLICABILE.** Il presente contratto di licenza è soggetto alle leggi in vigore in Germania, senza riferimenti alle norme di diritto internazionale privato. Se il licenziatario è un commerciante il foro competente è Monaco di Baviera.

13. **VARIE.** Il presente contratto di licenza d'uso sostituisce ogni altro accordo orale o scritto, proposta o comunicazione precedente o contemporaneo tra Lei e BenQ concernente il Software. Le clausole del presente contratto di licenza prevalgono su eventuali condizioni contraddittorie o termini aggiuntivi

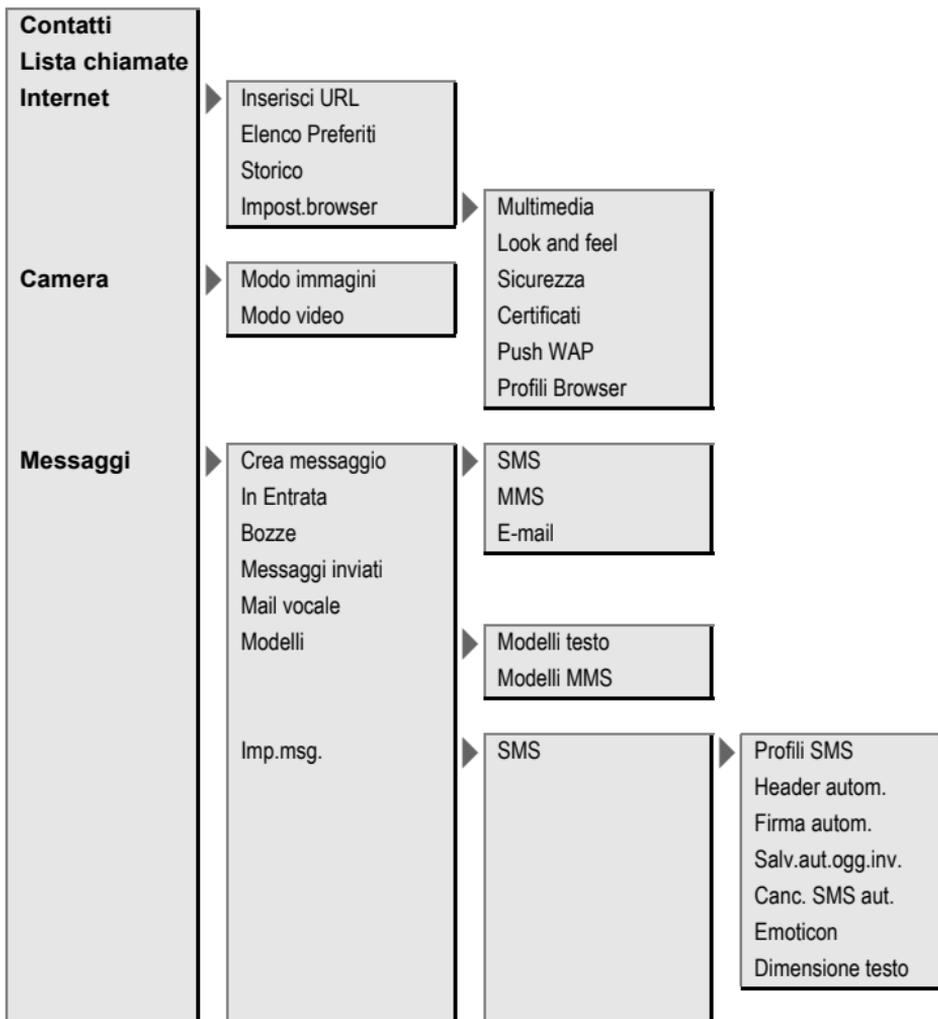
o simili comunicazioni fra le parti avvenute nel corso della durata del presente contratto di licenza. A prescindere da quanto sopra, esiste la possibilità che altri prodotti di BenQ siano soggetti ad altre condizioni alle quali Lei debba prestare il suo accordo on-line ("click wrap license") e che tali termini vengano a completare le clausole del presente contratto di licenza.

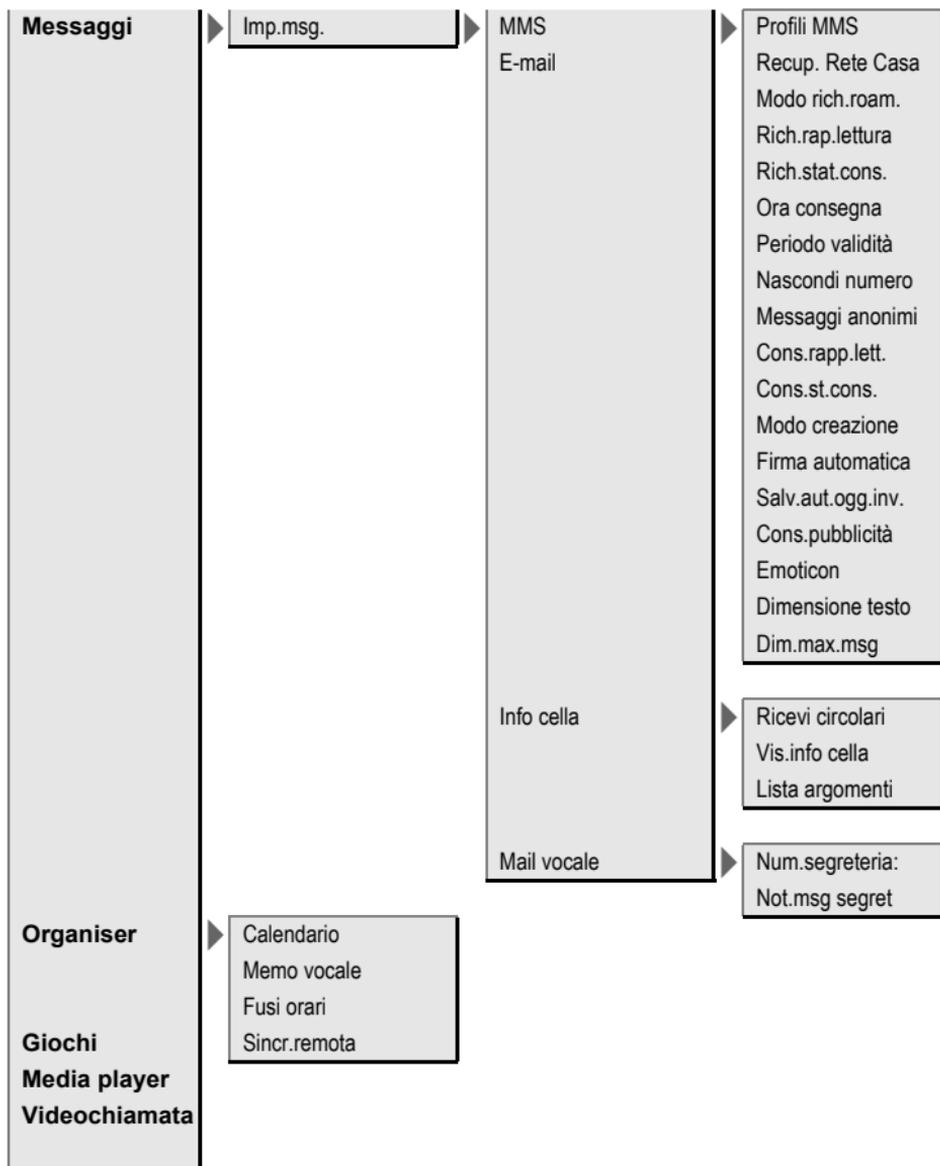
Se le clausole del presente contratto risultassero integralmente o in parte nulle o non siano o non fossero più attuabili, ciò non influenza la validità delle altre clausole a meno che la loro validità non vanifichi o frustri lo scopo del presente contratto ed il presente contratto rimarrà valido per quanto permesso dalla legge applicabile.

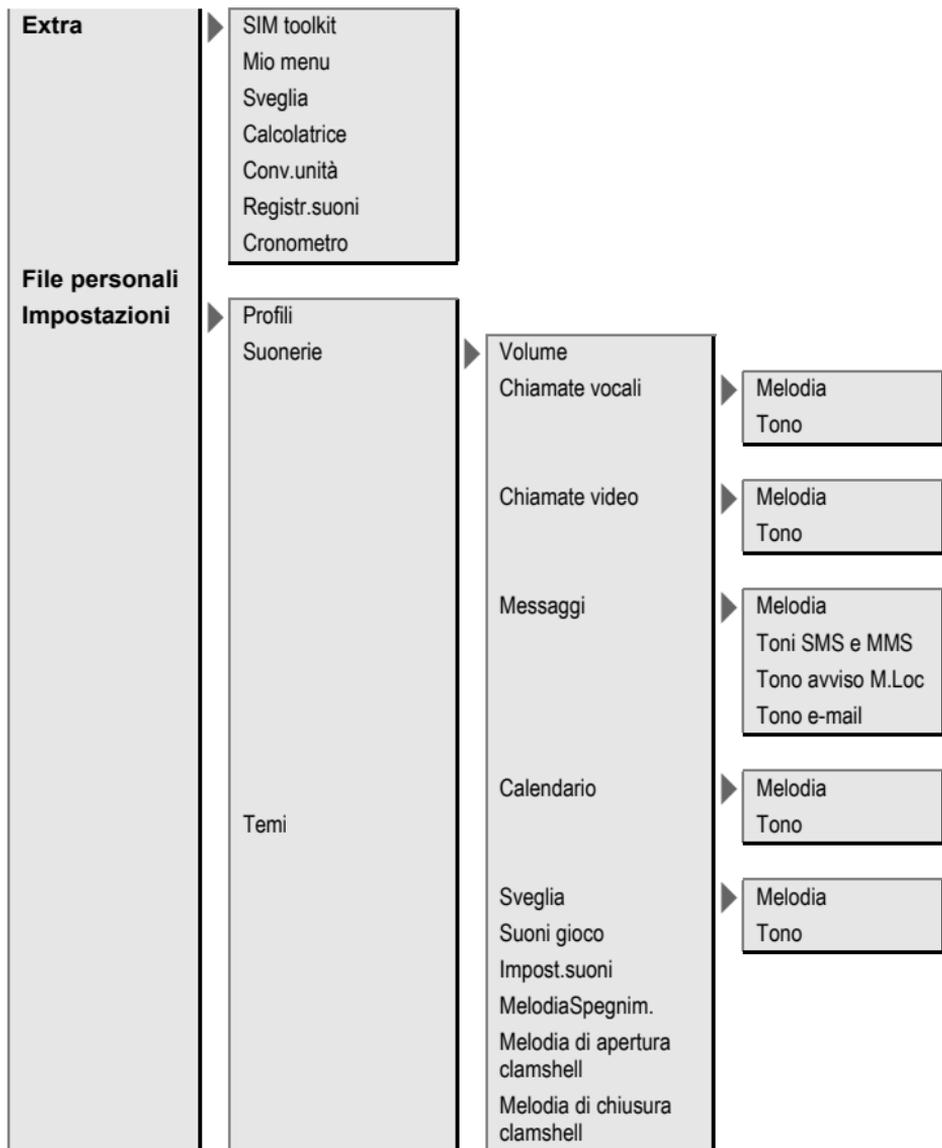
Eventuali modifiche del presente contratto devono essere redatte in forma scritta e firmate da un rappresentante autorizzato di ciascuna parte. Il presente contratto di licenza si estende anche agli eredi e successori. Se, in caso di inadempimento di una delle parti, l'altra parte non fa valere i suoi diritti, questo non può essere interpretato come un riconoscimento della regolarità del comportamento della controparte.

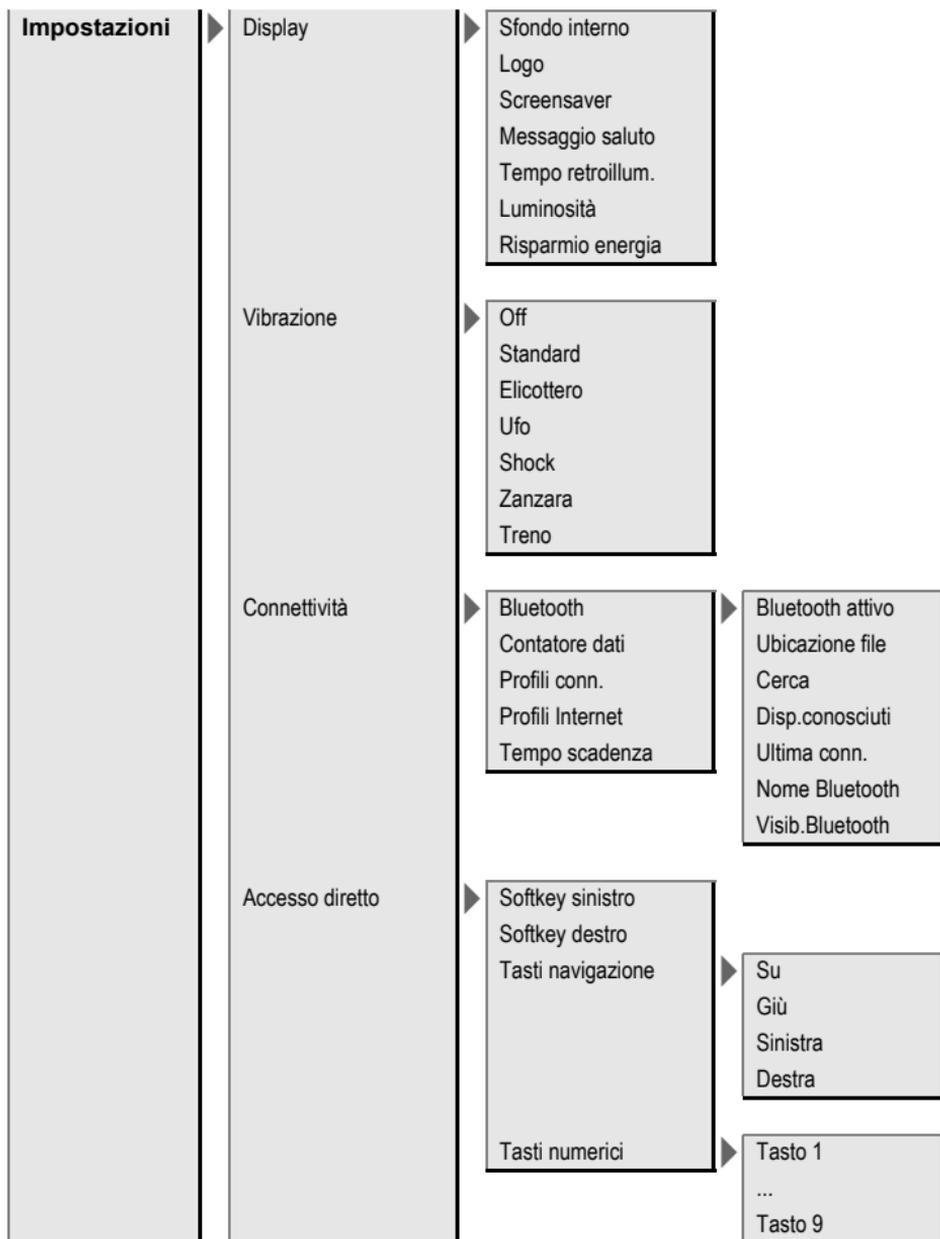
Nonostante l'esistenza di previsioni contrarie, BenQ e/o i suoi licenzianti possono far valere i propri diritti, ad inclusione del diritto al copyright, al marchio, al nome, in base alle leggi vigenti in ogni Paese.

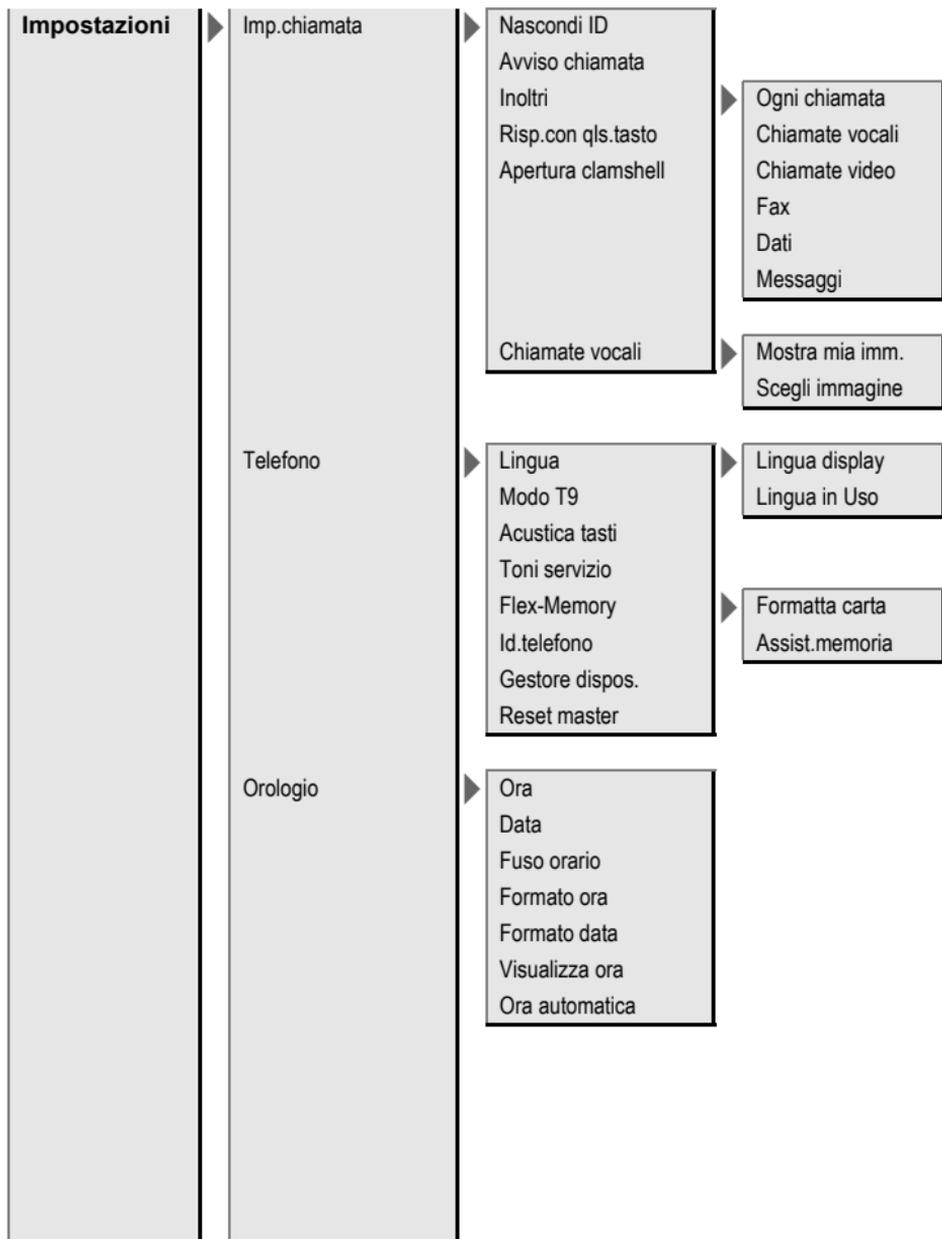
Schema dei menu

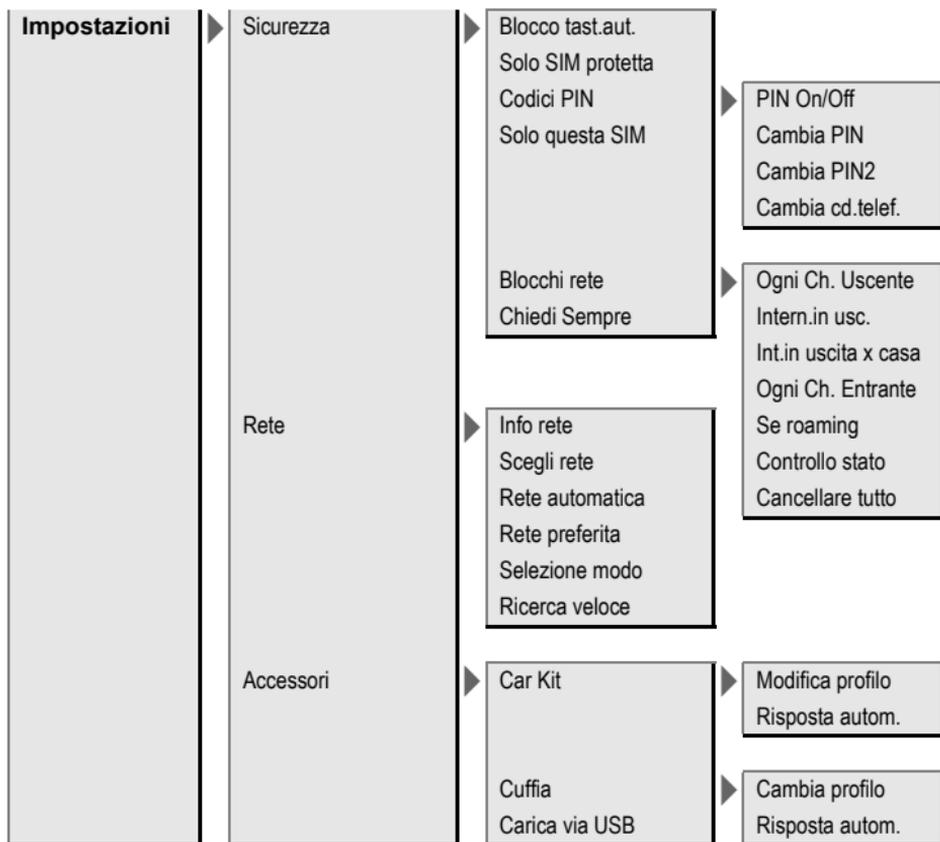












Indice alfabetico

A

Accensione/spegnimento del telefono.....	17
Accesso diretto	114
Accesso rapido.....	114
Accessori	139
alimentazione.....	139
impostazioni.....	127
soluzioni per l'automobile.....	140
ufficio.....	140
viva voce.....	139
Acustica tasti	118
Alternare le chiamate.....	35
Assistente di memoria.....	23
Autonomia in conversazione (batteria)	137
Avvertenze di sicurezza.....	3
Avviso chiamata attivo/inattivo.....	115

B

Batteria	
caricare	15
dichiarazione di qualità.....	136
estrarre	15
inserire.....	14
tempi di funzionamento	16, 137
Blocchi rete.....	123
Blocco della tastiera	8
automatico.....	123
clamshell chiuso.....	6
Blocco tastiera automatico	123
Bluetooth®	110
Bookmark	
Media player.....	99
WAP	80
Breve messaggio (SMS).....	56
Browser	80
impostazioni.....	80
profili	82

C

Calcolatrice	94
Calendario.....	87
avviso acustico.....	89
ricevere un appuntamento	64, 66
Cambio attività.....	25
tasto	7
Carattere jolly.....	42
Caratteri speciali.....	28
Carica	
via USB	127
Caricare.....	15
Chiamata	
alternare (cambiare).....	35
attesa	35
avviso	115
conferenza.....	36
durata e costi	49
in attesa.....	36
inoltrato.....	115
menu	38
muto.....	38
rifiutare.....	34
rispondere/terminare.....	34
termine.....	33
Chiamate eseguite (registro chiamate).....	48
Chiamate perse (lista registro)	48
Chiamate ricevute (registro chiamate).....	49
Clamshell	
accettazione automatica.....	117
aprire/chiedere.....	9
melodia di apertura/chiusura	107
Codice telefono	25
Codici.....	25
Collegamento a PC	27
Composizione	
con i tasti numerici.....	32
selezione vocale	46
Conferenza telefonica.....	36
Contatore dati	112

Contatti	40	E	
contatti SIM	43	Elenco di distribuzione.....	40
elenco di distribuzione.....	40	E-mail	
filtro	44	account.....	74
gruppi	42	creare	59
inviare.....	46	impostazioni	73
nuova voce.....	41	scaricare/leggere	64
opzioni	44	Extra	92
ricevere/salvare	67	calcolatrice.....	94
sincronizzazione	46	convertitore unità	94
Contratto di licenza.....	142	cronometro.....	96
Convertitore unità.....	94	mio menu	92
Costi.....	50	registratore suoni.....	95
Creare messaggi	56	SIM toolkit	92
Cronometro	96	Sveglia	93
Cuffia		F	
impostazioni.....	127	File personali	102
Cuffie		Flex-Memory	118
accessori	139	Formato data	122
Cura del telefono	136	Formato ora	121
D		Fotocamera	51
Dati dell'apparecchio.....	137	impostazioni	55
Dati tecnici	137	opzioni.....	54
Dichiarazione di conformità	137	riprendere un'immagine/un	
Differenza tra caratteri		video.....	52
maiuscoli/minuscoli (T9)	28	Funzioni standard.....	22
Digital Rights Management	20	Fusi orari	18, 90, 121
Display	108	G	
lingua.....	118	Gestore dispositivo	119
logo	108	Giochi	86
luminosità	109	file personali	103
messaggio di saluto	109	GPRS	112
risparmio energia	109		
screensaver	108		
sfondo.....	108		
simboli	11		
tempo retroilluminazione	109		
Domande e Risposte	130		
Download	84		
Durata e costi	49		

I	
Immagine	
file personali.....	103
scattare una foto	52
Impostazioni.....	105
accesso diretto	114
accessori	127
display.....	108
impostazioni chiamata.....	115
orologio	121
profili	105
rete	125
scambio dati.....	110
sicurezza	123
telefono	118
vibrazione	109
Impostazioni Car Kit.....	127
Impostazioni chiamata	115
Info cella (CB)	
impostazioni.....	76
ricevere	62
Inoltro delle chiamate	115
Inserimento testo	
attivazione/disattivazione di T9	118
con T9	29
lingua in uso.....	29
menu modifica	29
senza T9.....	28
Internet	80
giochi.....	86
profili	113
Invito download contenuto	124
J	
Java Application Manager (JAM).....	84
L	
Lingua	118
Lingua in uso	29, 118
Liste dei registri chiamate	48
Logo.....	108
M	
Manutenzione del telefono.....	136
Media player	97
bookmark	99
immagini	99
musica	97
opzioni.....	100
video	99
Memo vocale.....	90
Menu principale	21
Messa in attesa della chiamata.....	35, 38
Messaggio	
bozze	68
Cell broadcast	62
E-mail	59
impostazioni	69
inviato	68
MMS	56
posta in Entrata.....	61
Push WAP.....	62
SMS	56
Messaggio di saluto	109
Messaggio vocale	
(segreteria telefonica)	78
Microfono on/off	38
Mio menu	92
MMS	
creare	56
impostazioni	71
ricevere.....	61
Mobile Phone Manager.....	128
Modalità di selezione.....	24
Modalità offline.....	18
Modalità stand-by.....	19
Modelli.....	31
Modelli di testo	31
Musica	97
Muto (microfono).....	38
N	
Nascondi ID attivo/inattivo.....	115
Numero di emergenza	18
Numero di identità telefono (IMEI)....	118
Numero IMEI	118

O	
Ora automatica	122
Ora/Data	18, 121
Organiser	87
calendario	87
fusi orari	90
memo vocale	90
sincronizzazione remota	90
Orologio	121
P	
Panoramica del telefono	6
PIN	
cambia	26
codice telefono	25
errore	133
inserire	17
On/Off	26
PIN2	25
Posta in Entrata	61
Potenza del segnale	19
Prefisso	32
Prefisso internazionale	33
Profili	105
Profili di connessione	112
PUK, PUK2	25
Push WAP	
impostazioni	82
leggere/caricare	67
ricevere	62
R	
Registratore suoni	95
Reset master	120
Rete	125
assenza di collegamento	131
info	125
preferita	125
ricerca veloce	126
scegliere	125
selezione banda	126
Rete preferita	125
Ricerca rapida in elenco	23
Ricerca veloce di una rete	126
Ricomposizione del numero	33
Risparmio energia	109
Risposta con qualsiasi tasto	117
S	
Scambio dati	110
Scegli rete	125
Scheda di memoria	13
Scheda Micro SD Card	13
inserire	13
Scheda SIM	
inserire	13
problemi	131
sblocco	26
Toolkit	92
Schede	21
Schema dei menu	145
Screensaver	108
Segreteria	78
Segreteria telefonica (di rete)	78
Selezione banda	126
Selezione rapida del menu	24
Selezione vocale	46
attivare	47
registrare un tag vocale	47
Sequenze di toni (DTMF)	39
Sfondo	108
Sicurezza	
codici	25
impostazioni	123
Sicurezza all'accensione	27
Simboli	11
Simboli utilizzati nelle istruzioni per l'uso	20
Sincronizzazione remota	90
Smarrimento del telefono, scheda SIM	137
SMS	
creare	56
impostazioni	69
ricevere	61
Solo questa SIM on/off	123
Solo SIM protetta	123
Soluzioni per l'automobile	140
SOS	18
Suonerie	106
Suoni	
file personali	103
registrare	95
riproduzione	95
Sveglia	93

T

T9	
attivo/disattivo.....	118
inserimento testo	29
Tasto di navigazione	21
Telefonare	32
Telefono	
accensione/spengimento	17
dati tecnici.....	137
impostazioni di sicurezza	123
panoramica	6
tempi di funzionamento	137
Temi	107
Tempi di funzionamento	16
batteria	137
Tempo di carica	15
Tempo retroilluminazione	109
Tempo scadenza	113
Toni di servizio.....	118
Toni DTMF (sequenze di toni).....	39

V

Vibrazione	109
Video	
file personali	103
Media player	99
riprendere un video.....	52
Videochiamata	
impostazioni	117
opzioni.....	38
tasto	7
termine.....	33
Visualizza	
durata e costi	50
Visualizza ora on/off	122
Viva voce.....	35
Volume	
volume del ricevitore.....	33
W	
WAP	80